

القرآن

جزء عيسى

អាណត្តិអរណ

ព្រះសំរួល
ជាភាសាខ្មែរ

International Islamic Federation
of Student Organizations

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**IN THE NAME OF ALLAH
THE MERCIFUL THE COMPASSIONATE**

القرآن

معكاف
تفسير

جزء عجم

باللغة الكمبودية

الابحاث الاسلامي العسكري
للطعام الطلانية

١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م

រាល់គ្រឿង

ប្រែសម្រួល
ជាភាសាខ្មែរ

I.I.F.S.O.

1407 A. H. - 1987 A. D.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

القرآن

អាចគួរអោយប្រសំរួលជាភាសាខ្មែរ

قال الله تعالى : (اِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّذِي هُوَ اَقْوَمُ) الاسراء
 ၁၇၀
 ၁၇၁
 ၁၇၂
 ၁၇၃
 ၁၇၄
 ၁၇၅
 ၁၇၆
 ၁၇၇
 ၁၇၈
 ၁၇၉
 ၁၈၀
 ၁၈၁
 ၁၈၂
 ၁၈၃
 ၁၈၄
 ၁၈၅
 ၁၈၆
 ၁၈၇
 ၁၈၈
 ၁၈၉
 ၁၉၀
 ၁၉၁
 ၁၉၂
 ၁၉၃
 ၁၉၄
 ၁၉၅
 ၁၉၆
 ၁၉၇
 ၁၉၈
 ၁၉၉
 ၂၀၀
 ၂၀၁
 ၂၀၂
 ၂၀၃
 ၂၀၄
 ၂၀၅
 ၂၀၆
 ၂၀၇
 ၂၀၈
 ၂၀၉
 ၂၁၀
 ၂၁၁
 ၂၁၂
 ၂၁၃
 ၂၁၄
 ၂၁၅
 ၂၁၆
 ၂၁၇
 ၂၁၈
 ၂၁၉
 ၂၂၀
 ၂၂၁
 ၂၂၂
 ၂၂၃
 ၂၂၄
 ၂၂၅
 ၂၂၆
 ၂၂၇
 ၂၂၈
 ၂၂၉
 ၂၃၀
 ၂၃၁
 ၂၃၂
 ၂၃၃
 ၂၃၄
 ၂၃၅
 ၂၃၆
 ၂၃၇
 ၂၃၈
 ၂၃၉
 ၂၄၀
 ၂၄၁
 ၂၄၂
 ၂၄၃
 ၂၄၄
 ၂၄၅
 ၂၄၆
 ၂၄၇
 ၂၄၈
 ၂၄၉
 ၂၅၀
 ၂၅၁
 ၂၅၂
 ၂၅၃
 ၂၅၄
 ၂၅၅
 ၂၅၆
 ၂၅၇
 ၂၅၈
 ၂၅၉
 ၂၆၀
 ၂၆၁
 ၂၆၂
 ၂၆၃
 ၂၆၄
 ၂၆၅
 ၂၆၆
 ၂၆၇
 ၂၆၈
 ၂၆၉
 ၂၇၀
 ၂၇၁
 ၂၇၂
 ၂၇၃
 ၂၇၄
 ၂၇၅
 ၂၇၆
 ၂၇၇
 ၂၇၈
 ၂၇၉
 ၂၈၀
 ၂၈၁
 ၂၈၂
 ၂၈၃
 ၂၈၄
 ၂၈၅
 ၂၈၆
 ၂၈၇
 ၂၈၈
 ၂၈၉
 ၂၉၀
 ၂၉၁
 ၂၉၂
 ၂၉၃
 ၂၉၄
 ၂၉၅
 ၂၉၆
 ၂၉၇
 ၂၉၈
 ၂၉၉
 ၃၀၀
 ၃၀၁
 ၃၀၂
 ၃၀၃
 ၃၀၄
 ၃၀၅
 ၃၀၆
 ၃၀၇
 ၃၀၈
 ၃၀၉
 ၃၁၀
 ၃၁၁
 ၃၁၂
 ၃၁၃
 ၃၁၄
 ၃၁၅
 ၃၁၆
 ၃၁၇
 ၃၁၈
 ၃၁၉
 ၃၂၀
 ၃၂၁
 ၃၂၂
 ၃၂၃
 ၃၂၄
 ၃၂၅
 ၃၂၆
 ၃၂၇
 ၃၂၈
 ၃၂၉
 ၃၃၀
 ၃၃၁
 ၃၃၂
 ၃၃၃
 ၃၃၄
 ၃၃၅
 ၃၃၆
 ၃၃၇
 ၃၃၈
 ၃၃၉
 ၃၄၀
 ၃၄၁
 ၃၄၂
 ၃၄၃
 ၃၄၄
 ၃၄၅
 ၃၄၆
 ၃၄၇
 ၃၄၈
 ၃၄၉
 ၃၅၀
 ၃၅၁
 ၃၅၂
 ၃၅၃
 ၃၅၄
 ၃၅၅
 ၃၅၆
 ၃၅၇
 ၃၅၈
 ၃၅၉
 ၃၆၀
 ၃၆၁
 ၃၆၂
 ၃၆၃
 ၃၆၄
 ၃၆၅
 ၃၆၆
 ၃၆၇
 ၃၆၈
 ၃၆၉
 ၃၇၀
 ၃၇၁
 ၃၇၂
 ၃၇၃
 ၃၇၄
 ၃၇၅
 ၃၇၆
 ၃၇၇
 ၃၇၈
 ၃၇၉
 ၃၈၀
 ၃၈၁
 ၃၈၂
 ၃၈၃
 ၃၈၄
 ၃၈၅
 ၃၈၆
 ၃၈၇
 ၃၈၈
 ၃၈၉
 ၃၉၀
 ၃၉၁
 ၃၉၂
 ၃၉၃
 ၃၉၄
 ၃၉၅
 ၃၉၆
 ၃၉၇
 ၃၉၈
 ၃၉၉
 ၄၀၀
 ၄၀၁
 ၄၀၂
 ၄၀၃
 ၄၀၄
 ၄၀၅
 ၄၀၆
 ၄၀၇
 ၄၀၈
 ၄၀၉
 ၄၁၀
 ၄၁၁
 ၄၁၂
 ၄၁၃
 ၄၁၄
 ၄၁၅
 ၄၁၆
 ၄၁၇
 ၄၁၈
 ၄၁၉
 ၄၂၀
 ၄၂၁
 ၄၂၂
 ၄၂၃
 ၄၂၄
 ၄၂၅
 ၄၂၆
 ၄၂၇
 ၄၂၈
 ၄၂၉
 ၄၃၀
 ၄၃၁
 ၄၃၂
 ၄၃၃
 ၄၃၄
 ၄၃၅
 ၄၃၆
 ၄၃၇
 ၄၃၈
 ၄၃၉
 ၄၄၀
 ၄၄၁
 ၄၄၂
 ၄၄၃
 ၄၄၄
 ၄၄၅
 ၄၄၆
 ၄၄၇
 ၄၄၈
 ၄၄၉
 ၄၅၀
 ၄၅၁
 ၄၅၂
 ၄၅၃
 ၄၅၄
 ၄၅၅
 ၄၅၆
 ၄၅၇
 ၄၅၈
 ၄၅၉
 ၄၆၀
 ၄၆၁
 ၄၆၂
 ၄၆၃
 ၄၆၄
 ၄၆၅
 ၄၆၆
 ၄၆၇
 ၄၆၈
 ၄၆၉
 ၄၇၀
 ၄၇၁
 ၄၇၂
 ၄၇၃
 ၄၇၄
 ၄၇၅
 ၄၇၆
 ၄၇၇
 ၄၇၈
 ၄၇၉
 ၄၈၀
 ၄၈၁
 ၄၈၂
 ၄၈၃
 ၄၈၄
 ၄၈၅
 ၄၈၆
 ၄၈၇
 ၄၈၈
 ၄၈၉
 ၄၉၀
 ၄၉၁
 ၄၉၂
 ၄၉၃
 ၄၉၄
 ၄၉၅
 ၄၉၆
 ၄၉၇
 ၄၉၈
 ၄၉၉
 ၅၀၀
 ၅၀၁
 ၅၀၂
 ၅၀၃
 ၅၀၄
 ၅၀၅
 ၅၀၆
 ၅၀၇
 ၅၀၈
 ၅၀၉
 ၅၁၀
 ၅၁၁
 ၅၁၂
 ၅၁၃
 ၅၁၄
 ၅၁၅
 ၅၁၆
 ၅၁၇
 ၅၁၈
 ၅၁၉
 ၅၂၀
 ၅၂၁
 ၅၂၂
 ၅၂၃
 ၅၂၄
 ၅၂၅
 ၅၂၆
 ၅၂၇
 ၅၂၈
 ၅၂၉
 ၅၃၀
 ၅၃၁
 ၅၃၂
 ၅၃၃
 ၅၃၄
 ၅၃၅
 ၅၃၆
 ၅၃၇
 ၅၃၈

[illegible][illegible]

وقال عليه الصلاة والسلام : (مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ وَالحَسَنَةُ بِخَيْرٍ أَمْثَلُهَا ، لَا أَقُولُ الْم حَرْفٌ ، وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَلاَمٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ حَرْفٌ) البخاري
 ၁၁၈၃၂ ဟူသည် : မူလက ဌာနသို့ကွယ်လွန်သော မူလကမ္ဘာမှ မိမိတို့ဌာနသို့လွှဲပြောင်း
 ဖြစ်ပေါ်လာသော မူလကမ္ဘာသို့လွှဲပြောင်းသော မူလကမ္ဘာသို့လွှဲပြောင်းသော မူလကမ္ဘာသို့လွှဲပြောင်း
 သော မူလကမ္ဘာသို့လွှဲပြောင်းသော (၁၀) ဌာနသို့လွှဲပြောင်းသော , မူလကမ္ဘာသို့
 လွှဲပြောင်းသော မူလကမ္ဘာသို့လွှဲပြောင်းသော ; မူလကမ္ဘာသို့လွှဲပြောင်းသော
 (၇) ဌာနသို့လွှဲပြောင်းသော (၇) ဌာနသို့လွှဲပြောင်းသော မူလကမ္ဘာသို့လွှဲပြောင်းသော (၇) ဌာနသို့လွှဲပြောင်းသော
 မူလကမ္ဘာသို့လွှဲပြောင်းသော . ၇

وقد قال عليه الصلاة والسلام : (تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا إِن تَمُكُّ بِهِ لَنْ
 تَعْبُوا بِغَدِي أَبَدًا كِتَابَ اللَّهِ وَبِحَبْلِي) متفق عليه
 ၁၁၈၃ ယင်း: စုံညီပြန်လေ့ရှိကမ္ဘာလုံးပေါ်ယူကမ်းခြေကမ္ဘာလုံးကမ်းခြေ
 ၁၁၈၄ ယင်း: စုံညီပြန်လေ့ရှိကမ္ဘာလုံးပေါ်ယူကမ်းခြေကမ္ဘာလုံးကမ်းခြေ

ធានាកាត់ចាប់ខ្លួននិងវា ព្រោះដំណាច់និងស្រស់ស្រាយនិងស្រស់ស្រាយ
នោះ ព្រោះយើងរស់នៅស្រស់ស្រាយនិងស្រស់ស្រាយ វាមានដំណាច់និងស្រស់ស្រាយ
ព្រោះ (ឃ្លា ២២) ហើយនិងដំណាច់និងស្រស់ស្រាយ(ស្រស់)។

ចាប់ពីលើវិស័យនេះ គង់ពេលបញ្ជាក់បង្កប់នោះឯង ភ័ក្ត្រច្បាស់បែបនេះ
 ច្បាប់ គឺត្រូវបានដាក់បញ្ចូល ហើយសារការកាតព្វកិច្ចប្រារព្ធបង្កប់ន៍
 ជាមួយវិស័យនេះ ដូច្នេះចេញវិស័យឧស្សាហកម្មនេះ ដែលមានប្រភព
 គង់ការងារជាមួយសភាពនៃច្បាប់ មានការរស់នៅរបស់គេ ឲ្យបង្កើន
 ដូចជាថ្វី ដែលស្ថិតនៅលើស្ថិតនេះ គេគួរឲ្យដឹងពេលពេលមានច្បាប់ឬបង្កើន
 ដូចជាមកដល់ចុងបង្អស់នេះ ដែលគេបាន ដែលគេបាន ពីលើស្ថិតនេះបានឯង
 ដូច្នេះច្បាប់ ។

ដូចជាច្បាប់បង្កើនរបស់គេច្បាប់ ព្រះពោលថា :

• ۱۸۵۰ : قال الله تعالى : (كُلُّ شَيْءٍ رَافِعٌ إِلَى اللَّهِ) سورة آل عمران

មានន័យថា : រាល់ៗដំរី ដែលដឹងនៃគ្រប់ដំណើរនៃការឡើយ

ដោយការស្តាប់នេះ មានប្រភពចេញពីស្ថានភាពនៃច្បាប់
 គឺជាគំនិតពេលដែល ហើយច្បាប់ច្បាប់បាននូវការស្តាប់ច្បាប់ គេបាន
 ហើយដឹងពីលើច្បាប់នេះ ព្រះច្បាប់ ឲ្យដឹងច្បាប់គឺជាគំនិត
 ចាប់ពីដំណើរ នៅពេលពេលដែលបានដឹងពីលើច្បាប់

ដូចជាច្បាប់បង្កើនរបស់គេច្បាប់ ព្រះពោលថា :

• ۱۸۵۱ : قال الله تعالى : (... مَا لَكُمْ بِكُمْ) سورة البقرة

មានន័យថា : ថ្ងៃ គេបាននូវការស្តាប់នេះ គឺជាគំនិត
 លើច្បាប់នេះ គេបាននូវការស្តាប់នេះ (۱۸۵۱)

ដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់គេ ឧស្សាហកម្មនេះ
 ឲ្យដឹងពីលើ ឲ្យដឹងពីលើ គេបាននូវការស្តាប់នេះ ហើយដឹងពីលើ
 ដោយដឹងពីលើ ឲ្យដឹងពីលើ គេបាននូវការស្តាប់នេះ ដែលមានការស្តាប់
 ឲ្យដឹងពីលើ ដោយមាន ការស្តាប់នេះ (۱۸۵۱) ឲ្យដឹងពីលើ

បង្កប់កម្រិតចុះក្រោម ហើយទៀតសិរាបធុរបញ្ចាំងថ្លែងដង្ហើម ហើយ
 ដំបូងនេះហើយ យើងដឹងថា បង្កើតឡើង ទៅហើយ វាស្រាប់
 ស្រាប់ស្រាប់បង្កើតឡើងនោះដែរ ដើម្បីឲ្យយើងសិរាបធុរបញ្ចាំង
 ទោះទៅក្នុង ។ កាលនោះ (ប្រាស) នោះ គឺសាក្សីស្រីរូបសកល
 ឡោះ ដំបូងយើងបានដឹងទៅក្នុងយើង លាវ (លាវ) ឬហាក់ដូចនោះ
 កាលនោះ ទៅ (ដំបូង) គឺសាក្សីស្រីរូបសកល ។

ថ្ងៃ កាលនោះនេះគឺជាសាក្សីស្រីរូបសកល ដំបូងយើង
 ដំបូងយើងយល់លាវបានក្នុងយើងនោះ លាវបាននឹងទៅ
 ហើយ បាន ទៅនេះគឺជាសាក្សីស្រីរូបសកល បាននោះហើយ
 ហើយ ដើម្បីឲ្យយើងយល់លាវបានក្នុងយើងនោះ ។

ដ៏ចម្រើនចុះបង្កើតយើង ក្នុងយើង បានក្នុងយើង ។

قال الله تعالى : (اما ابراهيم فرأى انك لعجب خلق)

មានន័យថា : ឯងឮបានដំបូងយើងបានហើយនោះ កាលនោះ
 មានន័យថា កាលនោះ ដើម្បីឲ្យយើងយល់លាវបានក្នុងយើងនោះ ។

លាវបាននោះគឺជាសាក្សីស្រីរូបសកល ដំបូងយើង
 ដំបូងយើងយល់លាវបានក្នុងយើងនោះ លាវបាននឹងទៅ
 ហើយ បាន ទៅនេះគឺជាសាក្សីស្រីរូបសកល បាននោះហើយ
 ហើយ ដើម្បីឲ្យយើងយល់លាវបានក្នុងយើងនោះ ។

មានន័យថា: តែវត្តមានក្នុងចំណោមព័ត៌មាន (المرسل) ត្រូវបានផ្តល់
ដល់ ៖ ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅចំពោះដំបូង អំពីឃ្លាស់របស់ដំបូង
ហើយព័ត៌មានត្រូវបានផ្តល់ដល់អ្នកដែលបានប្រព្រឹត្តិការណ៍នោះ
ដែលបានបញ្ជាក់ ឬបានផ្តល់ដល់អ្នកដែលបានបញ្ជាក់ (١٤١)
របស់វា ។

ដូច្នេះវាបានបញ្ជាក់ពី វត្តមានរបស់អ្នកបញ្ជាក់ (رسول الله)
លោកគឺជាអ្នកបញ្ជាក់បញ្ជាក់ទៀតដែរ ។

قد قال عليه الصلاة والسلام (بَشَرْتُمَنِي وَلَوْ أَنِّي)

មានន័យថា: ដូច្នេះ វត្តមានរបស់អ្នកបញ្ជាក់ អំពីព័ត៌មាន ហើយ
ទោះបីជា ឬយ៉ាងណា (١٤٢) គឺដូច្នេះ ។

បើយើងទៅតាមបទបញ្ជា របស់អ្នកបញ្ជាក់: ជាឃ្លាស់ ហើយ
ដំបូងត្រូវបានបញ្ជាក់ លោក (លោក) ឬប្រាក់កម្ចី ក្នុងបទបញ្ជា ហើយ
ហើយសាសនា ដែលបានបញ្ជាក់ ឬបានបញ្ជាក់ ហើយនោះ គឺត្រូវ
បើកដំបូងដំបូងបំផុត ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា
សំរាប់ ដល់បទបញ្ជា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា
ដល់ ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា
ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា
ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា

قال الله تعالى : (إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى
مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِمْ إِنَّا كَاتِبُونَ كَيْبَاتِهِمْ إِلَى اللَّهِ وَيَعْلَمُونُ
الْغَيْبُونَ) سورة البقرة : ١٥٩ .

មានន័យថា: ព័ត៌មានត្រូវបានបញ្ជាក់ ហើយបានបញ្ជាក់ពីព័ត៌មាន
ដែលបានបញ្ជាក់ ហើយ អំពីការបញ្ជាក់ ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា ឬយ៉ាងណា

មានពិតប្រាកដរំលឹកនូវសភាពក្នុងការបញ្ចប់នូវលក្ខណៈនានាទាំងនេះ
 ដែលបង្កើនប្រសិទ្ធភាពនៃការងារដែលបានកំណត់ទុកដោយការងារដែលបានកំណត់ទុក
 ដែលបានកំណត់ទុកដោយការងារដែលបានកំណត់ទុក ។

គោលការណ៍នៃការងារដែលបានកំណត់ទុកដោយការងារដែលបានកំណត់ទុក
 ដែលបានកំណត់ទុកដោយការងារដែលបានកំណត់ទុក ។

ដូចនេះ យើងមិនមែនជាអ្នកដែលបានកំណត់ទុកដោយការងារដែលបានកំណត់ទុក
 ដែលបានកំណត់ទុកដោយការងារដែលបានកំណត់ទុក ។

ما من شيء تعالى . (ولست بملوككم) من الحروب والجموع و...
 (سورة البقرة ١٥٥)

មានន័យថា : ហើយបើក្នុងការងារដែលបានកំណត់ទុកដោយការងារដែលបានកំណត់ទុក
 ដែលបានកំណត់ទុកដោយការងារដែលបានកំណត់ទុក ។

រយៈកាលនៃសម្ភាសនា
 ក្នុងរៀបរៀងចក្ខុវិស័យ ក្នុងក្រុងកោះកុង

- [illegible]

[illegible]

១. បកប្រែស្តីពី ក្នុងការកាត់ចូលក្នុងខ្មែរ ដែលមានច្បាប់
នៅពេលដែលស្តាប់ ។

២. ចាកបង្គំ ម្នាក់ទៀត ក្នុងស្ថាន បង្គំស្រី ដែលមានចំណង់នៅ
ចង់ស្វែងរកបង្គំ ។

က ဇာတ်ပို့ အနိမိတ် နှစ်လောက် နာမည်ကောင်းပြီး ဖိလံများ ပညာရှင်
တွေက လေ့လာမည် ၊

ក) លម្អិតភាពខ្ពស់ រៀបចំសំណួរសម្រេចចង់ស្រង់សារព្រឹត្តិ
- តេឡេប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ គ្មានការប្តូរការសម្រេច តាមផ្លូវចិត្ត
ចៅដល់ឆ្នាំ ១៩៨៦.

១ ហោស្ថី បុស្កៈ ក្នុងសោត អាប័ន្ទរាត្រី ហ៊ីន វិសេសា បណ្តាត្រាស់
ស៊ីសាៈ ក្រាប ។

២. ហាង ឬហាងក៏ ក្នុង ឈ្មោះ ជួនមានបញ្ជាក់ថា លើឈ្មោះ
រូបភាព។

[illegible][illegible]

عبد الرحمن الرحيم

۱۰۰ (عنوان: حسبی)

دوسروں کے لئے بھی دعا کرتے ہیں اور ان کی خدمت میں جاتا ہوں۔
میں نے اپنے والدین کو بھی دعا کیا ہے کہ وہ اس دنیا سے نکل جائیں۔

صواب اولیہ رہو تو بعد از ان مدح و عروق کتبشان غیر سرت فہم نہ
سکن از قبہ کارم و دام ہما سحر عمر و لب ساندو فرستادہ
صواب دتر دولیس اخلاصی صاعنہ م پتکار نرعارف کبیان یکی ہما بیلام
فلان اسلام کھو جانج سہن مستوۃ دہامعۃ الامام محمد بن سعود
الاسلامیۃ الریاض الملکیۃ السعودیۃ العربیۃ بیخ مان مرید
مرسام م راو سہما سہنقا دافن فشا صلیکن فسوۃ کتبات
نفس حروف عمر دتر ترجمان ہما فلان عرب ہما سحر خبر دان ایمان
فلان عرب حروف خبر با کینو لشکر

ملاوٹ کر کے اس کے لئے ایک کتاب لکھی گئی ہے جس کا نام ہے "ملاوٹ"۔
اس کتاب میں ہے کہ اگر کوئی شخص اپنے لئے ایک کتاب لکھے جس کا نام ہے "ملاوٹ"۔
تو اس کے لئے ایک اجر ہے جو اس کے لئے ہے۔

شوق کر سوماہ مشوقہ کی ملازمت اسلام گنج جہاں میں ہوئی تھی
 سوماہ برائے سہ ماہی جمعہ کے دن ان کے پاس ہوا وہاں سے
 مضافی کے لیے لاکھ کر کے ان کے پاس پہنچا جو کہ ان کے پاس
 رہا جس کے سوماہ مورخہ ۱۰۸۰ھ میں اولیٰ فقہ اسلام کے
 محقق صاحبزادہ صاحبزادہ کی اور ان کے رشتہ داروں کے
 کتبہ سہ ماہی توفیقہ ہدیۃ الہی مرثیہ بنیاد سہ ماہی
 الہی مرثیہ بنیاد سہ ماہی دور میں اسلام و رحمتہ اللہ علیہ

سایب نواز حسینی = 18-8-1986

بسم الله الرحمن الرحيم

کتاب سمبوتن دان سوکوفن

الحمد لله رب العالمين ، وبه نستعين ، وبصدد :

سای سلیمان بن ابراهیم پراسل درقد فهم تریا کمفوف چام
کمبوجا مندفت دبد یکن اوکام د کمبوجا لیه کواخ 10 تاهون
کمدین سای ملبیونکن قلا چران کممردالم ماس 5 تاهون دان مکاراخ
الحمد لله سای پرادا د ترغکانو ، ملیا .

سای شکور کفد الله کران دافت پرتمودفن کاوان ؟ سای یخ صابه
مونتوت دریماس فند هاری رای عیدا لاهی تاهون ۱۸۸۶ م این د کلتن
فند کتیک ایت سای سمفت صدقردان منلیتی مپهگان درقد ایسی کتاب
ترجمه القرآن الکریم جزه هم کفد بهاس حمیر یخند ترجمهکن اولیه فنوتشوت
کت د ریاس دشمن علمو فتنهوان یخادا فند سای بهوا ترجمهکن این اداله
مماوسکی دان پولیه دکواکتن ، سای دشمن اخلاصت مپهیی سوکوفن
فند دفس کتاب ترجمهکن این دان سای پردوماکفد الله سبحانه و تعالی
سمون منجهک لاکلی سمافت دان کمهران کفد فنوتشوت اکیت این اتشوق
مرومکن قرجوفن دان مپهکنکن اوسها مریک دالم ترجمهکن القرآن
الکریم حوک کتاب ؟ یخلا این کفد بهاس حمیر .

والسلام

پمیر : سلیمان بن ابراهیم

مد : ۱۹۲۶-۸-۱۶ م



بسم الله الرحمن الرحيم

کات مېوتن دان سوکوفن

سای یعقوب بن احمد براسل درقند اشکوهان کشفوع چام کمبوجا
معداوت دېد پکړ او گام بياپق تاهون جوک دکمبوجا کمدېن سای تله
ملنجوتکي فلاجران کمر دالم ماسر لېه کوراغ ١٤ تاهون ،
العمد لله سکاراغ سای پراداد کوالالمشور صليها ، قد ساتو
ماسر سای تله کلکمش انتوق مریاره کپلوارک جوک صلیه اداشاران
صلیه ؟ سای یح ماسیه بلا جرد ریاض دان سای سفت مصلیچ دان مدغر
سپهکیان درقند ایسی کتاب ترجمېن جرء عم درقند القرآن الکرم یخد ترجمېن
اولیه فلاجران ریاض کپاس حیر سای دافت منیلا پکړ دغن علمو ققتھوان
یخ ادا قد سای بهوا ترجمېن این اداله موصوکن دان سای دغن اخلاص
صبری سوکوئس قنوه دغن ترجمېن این داین ان شاء الله ترجمېن این اکن
صبری فائده دان مفعه کقد کیت جوک کقد جنراسی اکداتغ ماقوس یخ
ماسیه پراداد کمبوجا چون د نکار ؟ یخلاپن .

سپرن این اداله ساتو کچیان یتأمت مفکمه پراکن سای دان سای
مقوچق سرهاکبه کقد فلاجران کیت د ریاض یخ مقوهای سماعت دان
براو سها استوق مجالکس توکس این ، دان سای پردعا سموک الله
سبحانه ونعالي مسبور هک لاکي تومیق دان هدایه کقد فلاجران کیت
این هکنا منچیس جیثا ؟ مریک .

والسلام

یخپنر : یعقوب بن احمد

قد : ۱۶-۸-۱۹۸۶

មហាម៉ាត់ សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ នេះគេបំណង
លើសពីនេះ អាស់គរអាត់ (القراء) នេះគេបំណង (النساء) ដែល
គេបំណងចេះទៅលើស () មូស៊ី ហ៊ីយា អ៊ីយ៉ាប៊ីល ()
ទៅលើស () អ៊ីលី ។

ដូចគ្នាទៀតដែរ ពាក្យស្តីនេះ របស់ អលយ៉ូន ដែលបានចេះទៅលើ
សាវ () មហាម៉ាត់ សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ ដូចជាហា
ម៉ូស៊ី () ទៅលើស () គេបំណង គរអាត់ ។

ប្រែប្រួលនិងនរណាបានស្តាប់ហ៊ីយា ហាម៉ូស () នេះតុ
សន្តោសក៏ទៅដាក់ ប្រតិបត្តិ () ។

១) របៀបចេះចេះ វិញ () អាស់គរអាត់ (القراء)
សាវ () មហាម៉ាត់ សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ គ្រប់
និយោគការណ៍ ទទួល វិញ () គាត់ក៏បានទៅចេះច្រើន
បែបបទប្រយោជន៍ ទៅលើស () ទទួល វិញ () ដូចគ្នា ។

២) ទៅ () ហ៊ីឡូអ៊ីត () បានបញ្ចូល វិញ () ព្រោះ
ទៅលើស () សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ បានបានយ៉ាង
ច្រើនប្រយោជន៍ គឺ វិញ () ដូចគ្នា គេបំណង វិញ () បាន
() ទទួលបានយ៉ាងដ៏ល្អរបស់គាត់ហ៊ីយា ។

គ្រប់និយោគការណ៍នេះសាវ () មហាម៉ាត់ សុលយូលយូហ៊ីរា
ឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ បានបានយ៉ាង ហ៊ីលីយ៉ា () បាន វិញ
ទទួលបានយ៉ាងដ៏ល្អរបស់ អញ្ជើញ () ទៅលើស ()
យ៉ាងយ៉ាង () ។

៣) ទៅ () ហ៊ីឡូអ៊ីត () បានដំណឹងនេះរបស់គាត់
គាត់ ចូលបានយ៉ាងល្អ ដូចគ្នា () សាវ () មហាម៉ាត់
សុលយូលយូហ៊ីរាឡូហ៊ីរ៉ាសាល់ឡូ បានបានយ៉ាងនោះ ហ៊ីឡូអ៊ីត ()
ទៅលើស () បានយ៉ាងល្អ ពាក្យស្តីរបស់ អលយ៉ូន ដែលបានទៅ
ទៅលើស () ទទួលបានយ៉ាងល្អ ស្រាប់តែ គាត់ ទៅយ៉ាងល្អ

វិញ () ដូចគ្នា () របស់ អលយ៉ូន ដែលបានទៅលើស
ដូចគ្នា សាវ () មហាម៉ាត់ សាវ () ទៅ ()

គ) សារប្រយោជន៍ដ៏សំខាន់ៗនៅពេលដែលគេបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ

គេបានបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) នោះ គេយាងបង្ហាញបង្ហាញ
រហូតដល់កាល ១ ២២ ឆ្នាំ ២៤ ២៥ ២៦ ។

ការបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារដ៏បំប៉ន ដ៏សំខាន់ណាស់មាននិយមប្រយោជន៍
ដ៏ធំតទៅ ។

១) ដើម្បីឲ្យគេបានយល់ដឹងនៅក្នុង រាល់គ្រួសារ (الانسان)
គេយាងស្វែងរក ហើយដឹងដោយ រាងកាយ កាយ រាល់គ្រួសារ
គេគង់បានបញ្ចុះ ដើម្បី ដឹងការបោះបង្គោល របស់រាល់គ្រួសារនោះ

២) បើប្រសិនបើគេបានបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) ចាំបាច់នោះ គេ
បង្កើត គង់កាលនេះ ដូចនេះ (الانسان) បានបញ្ចុះ រាល់
ដ៏សំខាន់ៗ ដូចនេះ (الانسان) ។

៣) គេគង់បញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) នោះ មានបញ្ចុះ ៗ ដែល
អាចបំប៉ន ដោយដ៏ធំៗ ទៀត (الانسان) ហើយមានបញ្ចុះ
ទៀត ក្នុងគេបំប៉ន គេបាន (الانسان) គេយាងស្វែងរក ដឹង

ដឹង គេបានសង្កេតការដឹងដ៏ធំៗ ។ គេយាងស្វែងរក ដឹង បើ
ប្រសិនបើគេបានបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) ចាំបាច់នោះ គេ
បង្កើត គង់កាលនេះ ដូចនេះ (الانسان) ហើយដឹង (الانسان) ។

៤) បើប្រសិនបើគេបានបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) បានបញ្ចុះ គេ
គង់កាលនេះ ដូចនេះ (الانسان) គេយាងស្វែងរក ដឹង គេ
បានបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) នោះ មានបញ្ចុះ ៗ ដែល
អាចបំប៉ន ដោយដ៏ធំៗ ទៀត (الانسان) ហើយមានបញ្ចុះ
ទៀត ក្នុងគេបំប៉ន គេបាន (الانسان) គេយាងស្វែងរក ដឹង

៥) ការបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) ដ៏ធំៗ គេបាន មាននិយម
បញ្ចុះ គេបានសង្កេតការដឹងដ៏ធំៗ ។ គេយាងស្វែងរក ដឹង បើ
ប្រសិនបើគេបានបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) ចាំបាច់នោះ គេ
បង្កើត គង់កាលនេះ ដូចនេះ (الانسان) ហើយដឹង (الانسان) ។

៦) ការបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) ដ៏ធំៗ គេបាន មាននិយម
បញ្ចុះ គេបានសង្កេតការដឹងដ៏ធំៗ ។ គេយាងស្វែងរក ដឹង បើ
ប្រសិនបើគេបានបញ្ចុះ រាល់គ្រួសារ (الانسان) ចាំបាច់នោះ គេ
បង្កើត គង់កាលនេះ ដូចនេះ (الانسان) ហើយដឹង (الانسان) ។

6) മിസ്സാബ്ബാൽ ഹിസ്സാബ്ബാൽ ഹിസ്സാബ്ബാൽ -
- 7 (القرآن)

[illegible][illegible][illegible]

៨) បញ្ជាក់ បន្ថែមពីសេចក្តីសង្ខេបនេះថា ប្រឹក្សាភិបាល
នៃ មហាស័ក្តិសម័យ :

ကဏ္ဍ ၁၂ ပဗ္ဗေလဗိလ နိဂါဏလဒါယက ပဏ္ဍိတ ဘဂ္ဂဝံသ
(အမရ) နိဂါယနေား ဝိပဇ္ဇာဝေဒိက ပဏ္ဍိတ ဘဂ္ဂဝံသ
(အမရ) နေားဝေဒိကပဏ္ဍိတ

១, គ្រូបង្ហាញដំបូង បន្ទាប់ពីនេះ គឺជាការបញ្ជាក់បញ្ជាក់
ដល់គ្រូបង្ហាញដំបូង គឺជាការបញ្ជាក់បញ្ជាក់ ដល់គ្រូបង្ហាញដំបូង

ភាគ (٢) អាល់រាហ្មាត ١٤٨١, ហើយនិង ភាគ (٣)
 លេសនីភាគ (٤) តាំងពីនេះ ដដែលជាប់ត្រង់ដំបូងរហូតដល់
 ដល់តាតកណ្តាល ភាគ (٥) គេបោះបញ្ចុះទៅ ហើយផ្ទុំណាស់ដល់
 មាន ៧ ទី ឬ ៧ ។ រីឯដំបូងតាតកណ្តាល រហូតដល់ដល់តាតកណ្តាល
 បង្កប់នៃក្បែរតាតកណ្តាល ភាគ តាំងពីនេះ គេបោះបញ្ចុះទៅ ហើយផ្ទុំណាស់
 ដល់មាន ២ ឬ ៣ ឬ ៤ ។

២/ គេខ្វល់ឃ្លាភាគនៃបណ្តាប្តា ហើយនិង គេយាង
 តាតកណ្តាល គេ (١) ទៅ ដល់មាន ៣ ឬ ៤
 ហើយនិងតាតកណ្តាល គេ (٢) នេះ ដល់មាន ៣ ឬ ៤ ។
 គឺបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង បណ្តាប្តា ប្រើនឹងយ៉ាង វិញនេះ ដល់
 មាន ៣ ឬ ៤ គេ (٣) នេះ គេបោះបញ្ចុះ ហើយនិងតាតកណ្តាល
 គេ (٤) ទៅ ដល់មាន ៣ ឬ ៤ ។

៣/ បណ្តា ប្តាភាគនៃបណ្តាប្តា គេបោះបញ្ចុះ ទៅ ហើយផ្ទុំណាស់ គេ
 តាំងពីនេះ ឬ ៧ ទី ឬ ៧ ទី គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ
 តាំងពីនេះ ឬ ៧ ទី ឬ ៧ ទី គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ
 បញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ
 រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ
 រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ

រីឯបណ្តាប្តាភាគ ដល់មាន ៣ ឬ ៤ គេបោះបញ្ចុះ ទៅ ហើយផ្ទុំណាស់
 គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ
 រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ
 រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ
 រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ
 រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ រីឯដំបូង គេបោះបញ្ចុះ

ការសាងសង់ផ្លូវថ្នល់ បញ្ជាក់ដំណើរការសាងសង់ផ្លូវថ្នល់ គោលបំណង
 ២១ គង់អនុវត្តដើម្បី ហើយដើម្បីអនុវត្តដើម្បី ទៅក្នុងលោកីយនេះ។
 ការបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធ - បញ្ជាក់ដំណើរការ វិស័យការបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធ ទៅដល់
 ពីព្រោះអ្នកវិស័យមានជំនាញក្នុងការសាងសង់ ដែលបានចាត់ទុកជាប្រភេទ។

ការយុទ្ធនិយម - បានបញ្ជាក់ពីការយុទ្ធនិយម ដាច់ស្រឡៅ ដំណើរការយុទ្ធនិយម
 ក្នុងតួនាទី ឥតមានឧទាហរណ៍ដូចគ្នាទៀត ទៀតដំណើរការការងារក្នុងការងារ
 នៅក្នុង បរិបទ។

សំណងបញ្ជាក់ - បានបញ្ជាក់ពីសំណងបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធ របស់ប្រព័ន្ធ ហើយ
 ដំណើរការ ដំណើរការ វិស័យបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធរបស់ប្រព័ន្ធដែល អ្នកបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធ។
 ដូចនេះ ក្នុងបញ្ជាក់ អ្នកបញ្ជាក់ បញ្ជាក់ប្រព័ន្ធដែលក្នុងអំឡុងពេល
 លំដាប់ ទៅក្នុងប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ ទៀតប្រើប្រាស់យ៉ាងណាដែលអស់ក្នុង ស្តង់ដារដំណើរ
 ប្រព័ន្ធដែលបញ្ជាក់ដំណើរ ហើយទៀតបំបាញ់ របស់ប្រព័ន្ធ ដែលបានលើកសំណើ ឬ
 ក្នុងន័យ នោះ ផ្សេងដំណើរដើម្បីយល់។

ការបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ - បានបញ្ជាក់ពីសំណងបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធ ដំណើរការ
 របស់ប្រព័ន្ធ ទៀតប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ គោលបំណងនោះស្តីពី វិស័យបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធ ដំណើរ
 ប្រព័ន្ធ វិស័យវិស័យបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ យល់ប្រព័ន្ធ។

កងរដ្ឋបាលបញ្ជាក់ - បញ្ជាក់ដំណើរការវិស័យបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ គោលបំណង
 ដំណើរការវិស័យបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ ដំណើរការវិស័យបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ ដំណើរការ
 របស់បញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ ហើយដំណើរការប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ ក្នុងរបស់អ្នកបញ្ជាក់ ដំ
 ណើរការ ហើយទៀតវិស័យបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់ ដែលបានបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់
 ទៅលើបញ្ជាក់ វិស័យបញ្ជាក់ប្រព័ន្ធបញ្ជាក់នោះ។

ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បាត់បង់ ឥតមាន
 អ្វី ឬ ទៀត ឡើយ មិ

وَالْمَالِ الْمُنْفَعِ

នេះ គឺជា ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន

آلِ

ប្រឹក្សាប្រជុំ

ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន ឧបាយកល (ឧបាយកល) គឺជា
 ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន
 ឧបាយកល (ឧបាយកល) ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន
 ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន ឧបាយកល ក្នុងការបំបាត់បង់ ឥតមាន

မာနုပျူဝေဒန

التاسع

[illegible][illegible]

النَّاسِ

မိမိအားလုံးအတွက်

[illegible]

ဒါနုလင်္ကာ အောက်တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။

[illegible]

၁ မိတ်အိမ်နှင့်အိမ်တော် (ခရစ်) အိမ်တော်
၂ မိတ်အိမ်နှင့်အိမ်တော်

ចិន្តាថាវត្ត អាស័យដ្ឋាន (القرآن) គេបានដាក់ឈ្មោះថា វត្ត
 (الواحد) ដែលមានន័យថា តែមួយ បញ្ជាក់ប្រាប់អោយយល់
 ... ថាវត្តនេះមានតែមួយគត់ ដោយគ្មានអ្វីដទៃទៀត
 ប្រាកដ ។

[illegible]

២ អំពីការ ក្នុង ទៅក្នុង លោក(خلق) ۱- مِنْ سَرِّ مَا خَلَقَ

៣ ហើយនិងអំពីការ ក្នុង ទៅក្នុង ពេលវេលាដែលដឹង ។ ۲- وَمِنْ سَرِّ مَا سَوَّاهُ

៤ ហើយនិងការក្នុង របស់ស្រ្តីទាំង អាម គប ដែលគិត ក្នុង មន្ទ អាម ទាំង ទាំង ទាំង ។ ۳- وَمِنْ سَرِّ الْمُنْتَبِطِ فِي الْمَعْدِ

៥ ហើយនិងអំពី ការដែលក្នុង របស់អ្នក ល្អ ទាំង ក្នុងពេលវេលាដែលវាបានល្អ ។ ۴- وَمِنْ سَرِّ مَا سَدَّدَ أَحَدٌ

បិតាក្នុងវិញ វិញ ۱- បានបញ្ជាក់ទៅលើបញ្ហា ក្នុងពេល មាន ដំណើរ ដើម្បី អាម បញ្ហា ក្នុង របស់ ក្នុង ដឹង ក្នុង អាម ។ ដើម្បី អាម បញ្ហា ក្នុង របស់ ក្នុង ដឹង ក្នុង អាម ។ ដើម្បី អាម បញ្ហា ក្នុង របស់ ក្នុង ដឹង ក្នុង អាម ។

အာရဇ္ဈာဗုဒ္ဓံ အာရဇ္ဈာဗုဒ္ဓံ

[illegible]

គោលការណ៍នៃសំខាន់ៗក្នុងនិយាមរបស់ខ្មែរ
 គេបានបញ្ជាក់ សំដៅការឆ្ពោះសម្រេចដំណើរ ច្បាប់ដែលមានតែមួយគត់
 ដំណើរ បើបង្កាន់ចាប់ផ្តើមគោលការណ៍សង្គម ដំណើរការនិងចូលរួមគ្នា
 ដើម្បីសុខសុភមង្គល បើបង្កើតបាននូវការចង្អុលបញ្ជាក់ ដោយជោគជ័យនិង បាន
 ជ័យជំនះនូវការ គោលបំណងដើម្បីសម្រេចបាននូវប្រយោជន៍

۱۱
 الاضلاع
 ۱۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 ၁။ နတ်တို့၏ အသံများကို နားထောင်သော
 လူတို့၏ အသံများကို နားထောင်သော

၁။ စာမူလီလေး (ဒီ 'စာမူလီလေး') စာမူလီလေး
 စာမူလီလေး စာမူလီလေး စာမူလီလေး

۱۔ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

၃. နှလင်းကူး စားမေးလား ဗိုလ်ကြီးက
ကုန်လောက လှုပ်လှုပ် ၄

أبوه الميرزا

(អរហន្តៈ) តំរិះសង្ខារប្រកួតប្រជែង
ហើយ ឯង តំរិះសង្ខារដែលប្រកួត
ប្រជែង បាន ។

۲. តំ មិទ្ធិ តំ មុក្ខ ។

ហើយ គាត់ បាន មួយ អាច ដឹង ល្អ ថា
ដឹង ដឹង ដឹង ដឹង ដឹង ។

۳. តំ មុក្ខ តំ មុក្ខ ។

ប្រាកដ ថា វា បាន បញ្ចប់ រាល់ ការ ដែល បាន បាន បាន បាន
បាន បាន បាន បាន បាន បាន បាន បាន ។

ជំនួយ النُّصْرَ

កថាវគ្គ វគ្គនេះគេបោះបញ្ចុះ ដោយប្រើកាត់ វិនិច្ឆ័យ ពាក្យ
 គេបោះបញ្ចុះ វគ្គនេះ ដោយប្រើកាត់ វិនិច្ឆ័យ បញ្ចុះ បញ្ចុះ
 ដោយប្រើកាត់ វិនិច្ឆ័យ ដោយប្រើកាត់ វិនិច្ឆ័យ បញ្ចុះ បញ្ចុះ
 វិនិច្ឆ័យ វិនិច្ឆ័យ វិនិច្ឆ័យ វិនិច្ឆ័យ វិនិច្ឆ័យ វិនិច្ឆ័យ វិនិច្ឆ័យ វិនិច្ឆ័យ

ឈ្មោះ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ
 ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ

គោលការណ៍នៃជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ
 ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ
 ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ
 ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ
 ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ
 ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ

ជំនួយ النُّصْرَ

ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ
 ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. គោលការណ៍នៃជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ ជំនួយ

إِذَا حَانَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

អូសឡោះ ហើយដឹងដឹងដឹង៖

២. ពោលនោះហើយ ដឹងគ្នាស្រីញូញូ
លោក ឡូស្រីក្នុងពោលនា អូសឡោះ
នាឡូកនាឡូក

وَرَأَيْتُ الْآسَ مَدَّ حُلُوفَ
فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا

៣. ថ្ងៃមួយស្រីចៅចេ (បូហក់ហ៊ាត់)
ដឹងដឹង សរសើរ ចៅដេញ មានដំបូង
ចៅបា គំអភ័យចោលចៅចេ អំពីហ៊ាត់
ចោលក្រោកឡើងចៅបា ដំបូង ដឹងចា
អភ័យចោល ។

لَمَّا بَعَثَ مُحَمَّدٌ رَّبُّكَ وَاسْتَغْفِرُ
إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

ប្រឹក្សាថ្ងៃវត្ត វត្តនេះប្រារព្ធបញ្ញាសាសនា អំពីកិច្ចការ
របស់សាវៈ (លោក) បូហក់ហ៊ាត់ អូសឡោះហើយដឹងដឹងដឹងគ្នា
នា ឡូក អូស ដឹងដឹងដឹងដឹងអស់រយៈពេលចៅហើយ ។

បណ្ណាអ្នកដែលគ្មានជំនឿ ٱلْكَافِرُونَ

ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រនេះគេបានបញ្ជាក់ ទៅម៉ឺនកាន់ ដែលបាន ៦ ប្រការ ។
 គេបានបញ្ជាក់ពីពេលដែលគេបានបញ្ជាក់វិញ្ញាបនបត្រ ٱلْكَافِرُونَ
 លោក ٱلْكَافِرُونَ មានន័យថា បណ្ណាអ្នកដែលគ្មានជំនឿ ។
 គេយកមក ដាក់ក្នុងសំណុំ ٱلْكَافِرُونَ ដែលបានទៅក្នុងប្រការដំបូង
 បន្តិច ៥.១៣៤ ។

ពេលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗ ក្នុងន័យរបស់វា
 សំខាន់ គ្មានដែល ឬចាំបាច់ វិញ្ញាបនបត្រក៏ត្រូវបានកំណត់ដោយ
 ក្រុមហ៊ុនដែលបានកាត់ ទានសំណុំនោះ ក្នុងន័យប្រការដំបូង ៥.១៣៤
 គ្មានជំនឿនោះ សំណុំនោះ ។
 ហើយគេបានចែងក្នុងវិញ្ញាបនបត្រ ៥.១៣៤ នាដាច់ទៅ ក្នុងន័យប្រការ
 គ្មានជំនឿ សំណុំនោះត្រូវបាន

ٱلْكَافِرُونَ បណ្ណាអ្នកដែលគ្មានជំនឿ

និងប្រការ អស់ច្បាប់ ច្បាប់ស្របច្បាប់
 អាចាណ៍ទៀត ៥.១៣៤ បណ្ណាអ្នកដែលគ្មានជំនឿ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. ច្បាប់ស្របច្បាប់ (ឬប្រការ) ៥.១៣៤
 បណ្ណាអ្នកដែលគ្មានជំនឿ ទៅលើសាសនា
 (របស់ពួកលាវី) ។

أَمْ قُلُوبُهَا لَکْمِرُونَ

១. ពិតប្រាកដបែរ លើសប្រាសពោលពេលវេលា
 ហើយ (ឬហាក់ប៉ាវ) រូប ឬសីលធម៌ពោលពេល
 ពេលវេលា ឬ សុខដុមរាជ្យ (ធម៌)

۱ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْنُ

២ ហេតុអ្វីបានជា ច្បាប់ការពារសីលធម៌
 (ធម៌) ពេលវេលា ឬសីលធម៌ ហើយវិស័យ
 ពេលវេលា ឬសីលធម៌ (ធម៌) ចុះ ។

۲ مَلِكٍ لِرَبِّكَ وَاسْمُ

៣ ពិតប្រាកដ រូបធម៌ធម៌ ឬសីលធម៌
 ពេលវេលា ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌
 ពេលវេលា ឬសីលធម៌ ។

۳ اِنْ شَاءَ رَبِّكَ هُوَ اِلَّا يَنْزُرُ

ពិតប្រាកដ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ (ធម៌)
 ពេលវេលា ឬសីលធម៌ ហើយវិស័យ (ធម៌)

ពិតប្រាកដ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌
 ពេលវេលា ឬសីលធម៌ (ធម៌) ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌
 ពេលវេលា ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ ឬសីលធម៌ ។

មេឆមាសរស់រវើកប្រើប្រាស់

لِّلْعَاوُنِ

ကဏ္ဍိက ဝိညာဉ်စေတနာပဏ္ဏား နေ ဖြစ်သလဲ ဝိသုဒ္ဓါနိပါတ် ၄
 စေတနာပဏ္ဏား ဝိညာဉ်စေတနာပဏ္ဏား ဝိညာဉ်စေတနာပဏ္ဏား ဝိညာဉ်စေတနာပဏ္ဏား
 လောကီ လောကီ လောကီ လောကီ လောကီ လောကီ လောကီ လောကီ လောကီ လောကီ
 စေတနာပဏ္ဏား ဝိညာဉ်စေတနာပဏ္ဏား ဝိညာဉ်စေတနာပဏ္ဏား ဝိညာဉ်စေတနာပဏ္ဏား

ពោលការណ៍នឹងសំខាន់ៗក្នុងនិយាមរបស់វត្ត
បញ្ជាក់ រំលឹកគូលរបស់ ចូលស្រុកលោកខ្លះៗ និងសញ្ញាប្លែក
ដែលនៅ ហាក់បីដូចជា មិត្តភាពក្នុង ការគូតការគូបាតទៅនឹងសាសនា។
ការគ្រូះដឹង ហ្វូងទៅដល់ បញ្ជាក់ អ្នកនិងសង្ឃីដ៏ថ្លាបង្អី (ក្រុម
និយាម) តើបាទពោលនូវរបស់ ការសង្ឃឹមស្រាវ ។

المناعون

សេស្របរសំរាប់ប្រើប្រាស់

វិធីបោះតោង របស់ពួក្រុះ ម្ចាស់ស្រែ ឬហា
សាធារណៈឲ្យគ្រូស្រែ ឬហា បង្ហាញប្រព័ន្ធ ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ ငါးမိမိ နှစ်သက်ကြစို့၊ ဟု (ငါး) ဟုတ်
 ဟိန်) အနိဝေဒနာ ခံနိုင်ရန်။

۱. اَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ

၆ ရွှေစာမော်ဝံ၊ ရွှေစာမော်ဝံ နိဗ္ဗာန်
ဦးစွာပင် ရွှေစာမော်ဝံ ။

٢ فَاذْكُكِ الْفَيْسُ بِدَعِ الْفَيْسُ

៣. ហើយអ្នកនាំបង្គំ តំណាងនាបាទពិត្ត
 ត្រូវបាន ឱ្យយកសំនុំ ដំណើរការ ហើយ
 ជំនាញ និងដឹងស្រួល ។

٢- وَلَا يُحْسُ عَلَى طَعَامِ الْيَتَامَى

៤. ដើម្បីមានជំនាញ ច្បាស់លាស់ សំរាប់បណ្តា
 អ្នកនាំបង្គំ (صلاة)

١- مَوْبِلٌ لِلصَّلَاةِ

៥. នៅបាទពិត្តនាំបង្គំ ត្រូវបានបង្ហាញ
 អំពីការសំរាប់យកសំនុំ (صلاة)

٥- الَّذِي هُمْ مِنْ صَلَاتِهِمْ يَأْتُونَ

៦. អ្នកនាំបង្គំ ត្រូវបានបង្ហាញ អំពីបាទពិត្ត
 សំរាប់ដំណើរការ នាបាទពិត្តនាំបង្គំ

١- الَّذِينَ هُمْ يُرَآؤْنَ

៧. ហើយអ្នកនាំបង្គំ ត្រូវបានបង្ហាញ អំពីការ
 យកសំនុំនៃការបរិច្ចាគ (الرُّكَاة)

٧- مَعَهُمُ الْمَأْمُورُ

ចំពោះការប្រើប្រាស់ ក្នុងបញ្ជីនេះ យើងបានដាក់យកសំនុំ អំពីសំនុំ
 នាបាទពិត្តនាំបង្គំ ដែលបានបង្ហាញ អំពីការបរិច្ចាគ នាបាទពិត្ត
 អ្នកនាំបង្គំ ត្រូវបានបង្ហាញ អំពីការបរិច្ចាគ នាបាទពិត្ត ។

បណ្ណាគ្រូម គូរីស **القريش**

កថាវិគ្គ វិគ្គនេះតេជ្ជាបញ្ញា ទៅ ប្តឹងកាត់ ដំណាល ៤ ឃ្លា ។
 តេជ្ជាបញ្ញា វិគ្គនេះ ក្រោយពីពេលដែលតេជ្ជាបញ្ញា វិគ្គ អ៊ីស្រាអែល ។
 ឈ្មោះ អ៊ីស្រាអែល មានឈ្មោះ ក្រៅពីនេះ ។
 គេយនបកសំពៅក្បាលដំ ដំណាលទៅក្នុងបណ្ណាគ្រូម ។

ការបញ្ជាក់ : បណ្ណាគ្រូមគូរីស គឺជ្រុងដែលគេស៊ីភក្តីពី ហើយគេ
 ប្រគល់អំណាច គោលដៅជាក្រុម ភាគីត្រូវ (គ្រូ)

គោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗក្នុងស៊ីយាសនា
 ការវិវត្តទៅបណ្ណាគ្រូមគូរីស ដំណើរ ក្នុងស៊ីយាសនា (គ្រូ) ដែលក្រុម
 ហ្មឺស ក្រុមបណ្ណាគ្រូមគោលដៅក្រុម អ្នកទាំងនោះ ក្នុងនោះដំណើរ តេជ្ជាបញ្ញា
 គោលដៅក្រុម គូរីស គោលដៅ ដំណើរគោលដៅក្រុម អ្នកទាំងនោះ ហ្មឺស ។

القريش **បណ្ណាគ្រូម គូរីស**

ដំណើរការ អ្នកទាំងនោះ អ្នកទាំងនោះ អ៊ីស្រាអែល ។
 ហ្មឺស គោលដៅក្រុម អ្នកទាំងនោះ ។

១. ហេតុការណ៍ រដ្ឋប្បវេណី ក្នុងស៊ីយាសនា ។ لا تظلم قريش

២. ដំណើរការ ក្នុងស៊ីយាសនា ក្នុងការធ្វើ البيبر رخلت النصارى
 ដំណើរ ការវិវត្តន៍ ដំណើរ ។

៣ ថ្ងៃបន្តបន្ទាប់ពីរំលងគោរ: គោរពចុះ
 ចៅហ្វាយនៃក្រុងនោះ (ក្រុង)

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۚ

៤ ខ្មែរដ៏ដ៏ល្អប្រាសប្រាស គឺជាអារាម
 គោរពលើអ្នកតាំងស្រាប់គោរ: ដើម្បីបំបាត់
 អ្វីការប្រកបប្រាស ហើយខ្មែរដ៏ប្រាស
 អ្វីការប្រកបប្រាស ចៅហ្វាយនៃក្រុងនោះ
 ដើម្បីដឹងបំបាត់ អ្វីការប្រកបប្រាស ។

الَّذِينَ أَطَعُوا مِنْ بَنِي
 وَاسْتَفْعَلُوا مِنْ غَيْرِهِ

ថ្ងៃ ក្រុងនៃ វត្ត គឺជាប្រាស គឺជាអារាម
 នៃក្រុងនៃ ប្រាសប្រាស គឺជាអារាម អ្វីការប្រកបប្រាស
 គោរពលើ ប្រាស គឺជាអារាម ដើម្បីដឹងគោរពប្រាស ។

၁. ခေါ်သောသူသည် ခေါ်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ခေါ်သောသူ၏

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ جَعَلَ رَبُّكَ
 بِأَصْحَابِ الْفِيلِ

၂. ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ခေါ်သောသူ၏

أَلَمْ يَجْعَلْ كُنتَ هُمْ فِي تَلْمِيزٍ

၃. ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ခေါ်သောသူ၏

أَمْ لَا رَأْسَ لَهُمْ كَذِبًا أَوْ يُلْبَسُ

၄. ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ခေါ်သောသူ၏

أَلَمْ تَرَ يَوْمَ جَاءَ رَبُّكَ مِنْ جَبَلٍ

၅. ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ခေါ်သောသူ၏

أَلَمْ تَجْعَلْهُمْ كَصَفْدٍ مَرْكُومٍ

ဦးစွာ ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏
 ခေါ်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏ ယံဝင်သောသူ၏

ਅਨੰਤਾਦਿਤਿ ॥

[illegible][illegible]

الهمزة
អក្សរយាតដេវតា

ដំបូងគេ គួរឲ្យកត់សម្គាល់ គឺ ការកើនឡើងនៃចំនួនប្រជាជន ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. ការពង្រឹងការងារសំរាប់ កងកម្លាំង
ដែល បង្កប់នឹងទៅដល់កងកម្លាំងដែលមាន
ស្នើសុំ

وَمَنْ يَكُلْ هَشْرَةً فَمَرَّةٌ

٢ اَلَّذِي جَمَعَ مَالًا وَّحَدَدًا ۖ

រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

៣. វាសក្តឹងខឹងកប់ ពិតប្រាកដ ប្រាសប្បដិសេសវា ។ អំពើឈាមក្នុងក្បាលវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

៤. គុំជ្រូកឆ្កែឆ្កែ ពិតប្រាកដ ក្បាលវា ប្រាសប្បដិសេសវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

៥. គុំជ្រូកឆ្កែឆ្កែ ពិតប្រាកដ ក្បាលវា ប្រាសប្បដិសេសវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

៦. គុំជ្រូកឆ្កែឆ្កែ ពិតប្រាកដ ក្បាលវា ប្រាសប្បដិសេសវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

៧. គុំជ្រូកឆ្កែឆ្កែ ពិតប្រាកដ ក្បាលវា ប្រាសប្បដិសេសវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

៨. គុំជ្រូកឆ្កែឆ្កែ ពិតប្រាកដ ក្បាលវា ប្រាសប្បដិសេសវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

៩. គុំជ្រូកឆ្កែឆ្កែ ពិតប្រាកដ ក្បាលវា ប្រាសប្បដិសេសវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

ឋាន ក្នុងវិញ្ញាណ វាសក្តឹងខឹងកប់ ពិតប្រាកដ ក្បាលវា ប្រាសប្បដិសេសវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។ អំពើឈាមក្នុងក្បាលវា ។ រស់តែ ខឹងកប់ប្រាសប្បដិសេសវា ។

ပြောမည့်အခါပဲဟើយ ငါ့လင်ကလေးက နား ပါစေလေ-
ကလေး ၇ ငါ့မိခင်က နားကလေးကို ခြေကလေးကလေး
ကလေးကလေး ၇ ငါ့မိခင်က နားကလေးကို ခြေကလေးကလေး
ကလေးကလေး ၇ ငါ့မိခင်က နားကလေးကို ခြေကလေးကလေး ၇

البَصْر ពេលថ្ងៃ

គឺថាវិញ វាឆ្លុះបញ្ចាំងនៅជិតកាល់ ដំបូលមាន តាម ។
 ពេញបញ្ចាំងឆ្លុះ ឆ្លុះយកពីចេញពីដំបូលពេញបញ្ចាំង
 المشرق

លោក: អរគុណ ពេលថ្ងៃ
 គេបានមកដល់ក្រុងស៊ីរី អរគុណដល់អ្នកដែលបានជួយ
 បង្កើនវិស័យ ។

ពេលអារក្សាវិញ វាបានជួយបង្កើន
 បញ្ចប់បញ្ចប់ វាបានជួយបង្កើន ឆ្លុះយកពីចេញពីដំបូលពេញបញ្ចាំង
 ពេញបញ្ចាំង វាបានជួយបង្កើន ឆ្លុះយកពីចេញពីដំបូលពេញបញ្ចាំង
 ពេញបញ្ចាំង វាបានជួយបង្កើន ឆ្លុះយកពីចេញពីដំបូលពេញបញ្ចាំង

البَصْر ពេលថ្ងៃ

ដំបូលមាន អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ
 អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ

អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ

អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ អរគុណ

៣ វៀរលេងតែបញ្ចូលអ្នកទាំងនោះ លាហា
 ដំឡើងឡើង ហើយប្រាប់បងប្អូន
 ទីនោះខ្លួន ឲ្យឆ្ងល់គង់នឹងស្លាប់
 ប្រាថ្នាឲ្យ ឲ្យការពេញប្រាថ្នា ហើយឲ្យ
 ប្រាថ្នាឲ្យ ឲ្យការសង្គ្រោះ ។

۴ إِلَّا إِلَهُي أَمْ سَوَاءٌ قَلْبِي
 الضَّلِيلِ وَتَوَّابًا يَا الْقَوِي
 وَتَوَّابًا يَا الشَّهِيرِ

ថ្វីតិ ភិក្ខុវិញ្ញាណ បុគ្គល ប្រាថ្នា បញ្ចូល បុគ្គល លាហា ភិក្ខុ
 ដំឡើងឡើង ហើយប្រាប់បងប្អូន ឲ្យឆ្ងល់គង់នឹងស្លាប់
 ប្រាថ្នាឲ្យ ឲ្យការពេញប្រាថ្នា ហើយឲ្យ
 ប្រាថ្នាឲ្យ ឲ្យការសង្គ្រោះ ។

ការលើកដំកើចង្អុល التكاثر

កថាវគ្គ វគ្គនេះគេបោះពុម្ពនៅ ម៉ិកកាស់ ដំបូលហន ឆ័យៗ ។
 ព្រះបាទបញ្ចៈ វគ្គនេះ ត្រូវបានកែសម្រួលពីការបោះពុម្ព វគ្គ កូន្ទ ។
 ឈ្មោះ កូន្ទ ក៏មានន័យថា ការលើកដំកើចង្អុល ។
 គេយកមកដាក់ចេញសំដី កាន់ ដំបូលហន ដើម្បីបង្ហាញដល់បងប្អូន
 វគ្គនេះ ។

ពោលការ លើកដំកើចង្អុលរបស់វគ្គ

មនុស្សលោក ដែលរស់នៅ ជួបគ្នាដាក់លើកដំកើចង្អុល អោយខ្ពស់
 ដិតដង្ហើម នៅគ្រប់សង្គមមនុស្ស គ្រប់លោកយេ រាងកាយច្រើន ព្រះ
 រោគយ ឬរោគនាងស្រីច្រើន គេដាក់ពោលលើ ដំបូលហន ដើម្បីដំណើរ
 ទៅ រោគយ ឬរោគនាងស្រី របស់មនុស្សលោក ដល់ដំកើចង្អុល ដើម្បី
 ពោលលោក ដែល មនុស្សរាង (អ្នក ក្រឡា) មកដាក់យកវិញ្ញាណខ្លួន
 បោះបង្គោល ។

គេចង់ដឹងថា នៅថ្ងៃបុរាណ (អ្នក) នោះ គេដឹងស្តីទៅរូប
 គោរពដល់ រាងកាយ ឬ អ្នកប្រកួត (អ្នក) ដែលយកស្រី ឬ ប្រកួត រោគយ មក
 ឬ ប្រកួត គ្នាដាក់លើ (អ្នក) នេះ ។ ប៉ុន្តែ គេដឹងថា គេប្រកួត ឬ
 អ្នកប្រកួត គេ ទៅលើកដំកើចង្អុល ដែលគេរោគយ ឬ គេ
 គេចង់ដឹង ឬ គេចង់ដឹង របស់ អ្នកប្រកួត ។

التكاثر ការលើកដំកើចង្អុល

ដំបូលហន អ្នកប្រកួត ឬ អ្នកប្រកួត អ្នកប្រកួត អ្នកប្រកួត

ការងារច្រើនដែលហៅថាជាប្រយោជន៍

១. ការលើកដំណើរ ឬដោះ ឆ្នាំនាបាបបណ្តា
ឬក្នុងដំណើរប្រយោជន៍ (ក្នុងការងារពាណិជ្ជកម្ម)

۱ اَلْعَمَلُ التَّائِبُ

២ រហូតដល់ដំណើរបណ្តា ឬក្នុងដំណើរ
រហូតដល់

۲ حَتَّىٰ رَزَقَ الْفَايِرَ

៣ ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរ
ដំណើរដំណើរ

۳ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ

៤ បន្ទាប់មក ឬបណ្តា ឬក្នុងដំណើរ
ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរដំណើរ

۴ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ

៥ ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរ
ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរដំណើរ

۵ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ مِثْلَ الْيَمِينِ

៦ ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរ
ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរដំណើរ

۶ لَقَرَوْنَ الْجَحِيمِ

៧ បន្ទាប់មក ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរ
ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរដំណើរ

۷ ثُمَّ لَتَرَوْهَا مِنَ الْيَمِينِ

៨ បន្ទាប់មក ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរ
ឆ្នាំនាបាបបណ្តា ឬក្នុងដំណើរដំណើរ

۸ ثُمَّ لَتَلَنَّ يَمِينِي مِنَ النَّعِيمِ

البَّارِعَةُ **វិជ្ជាជនៈកាល**

កថាវត្ថុ វគ្គនេះគេបោះបញ្ចុះនៅ ម៉ឺនកាស់ ដំបូលមាន ១១ ប្លុក ។
 គេបោះបញ្ចុះវគ្គនេះ លើក្របីដើមដំបូលគេបោះបញ្ចុះវត្ថុ ។
 ឈ្មោះ ឧបាយាសន៍សំបាច វិជ្ជាជនៈកាល ។
 គេយកមកដាក់ក្នុងសៀវភៅ ឧបាយាសន៍សំបាច ប្លុកដំបូងៗដល់
 វិជ្ជាជនៈកាល ។

កាលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗក្នុងជីវិតរបស់គេ
 វគ្គនេះ គេបោះបញ្ចុះ ដាក់ក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។

البَّارِعَةُ **វិជ្ជាជនៈកាល**

វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។
 វិជ្ជាជនៈកាល បញ្ចុះបញ្ចុះ ដំបូលដ៏ធំៗក្នុងក្របីដើមដំបូល ។

១ វិជ្ជាជនៈកាល ។ ១ វិជ្ជាជនៈកាល

២ ដូច្នេះ តើ ឆ្នាំ កាល គេ? ۲ مَا الْقَارِءُ

៣ តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ដូច្នេះ ឆ្នាំ គេ? ۳ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِءُ

៤ តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ឆ្នាំ គេ ឬ ទេ? តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ۴ لَمْ يَكُنِ الْفَرَسُ كَالْفَرَسِ الْهَوِيِّ

៥ តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ឆ្នាំ គេ ឬ ទេ? តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ۵ وَتَكُنِ الْجِبَالُ كَالْعِزِّ السَّعْدِيِّ

៦ តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ឆ្នាំ គេ ឬ ទេ? តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ۶ فَأَتَانَا مَنْ فَتَحَ مَوَارِئَهُ

៧ តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ឆ្នាំ គេ ឬ ទេ? តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ۷ فَهَوِيَ مِنْهُ رَاحِيَةٌ

៨ តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ឆ្នាំ គេ ឬ ទេ? តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ۸ وَأَتَانَا مَنْ فَتَحَ مَوَارِئَهُ

៩ តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ឆ្នាំ គេ ឬ ទេ? តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ۹ مَا مَاحِيَةٌ

១០ តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ឆ្នាំ គេ ឬ ទេ? តើ ឆ្នាំ ឯង ដឹង ឬ ទេ? ۱۰ وَمَا أَدْرَاكَ مَا مَاحِيَةٌ

១១ គោរពដល់ក្នុងឆ្នាំនេះ ដែលបុរាណសាស្ត្រ ។

ស្រី ១១

បិត កថាវិគ វត្តនា បុរាណសាស្ត្រ អំពី ហេតុការណ៍ដែលបានកើតឡើង
ក្នុង វត្តនា បុរាណសាស្ត្រ ។

ហ្វូសតូសេដែលមានល្បឿនក្នុងសុត្រា ٱلْغَدِيَتْ

គឺជាវត្ថុ វត្ថុនេះគេបានបញ្ជាក់ នៅប្លុកកាត់ ដែលមាន ១១ បន្ទាត់ ។
 គេបានបញ្ជាក់ វត្ថុនេះ ក្នុងក្របខណ្ឌដែលគេបានបញ្ជាក់ ។
 ឈ្មោះ ២៤ ១៧ មានន័យថា ហ្វូសតូសេដែលមានល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា
 គេយកមកកំណត់ក្នុង ២៤ ១៧ ដែលមាននៅក្នុងប្លុកកាត់ ១១ បន្ទាត់ ។

គោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់វា
 បញ្ជាក់កំណត់ការបញ្ជាក់ និងល្បឿន និងការបញ្ជាក់ដែលមានល្បឿន និងល្បឿន ។
 ហ្វូសតូសេដែល មានល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា ។
 ពិតប្រាកដថា មានល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា ។
 ល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា ។
 ល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា ។
 ល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា ។
 ល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា ។
 ល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា ។
 ល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា ។

ٱلْغَدِيَتْ ហ្វូសតូសេដែលមានល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា

និងល្បឿន ។
 គោលការណ៍ ល្បឿន ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១ មានល្បឿនលឿន (ល្បឿន) នៅក្នុងសុត្រា
 ល្បឿនលឿនក្នុងសុត្រា

ឯចារយ៉ាងល្បីៗ ។

- ២ ភាគពលនោះទាន់ចេញចោល ដាក់ផ្គុំ
(អំពីឡានចាករបស់វា) ۲ لَا تَصْرِفْهُ قَدْحًا
- ៣ រយៈកាលនោះវាទាន់ចោល សំរុះ វាចង្អុល
ផ្គុំ យ៉ាងចេញចោល ភាគពលច្របូក ។ ۳ لَا تَصْرِفْهُ قَدْحًا
- ៤ ខ្ញុំមិនដឹងនោះទេតែង វាទាន់ចេញចោល
នឹងកាយដ៏ ហុយខ្លួន ។ ۴ لَا تَصْرِفْهُ قَدْحًا
- ៥ ទើបភាគពលនោះនឹង វាទាន់ចេញចោល
ចោល ភាគពលនឹងហុយខ្លួន របស់ខ្ញុំ ។ ۵ لَا تَصْرِفْهُ قَدْحًا
- ៦ ពីគ្រាន់ មនុស្សលោកនោះដល់ ទាន់
ព្រឹក អំពីព្រឹក ចំពោះម្ចាស់ ។ ۶ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَوَدٌ
- ៧ ចៅបាទីគ្រាន់ លើអំពីប្រព្រឹត្ត
នោះដល់ ព្រឹក មុនមាត់ដល់ទាន់ចេញចោល
ឯភាគពល ។ ۷ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ
- ៨ ចៅបាទីគ្រាន់ មនុស្សលោកនោះ
ដល់ មាត់មាត់ អំពីព្រឹក ចំពោះម្ចាស់
ព្រឹក មុនមាត់ដល់ទាន់ចេញចោល ។ ۸ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ

៩. តើមានអ្វីដែលប្លែក? ពេលណាដែលមាន
បង្កើតចេញ ដូចដែលបានបង្កើត ។

أَمَلَا يَعْلَمُ إِذَا بَخَّرَ مَا فِي الْقُدُورِ

១០ ហើយមានលក្ខណៈដូច ដូចដែលបាន
កំណត់ ទៅក្នុងប្លង់ ។

وَحَقِيلَ مَا فِي الْقُدُورِ

១១ តើមានអ្វី ផ្ទុកក្នុងចំណោម ទៅ
ក្នុងនោះហើយ ប្រសិនបើមានអ្វី
ដូចដែលបានកំណត់ ទៅក្នុងប្លង់

إِنَّمَا فِي بَيْتِ مُحَمَّدٍ لَيْسَ

ប៉ុន្តែ ក្នុងប្លង់ វាមានបញ្ហា រំលឹក លក្ខណៈ អំពីខ្លួនរបស់
អ្នកស្រុក ដឹងការបង្កើតកំណត់ ប្រសិនបើ
ការបង្កើត ក្នុងប្លង់ ទៅក្នុងអំឡុងពេល វាមានក្នុងប្លង់
នេះ ដឹង ។

២. ហើយវិន័យ បានបញ្ចេញហើយ ដូច
ដែលបានដាក់ទៅ ។

وَأَخْرَجَ الْأَمْثَالَ لَهَا ۝

៣ បានកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ហើយបានបញ្ចេញ
ហេតុដូចម្តេច បានដាក់វិន័យ ទៅឲ្យ
រៀន ដូចម្តេច? ។

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝

៤. ភាវៈដ្ឋាន: វិន័យ ដំបូងគេ រៀន ដូចម្តេច
៣ ទៅឲ្យ បានដាក់ទៅ ។

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّخَذْتُمْ أَخْيَارًا ۝

៥. គោលហេតុដ្ឋាន ដូចជា ឬសដូចជា
បញ្ចេញទៅលើវា ។

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّخَذْتُمْ أَخْيَارًا ۝

៦. ភាវៈដ្ឋាន: ឬសដូចជា ដូចជា បានបញ្ចេញ
(រស្មីនៃ របស់គេ) ដោយបញ្ចេញ ឬស
លក្ខណៈ ឬសដូចជា ឬសដូចជា ឬសដូចជា
ដំបូងគេ ឬសដូចជា ឬសដូចជា ឬសដូចជា
ឬសដូចជា ឬសដូចជា ឬសដូចជា ។

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّخَذْتُمْ أَخْيَارًا ۝

៧. ទើបដូចជា: ឬសដូចជា ហើយ ឬសដូចជា
ឬសដូចជា ឬសដូចជា ឬសដូចជា
ឬសដូចជា (ឬសដូចជា ឬសដូចជា) ឬសដូចជា
ហើយ ហើយ ឬសដូចជា ។

فَمَنْ يَحْمِلُ يُحْمَلُ وَيَقَالَ ذَرُونِي هَٰئِنَا مُرَّةٌ ۝

៨. ហើយ ឬសដូចជា ហើយ ឬសដូចជា
ឬសដូចជា ឬសដូចជា ឬសដូចជា ។

وَمَنْ يَحْمِلُ يُحْمَلُ وَيَقَالَ ذَرُونِي هَٰئِنَا مُرَّةٌ ۝

ស្តីពីការងារប្រកួតប្រជែងការ រក្សាសម្បទាន
នៃការ

។

បើកកម្មវិធី ប្រកួតប្រជែងការ រក្សាសម្បទាន ឡើង
នឹងប្រជាជននៅក្នុងតំបន់នោះ។

នៅក្នុងការប្រកួតប្រជែងការ រក្សាសម្បទាន ឡើង
នឹងប្រជាជននៅក្នុងតំបន់នោះ ប្រកួតប្រជែងការ រក្សាសម្បទាន
នោះ ឬ ការប្រកួតប្រជែងការ រក្សាសម្បទាន ឡើង
នឹងប្រជាជននៅក្នុងតំបន់នោះ ។

វិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស البَيِّنَةُ

កថាវត្ថុ វត្ថុនេះគេបានបញ្ជាក់នៅជិតកាល ដែលមាន ៨ ប្រការ ។
 គេបានបញ្ជាក់វត្ថុនេះ ក្រោយពីពេលដែលគេបញ្ជាក់វត្ថុ وَالْبَيِّنَةُ ۖ
 ឈ្មោះ البَيِّنَةُ មានន័យថា វិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស
 គេយកមកសំដែងក្នុងសៀវភៅ البَيِّنَةُ ដែលគេក្រសួងបង្កើតឡើង
 នៃវត្ថុនេះ ។

គោលការណ៍នៃវិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស
 គេបញ្ជាក់ សំដែងការកាត់ដីដល់ដៃ ក្រោយពីបញ្ជាក់កថាវត្ថុ ហើយដឹងបញ្ជាក់
 លក្ខណៈវិស័យ (បូកវិស័យ) ។ គេយកបញ្ជាក់ដល់អ្នកកាត់ដីនោះ ក្នុងប្រការ
 ម្ចាស់បាត់បង់សំដែងសាសនាបស់គេ កៀងៗខ្លួនឡើយ ។ រហូតដល់
 វត្ថុសារី(លាត្នី) បានមកដល់អ្នកកាត់ដីនោះ ដែលអ្នកស្មោះ ទានស្មោះ
 រួចមកហើយ ។ រួចពីពេលសារី (លាត្នី) បានដល់អ្នកកាត់ដីនោះ
 គឺបែកច្រកដាច់ចំណង់ចេញពីគ្នា ។ មានពាក្យខ្លះគឺមានដើម្បីដើម្បីតាម
 សារី(លាត្នី) ក្នុងករណី ក្រោយពីបញ្ជាក់ដល់សារី(លាត្នី) ដែល
 ដំណើរការលា ដែលគុណ របស់សារី (លាត្នី) ដែលបានដល់អ្នកកាត់ដីនោះ
 គេយកសម្រាប់យកដល់ គេតាមលក្ខណៈ អ្នកកាត់ដីអស់នោះ បានដឹងសារី
 តាមសំដែង របស់គេរួចមកហើយ ។ ហើយក្រោយពីសារី(លាត្នី)
 បានដល់អ្នក ក្នុងការកាត់ដី ក្នុងការកាត់ដីនោះ គឺដំណើរការ ដំណើរការ
 ការកាត់ដីបំបែក ដឹងបញ្ជាក់ការកាត់ដីបំបែកបង្កើតឡើង (وَالْبَيِّنَةُ ۖ)
 ហើយដឹងការបំបែកនោះ

البَيِّنَةُ វិស័យកាតាប៊ីច្បាប់លាស

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដំបូង៖ តាម អូសឡោះ យ៉ាង ឡង់ មហា
នាគាណ៍ ទៀត ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត ។

១ បណ្ឌិត គ្រូ តាម ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត ១
តាម (ឡង់ មហា ធម្មតា ដ៏ យ៉ាង ឡង់ មហា ធម្មតា)
(ឡង់ មហា ធម្មតា ដ៏ យ៉ាង ឡង់ មហា ធម្មតា)
អ្នក តាម ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត
ចោល ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត ឡង់ មហា ធម្មតា
តាម ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត
ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត
ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត ។

២ ឡង់ មហា ធម្មតា (ឡង់ មហា ធម្មតា) តាម ឡង់ មហា ធម្មតា
អូសឡោះ ឡង់ មហា ធម្មតា បណ្ឌិត ឡង់ មហា ធម្មតា
ឡង់ មហា ធម្មតា (ឡង់ មហា ធម្មតា , ឡង់ មហា ធម្មតា
ឡង់ មហា ធម្មតា) ។

٢ رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً

៣ ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា
ឡង់ មហា ធម្មតា (ឡង់ មហា ធម្មតា) ។

٢ فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ

៤ ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា
ឡង់ មហា ធម្មតា (ឡង់ មហា ធម្មតា) ឡង់ មហា ធម្មតា
ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា
ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា ។

٤ وَمَا تَمَقَّكَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ

៥ ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា
ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា ឡង់ មហា ធម្មតា ។

٥ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ
لَهُ الدِّينَ

ការការពារព័ត៌មានពីការរំលោភបំពាន ក្នុងក្រុម ៥៥
 ដោយការប្រកាស ឬការកាត់ទោសដោយ
 ភាគីទីបី ឬការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ
 របស់គេ បញ្ជាក់ថាការការពារព័ត៌មាន
 បង្ក ឲ្យមានផលប៉ះពាល់ដល់ការងារ ឬ
 វិភាគ (៤.២) ឲ្យបានច្បាស់ ដោយការ
 ដឹងហេតុផល។

៦ ក្នុងក្រុង បណ្តាអ្នកប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ ៥
 អាចប្រកាសបាន ហើយដឹងបណ្តាអ្នក
 ដែលមានផលប៉ះពាល់ មានបង្កឲ្យមាន
 ឲ្យមានបញ្ហាផ្សេងៗទៀតដល់អ្នកប្រកាស
 ក្នុងក្រុម ឲ្យបានច្បាស់ ដោយការប្រកាស
 ក្នុងក្រុង ឬការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ តាម
 ការប្រកាស ឬការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ
 ដោយការប្រកាស ឬការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ
 ក្នុងក្រុង។

៧ ក្នុងក្រុង បណ្តាអ្នកប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ ៥
 អាចប្រកាសបាន ហើយដឹងបណ្តាអ្នក
 ដែលមានផលប៉ះពាល់ មានបង្កឲ្យមាន
 ឲ្យមានបញ្ហាផ្សេងៗទៀតដល់អ្នកប្រកាស
 ក្នុងក្រុម ឬការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ តាម
 ការប្រកាស ឬការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ
 ដោយការប្រកាស ឬការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ
 ក្នុងក្រុង។

៨ ការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ ឲ្យបានច្បាស់ ដោយការប្រកាស ៥
 មានហេតុផល ដល់ការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ
 ដល់ ការប្រកាស ឬការប្រកាសដ៏សំខាន់ៗ
 ក្នុងក្រុង។

មានហៅពីម្តាយវា បណ្តាខ្លះ
ប្អូនទាំងអស់គ្នា៖ ស្ថិតនៅជាប់វាខ្លះ

أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا
عَنْ ذَلِكَ لِمَنْ حَبَّرَ رُحْمًا

ដោយ អូសឡោះ ហ្នឹងទ្រង់បានអូស
យល់ព្រម រវៃពីប្អូនទាំងអស់គ្នា.

(ដើម្បីបង្អង់ឥដ្ឋដែលនៅក្នុងលោតិយដ៏ប្រមា)
ហើយទើបប្អូនទាំងអស់គ្នា បានរល
លោតវាឆ្លាស់ល្អ អំពីទ្រង់ ដូចនោះដឹង
អីសំរាប់អ្នកកាតព្វកិច្ច ហ្នឹងរបស់គេ ។

ប្រឹក្សាថ្វីវិញ រក្ខត្តា បានបញ្ជាក់ អំពីការបញ្ជារបស់ អូសឡោះ ។

អូសឡោះ បានបញ្ជាក់ដោយ ច្បាស់លាស់ពីត្រកូលដ៏ ឧបការ្យនានា
របស់ សាវ(លាត្មី) បូបកំហើត នេះ ឥតការបង្កាន់ដីពីត្រកូលដ៏ឥតវិល) ដ៏ ចៅ-
យាដឹងសាសនា ដែល សាវ(លាត្មី) បូបកំហើត បានទាំងអស់គ្នា អីសាសនា
ស្រីម្តាយ ជាប់ដឹង ឥដ្ឋដែលពេញលក្ខណ ឧបការ្យការណ៍ បាន ដោយ
មានសព្វគ្រប់ដឹង ច្បាប់ចំណប់ ឧបការ្យ របស់ សាវ (លាត្មី) ពីមុនៗមក ។

២ ហើយ អ្នកដល់ ទានដល់ដីដី ឬ ទេ
ដូច ក្រុងដី ឬ ហាងដី ឬ ទេ ?

۲ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَهْلَهَ الْقَدَرِ

៣ ក្រុងដី ឬ ហាងដី ឬ ទេ : ឬ ទេ ឬ ទេ
លើស ឬ ទេ ឬ ទេ

۳ لَهْلَهَ الْقَدَرِ حَزْرًا مِنَ الْفَيْسِهِ

៤ ទាន ឬ ហើយ ក្រុង ឬ ទេ [ហើយ] ឬ ទេ
(ហើយ) ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
(ហើយ) ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ការ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ហើយ (ហើយ) ឬ ទេ ឬ ទេ
ហើយ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ហើយ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ

۴ تَمَرُ السَّطَنَةِ وَالْفَيْسِهِ
يَا بَنِي رَيْبِهِ مِنْ كُلِّ أَمْرِ

៥ ឬ ទេ ឬ ហើយ ឬ ទេ ឬ ទេ
ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ

۵ سَلَمٌ حَتَّى مَطْعِ الْفَيْسِهِ

ប្រសិនបើ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ
ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ ឬ ទេ

ឈាមច្បងដ៏ ٱلْبَلَقُ

កថាវិញ ខ្លះនេះគេបញ្ជាក់បញ្ជាក់ គេដឹងកាល ដែលមានបង្កើត ។
 ចាប់ពីឈ្នាំទី១ គេដឹងបង្កើត ដំបូងនេះគេបញ្ជាក់ បញ្ជាក់ គេ
 បញ្ជាក់បង្កើត គេបង្កើត កាល គេបង្កើត (ٱلْفَرَان) ។ គេបង្កើត
 គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត
 គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត

ឈ្មោះ ٱلْبَلَقُ មានប្រយោជន៍ លាភបង្កើត
 គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត

គេបង្កើត គេបង្កើត ٱلْبَلَقُ ។

កាលកាលណា ដំបូងបង្កើត គេបង្កើត

គេបង្កើត ។

- . បង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត
 - . បង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត
 - . គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត
- គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត

គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត គេបង្កើត

៧ ព័ន្ធការព្រះបរិក្ខេបលើកទី១
បរិបូណ៌ត្រង់ដៃបឋមវង់ ។

٧ اَرَاَهُ اسْتَنْتَى

៨ ព័ន្ធការព្រះ ពេជ្រពោឃ្លាស់របស់វង់ពោឃ្លាស់
លើយដៃបឋមវង់វិលត្រឡប់ ។

٨ اِنِّ اِلَى رَّبِّكَ الرَّحْمٰنِ

៩ ក៏ស្រដៀងគ្នាប្រយោគនិមិត្ត
រូបនិមិត្តបរិបូណ៌ ។

٩ اَرَاَيْتَ اَيْدِيَّ يَدَيَّ

១០ ភ្នំរបស់អូសស្រូវ ពោលលាភដៃបរិ
ស័ព្ទពោឃ្លាបឋម (١٠ صلا)

١٠ مَدَّ اِذَا عَلَى

១១ ក៏ស្រដៀងគ្នាប្រយោគនិមិត្ត
ប្រែប្រួលនិមិត្តស្រដៀងគ្នាប្រយោគ
បរិបូណ៌ពោឃ្លា ពោឃ្លាបឋម (١١ صلا)

١١ اَرَاَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْخَدَى

១២ ប្រយោគនិមិត្ត ព្រះបញ្ញាប្រែប្រួល
ពោឃ្លាបឋមពោឃ្លាបឋម ។

١٢ اَوْ اَمْرًا ثَقِيًّا

១៣ ក៏ស្រដៀងគ្នាប្រយោគនិមិត្ត
ប្រែប្រួលនិមិត្តស្រដៀងគ្នាប្រយោគ
ស្រដៀងគ្នាប្រយោគបរិបូណ៌ពោឃ្លា
ពោឃ្លាបឋម (១៣ صلا)

١٣ اَرَاَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْخَدَى

១៤ ក៏ស្រដៀងគ្នាប្រយោគនិមិត្ត
អូសស្រូវពោឃ្លា លើយដៃបឋមវង់
បរិបូណ៌ (១៤ صلا)

١٤ اَلَمْ يَنْهَ بَا اَللّٰهُ

១៤ កុំថ្លែងឲ្យដឹងទៅប្រាកដណាស់ទៅហើយ
បើប្រសិនបើមានការកំចាត់បង្គាប់
នោះ ប្រាកដជាយើងនឹងដឹងដឹងតាមយក
បង្គាប់បញ្ជាទៅបង្គាប់ ។

۱۵ لَا يَنْبَغُ لَكُمْ يَتَوَلَّوْا
بِأَسَافَةٍ

១៥ គោរពដល់ គឺបង្គាប់បញ្ជាទៅបង្គាប់
នា កុំមាន ក្រៃបង្គាប់ដល់មានកំហុស ។

۱۶ لَا يَجِبُ كَيْدٌ بِغَيْرِ حَاجَةٍ

១៧ ខ្មែរច្បាប់ ច្បាប់ចែកចាយឲ្យបានត្រឹមត្រូវ
ច្បាប់បង្គាប់ (កំហុសឬបង្គាប់ឲ្យបាន) ។

۱۷ تَتَّبَعُوا بِأَمْرِ

១៨ គង់ឲ្យបានដល់ដឹងហៅ គង់ឲ្យបានដល់ដឹង
[ពាក្យបង្គាប់បញ្ជា (ពាក្យបង្គាប់បញ្ជា)] ។

۱۸ سَدَّ عَنْ أَسَافَةٍ

១៩ ច្បាប់បង្គាប់ (ច្បាប់បង្គាប់) កុំបង្គាប់បង្គាប់
នាមនាមនាមនាម ក្រៃបង្គាប់បង្គាប់
នាមនាម (ច្បាប់បង្គាប់បង្គាប់)
ហើយ គឺបង្គាប់បង្គាប់ (ច្បាប់
បង្គាប់បង្គាប់) ។

۱۹ لَا لَا يَجِبُ وَلَا يَجِبُ وَلَا يَجِبُ

ប្រាកដថា គឺបង្គាប់បង្គាប់
កុំបង្គាប់បង្គាប់ គឺបង្គាប់បង្គាប់ គឺបង្គាប់បង្គាប់
គឺបង្គាប់បង្គាប់ គឺបង្គាប់បង្គាប់ ។
គឺបង្គាប់បង្គាប់ គឺបង្គាប់បង្គាប់ គឺបង្គាប់បង្គាប់ គឺបង្គាប់បង្គាប់

[illegible]

ផ្លែចិន

النبي

កថាវគ្គ វគ្គនេះគេបានបញ្ចុះ ទៅ ម៉ត់គាស់ ដែលមាន ៨ ប្លុក ។
 គេបានបញ្ចុះវគ្គនេះ ប្រយោជន៍ពេលដែលគេបានចេញវគ្គ ២២ ។
 ឈ្មោះ النبي មានន័យថា វគ្គ ៥ ។
 គេយកមករំលាយគ្រប់ ៥ ដែលមាននៅក្នុងប្លុកនីមួយៗ បង្កើតវគ្គនេះ

គោលការណ៍ដ៏ សំខាន់ក្នុងន័យរបស់វគ្គ
 មនុស្សនេះ ជាមនុស្សលោក ដែលប្រើប្រាស់បង្កើត គោលនយោបាយគោលការណ៍
 ភាពដ៏ជោគជ័យក្នុងការងារ ដ៏ធំដ៏សំខាន់ គឺ វគ្គនេះត្រូវបានបង្កើត ឬ គោលការណ៍
 គោលនយោបាយ គោលនយោបាយ គោលនយោបាយ គោលនយោបាយ គោលនយោបាយ
 ដ៏ធំ គួរឱ្យស្ងៀមស្ងៀម លើយន្តប្រតិបត្តិ របស់ វគ្គ ដ៏ធំបង្កើត ដ៏ល្អៗ លើផ្ទៃពេញ
 កុលល្បា ។

النبي

ផ្លែចិន

វិធីប្រើប្រាស់ កុលល្បា ឆ្នាំ ១៩៩៩
 មហាសាលា វគ្គ ១៩៩៩ មហាសាលា វគ្គ ១៩៩៩ ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១ (កុល ល្បា) ប្រើប្រាស់ ឆ្នាំ ១៩៩៩
 (النبي) ឆ្នាំ ១៩៩៩ វគ្គ ១៩៩៩ (النبي)

١ وَالنَّبِيِّ وَأَتْرَافِهِ

២ (طه راسبين) ឆ្នាំ ១៩៩៩ ឆ្នាំ ១៩៩៩

٢ وَطَهْرِيْنِيْن

ក. ហើយដល់ពួកអ្នកកាត់(កុំ) ខឹងលោក ២ ۞ وَقَدْ آتَيْنَا الْبَلَدَ الْاَمِينِ

៤ តើក្រុមហ៊ុន យើង បានបង្កើត មនុស្សលោក ២ ۞ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِي اَحْسَنِ تَقْوِيمٍ
ក្នុងសភាព រាងកាយដ៏ល្អប្រណីត

៥ បន្ទាប់មកយើងបាន បង្កើតពួករូប ក្នុងកាយ ២ ۞ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ اَسْفَلَ سَافِلِينَ
ក៏ដល់ខឹងលោកបណ្តាដែលដល់ដុំ(ថាទាប) ។

៦ ឡើយលើខឹង បណ្តាដែលដល់ដុំ ២ ۞ اِلَّا الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
នោះ ឡើយលើក្រុមហ៊ុន ដ៏ល្អប្រណីត ២ ۞ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ
លោក ។ ដូចគ្នាដល់ ទើបបានដាស់ ដំរាស់អ្នក
ស្រីអស់នោះ បានសល់បុណ្យ ដាស់នាងធូ
ត្រាដាច់ឡើយ ។

៧ ទើបបានដាស់ ដំរាស់ ខឹងលោកបណ្តា ២ ۞ مَا يَكْفِيكَ بَعْدَ الْاٰلِهَةِ
ដល់ គួរកុំបាន ដល់ខឹងបណ្តា ពោះ ។

៨ តើកុំខឹងឬ ។ ២ ۞ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ
ខឹង លើបណ្តាអ្នកកាត់ លើក្រុមហ៊ុន ។

ថ្ងៃទី ២២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២២ ៖ គេបានបញ្ជាក់ ដល់ដល់អ្នកកាត់ខឹងលោកបណ្តា
របស់មនុស្សលោក ហើយដល់លោកបណ្តា យុត្តិធម៌ របស់អ្នកកាត់
ហ្នឹង ។

២ យើង បាបបង្គោលបង្គោល អំពីក្នុងដំបូង ៥
ចោលទៅពីដីដូច្នេះ របស់ក្នុងដំបូង ។

1 وَصَلْنَا صَلَاتَنَا

៣ ភោគៈ ហើយ ក៏ដល់ ជាបង្គោលដីដូច្នេះ ទៅ
លើដំបូង ក្នុងដំបូង

2 الَّذِي أَحْصَى عَشْرَكَ

៤ ហើយ យើង បាប លើដំបូង ដំបូង ៥ ចោល
ដំបូង ដំបូង ៥ ចោល ជាបង្គោលក្នុងដំបូង ។

3 وَصَلْنَا لَكَ دِكْرَكَ

៥ ទើប បាប ដំបូង ជាបង្គោល ដំបូង ៥ ចោល
ភោគៈ លើដំបូង ដំបូង ៥ ចោល ជាបង្គោល
ស្រស់ស្រាយ ។

4 فَإِنَّ مَعَ الْعَذَابِ يُسْرًا

៦ ទើប បាប ដំបូង ជាបង្គោល ដំបូង ៥ ចោល
ភោគៈ លើដំបូង ដំបូង ៥ ចោល ជាបង្គោល
ស្រស់ស្រាយ ។

5 فَإِنَّ مَعَ الْعَذَابِ يُسْرًا

៧ ហើយ ចោល ភោគៈ លើដំបូង ដំបូង ៥ ចោល
ភោគៈ លើដំបូង ដំបូង ៥ ចោល ជាបង្គោល
ស្រស់ស្រាយ ។

6 فَإِذَا مَرَّتَ مَا نَحَبْتَ

៨ ចំពោះ យើង ដំបូង ភោគៈ ហើយ ទើប បាប ដំបូង
ស្រស់ស្រាយ ។

7 وَإِلَى رَبِّكَ مَرْجِعٌ

ប្រែ ក្នុងវិញ្ញាណ ភោគៈ បាបបង្គោលបង្គោល អំពីក្នុងដំបូង ៥ ចោល
ភោគៈ លើដំបូង ដំបូង ៥ ចោល ជាបង្គោល ដំបូង ៥ ចោល ជាបង្គោល
ស្រស់ស្រាយ ។

ពេលថ្ងៃក្រពេញពន្លឺ الضحی

ក៏ប៉ាន់ត្រឹមត្រូវនេះគេបានបញ្ជាក់នៅ ថ្ងៃកក់ ដែលមាន ១១ ឃ្លា ។
 គេបានបញ្ជាក់នេះ ឬក៏យកពេលដែលគេបានបញ្ជាក់ ព្រះ ។
 ឃ្លា: الضحی មានន័យថា ពេលថ្ងៃក្រពេញពន្លឺ
 គេបានបញ្ជាក់ពីការក្លាយនៃ الضحی ដែលមាននៅក្នុងប្លុក ខាងលើ
 បង្កើតនៃ ព្រះ ។

គោលការណ៍នៃសំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់វា
 អ្នកស្រាវជ្រាវដែលចុះបង់ប្រាក់ចេញពីសាវៈ(លាត្រី) ឬហ្វឹក ឬម៉ូ
 លាត្រី ។
 - ការបង់បង្គោលរបស់ អ្នកស្រាវជ្រាវ: អំពីការបង់បង់សាវៈលាត្រី
 ឬហ្វឹក ឬម៉ូ អ្នកស្រាវជ្រាវ អាចឱ្យក៏សាវៈក្រុង គោលនៃចំណែកនៃចំណូល
 - ការហាមឃាត់ នឹងគេបានផ្ញើបង្គោលដល់ក្រុង ហើយបង់បង់គេបាន
 ពីហ្វឹក ឬម៉ូ ហើយបង់បង់: អ្នកដែលសុំបាន ហើយគេបានប្រើ គេបានបង់
 វិញក្នុងការបង់បង់ អំពីសេចក្តីសុំឱ្យបាន ដែលអ្នកស្រាវជ្រាវបង់បង់គេបាន
 បង់បង់គេបាន គេបានបង់បង់ អំពីសេចក្តីសុំឱ្យបាន ដែលអ្នកស្រាវជ្រាវបង់បង់គេបាន
 អ្នកស្រាវជ្រាវ គាត់ ។

الضحی ពេលថ្ងៃក្រពេញពន្លឺ

និងព្រះនាមអ្នកស្រាវជ្រាវ ឬអ្នកស្រាវជ្រាវ ព្រះនាមអ្នកស្រាវជ្រាវ ។
 ព្រះនាមអ្នកស្រាវជ្រាវ ព្រះនាមអ្នកស្រាវជ្រាវ ។

១. (អ្នកស្រាវជ្រាវ) បានបង្កើតពេលថ្ងៃក្រពេញពន្លឺ: ។

၁၁. ဟေ့ယျာဗျေက ဂြမ်းဇာနဗျဉ်စာတေလကျဉ်
နီလုဉ်လွာန် ၊

۱ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى

၁၂. ဟာသံဗျဉ်ကဗျဉ်ဉ်ဇာနဗျဉ်ပသ်ဇာလဗျဉ်
ဇျေယာ(ဒိဉ်ဒုဗာကံဗျဉ်) ဟေ့ယျာဗျဉ်ဉ်ဇာန
လုဉ်ဇျေဗဗျဉ်ဇျေယာ ၊

۲ مَا يَدْعُوكَ رَبُّكَ وَمَا تَلَى

၁၃. ဟေ့ယျာ ဂီဗျဉ်ကဗျဉ်ဉ်ဇာနဗျဉ်ဇာလဗျဉ်
ဇလီလလုဉ်လွာန် နီဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ၊

۳ وَلِلْآخِرَةِ غَيْرُكَ مِنَ الْأَوَّلَى

၁၄. ဟေ့ယျာဇာနဗျဉ်ဇာနဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ဟာသံဗျဉ်ကဗျဉ်ဉ်
နီလုဉ်လွာန် ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ဟေ့ယျာဗျဉ်ဉ်ဇာန
လုဉ်လွာန်ဇာလဗျဉ် ၊

۴ وَلَسَوْفَ يَخْبِتُكَ رَبُّكَ فَتَرَى

၁၅. ဇာနဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ဂြမ်းဇာနဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်
နီလုဉ်လွာန် ဟေ့ယျာဗျဉ်ဉ်ဇာနဗျဉ်
လုဉ်လွာန်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ၊

۵ أَلَمْ يَجِدَكَ يَتِيمًا ضَالًّا

၁၆. ဟေ့ယျာဗျဉ်ဉ်ဇာနဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်
ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ဟေ့ယျာ
ဗျဉ်ဉ်ဇာနဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ၊

۶ وَوَجَدَكَ ضَالًّا ضَالًّا

၁၇. ဟေ့ယျာဗျဉ်ဉ်ဇာနဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်
ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ဟေ့ယျာ
ဗျဉ်ဉ်ဇာနဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်
ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ်ဇာလဗျဉ် ၊

۷ وَوَجَدَكَ ضَالًّا ضَالًّا

- ៩ ដូចគ្នាដឹង ដំណោះក្នុងក្រុម ចូររួម ۱. مَا تَأْتِيهِمْ
 កុំសង្ស័យ (បន្តបង្ហាត់)
- ១០ ហើយដឹងដំណោះ រួមនឹងសូត្រាន ۱۰. وَأَتَا السَّابِلَ مَلَا تَهْرَ
 ចូររួម កុំបំភាន់កំហែង
- ១១ ដូចគ្នា ហើយ ដឹង ក្តីសុខដ៏មួលច្បាស់ ۱۱. وَأَتَا يَنْصُورِيكَ مَعْدِي
 ហ្វូងរូបន័យ ចូររួមដឹងដំណោះចេញ

ប្រតិកថាវិញ វត្តនៈ បាបបញ្ចក់ អំពីការដក់ក្នុងក្តី ហើយដឹងការ
 វិនិច្ឆ័យរបស់ សុល្លោកៈ ដើម្បីដំណោះសារី (ណាត្រី) បូបកំហែង សុល
 ឲ្យស្រួល ហើយប្រាប់ដំណាលដល់ គោលការណ៍នានាឡើយ។
 ហើយឲ្យក្រសួងបាបបញ្ចក់ ដើម្បីដំណោះសារី (ណាត្រី) ដើម្បីដំណោះ
 សារី (ណាត្រី) បូបកំហែង ហេតុអ្វី វិនិច្ឆ័យនានា ដឹងហេតុដ៏ឆ្លុះឆ្លាយ
 អំពីប្រការ កុំសង្ស័យច្បាស់

សាលាអក្សរ ٱللَّيْل

គ្រប់វិញ វត្តនេះ គេប្រាប់បញ្ជូនទៅ បើកការងារ វិសាលភាព បន្តបន្ទាប់
 គេប្រាប់បញ្ជូនវត្តនេះ ទៅយល់ពីពេលវេលា គេប្រាប់បញ្ជូនវត្ត ٱللَّيْل
 គេប្រាប់ ٱللَّيْل យ៉ាងស័ង្វារ គេប្រាប់ថា
 គេយកមកដល់ការគ្រប់រៀន ٱللَّيْل វិសាលភាព គេប្រាប់បញ្ជូនវត្ត
 បង្កប់នៃវត្តនេះ ។

គោលការណ៍សំខាន់ៗ ក្នុងសិល្បៈ របស់វត្ត

ការប្រឹងប្រែងរបស់អ្នកប្រកាសនេះ រួមបញ្ចូលនូវ ធម៌ស្និទ្ធស្នាល
 ផ្សេងៗ ហេតុអ្វីបានជា ការប្រកាសនេះ ការបង្កើនសង្គម របស់គេនោះ គឺយោង
 តាមការបែងចែក ក្នុងវត្តនេះ ។

អ្នកដែលចូលរៀននៅសាលា ហើយមានជំនាញខ្ពស់ ទៅ
 ដល់មានជំនាញខ្ពស់ គឺការរៀនក្នុងវិសាលភាព គឺដល់ដំណាល
 ខ្ពង់ខ្ពស់នៃការយល់ដឹងយ៉ាង ជំនាញ អ្នកនោះ ជំនាញខ្ពស់បំផុត
 ការប្រកាស វិសាលភាពយោងលើច្បាប់ គឺដល់ដំណាល បរិយាកាស ។

និយមន័យ អ្នកប្រកាស គឺដល់ដំណាលយល់ដឹងយ៉ាង ជំនាញ អ្នក
 នោះ វិញ វិសាលភាពប្រកាស គឺដល់ដំណាលយល់ដឹងយ៉ាង អ្នក
 មានជំនាញ គឺដល់បរិយាកាស គេប្រាប់ថា ហើយប្រកាសប្រកាស
 នេះ គឺគ្រាន់តែប្រកាសដល់ដំណាលយល់ដឹងយ៉ាង គេប្រាប់ថា ។

អ្នកដែលដំណាលក្នុងការប្រកាស គឺគ្រាន់តែប្រកាស គឺដល់ដំណាល
 ប្រកាសនេះ ហើយ ហើយប្រកាស អ្នកនោះ គឺគ្រាន់តែប្រកាស
 គ្រាន់តែប្រកាស គឺដល់ដំណាល ។

الليل ពេលរាត្រី

- | | |
|---|--|
| <p>ខ្ញុំឆ្ងល់ចោល អ្នកស្រឡាត់ ច្បាប់ប្រុងមក
សាកលើ ទៀត ឆ្ងល់មក មក ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ។</p> | <p>يَسْأَلُ الْمَوْتَى الْمَوْتَى</p> |
| <p>១. (អ្នកស្រឡាត់) ច្បាប់ប្រុង មកសាកលើ
ឆ្ងល់ ចោល ចោល ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់
ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ។</p> | <p>١ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى</p> |
| <p>២. មើល (ឆ្ងល់) ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់
ចោល ចោល ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់
(ឆ្ងល់ ឆ្ងល់) ។</p> | <p>٢ وَالشَّهَارِ إِذَا تَجَافَى</p> |
| <p>៣. ចាំបាច់ (ឆ្ងល់) ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់
ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់</p> | <p>٣ وَمَا حَتَّىٰ الذِّكْرَ وَالْأَشَىٰ</p> |
| <p>៤. តើប្រាកដ អ្វី ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់
ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ។</p> | <p>٤ إِنَّ كُنُفَكُمْ تَنُصِّرُ</p> |
| <p>៥. ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់
ឆ្ងល់ (ឆ្ងល់) ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់
ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់</p> | <p>٥ فَاسْتَأْذِنُوا خَلْفَهُ وَاتَّقُوا</p> |
| <p>៦. មើល ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ឆ្ងល់ ។</p> | <p>٦ وَمَنْ يَنْتَهَىٰ</p> |

- | | |
|---|--|
| <p>៣. ទើបបានជាយើង (អូសឡោ) គង់ទៅដល់
 ជំនួញប៉ុន្តែ វា ទៅដល់យើងឬអត់ ។</p> | <p>٧ مَنِّيَّ إِلَى الْبَرِّ</p> |
| <p>៤. ហើយដូចគ្នា អរណាហើយដល់លក់ឆ្នាំ.
 ឲ្យ ទៀតវាដឹងសារជា លើខ្លួនវាគ្នា ហេតុ
 ប្រាប់គ្នា បង្អស់ហើយ ។</p> | <p>٨ وَأَمَّا مَنْ حِيلَ وَاسْتَفَى</p> |
| <p>៥. ហើយ វា គួរការ គួរការ ដល់ការ ដល់ការ ប្រាប់</p> | <p>٩ وَكَذَّبَ بِالنَّصِيِّ</p> |
| <p>៦ ទើបបានជាយើង (អូសឡោ) គង់ទៅដល់
 ប៉ុន្តែ វា គ្នា ទៅលើដល់ប្រាប់គ្នា ។</p> | <p>١٠ لَمَنِّيَّ إِلَى الْبَرِّ</p> |
| <p>៧. ដល់ប្រាប់គ្នា បង្អស់ដល់ការ គួរការ គួរការ
 ដល់ លក់ប្រាប់គ្នា គេ គេលក់វា ប្រាប់គ្នា
 អរណាគាត់ ។</p> | <p>١١ وَمَا بِمَنِّيَّ عَنْهُ مَا إِذَا تَرَدَّى</p> |
| <p>៨ ពិតប្រាកដទៅលើយើងគ្នា លក់បង្អស់
 បង្អស់ ។</p> | <p>١٢ إِنَّ مَلَيْنَا لِلْهَدَى</p> |
| <p>៩. ហើយពិតប្រាកដ ហេតុអរណាគង់
 លោភបំណង គាត់បង្អស់ របស់យើង ។</p> | <p>١٣ وَإِنْ لَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَى</p> |
| <p>១០ ទើបដូចគ្នា ហើយ យើងបានហាប
 ប្រាប់ ដូចគ្នា ដល់អរណា ដល់អរណា
 ដល់លក់ប្រាប់គ្នា គេ គេលក់វា ។</p> | <p>١٤ فَأَذَرْتُكُمْ نَارًا تَلْقَى</p> |

၁၆. အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အားပြုလေ့ရှိ မိမိ၏အားကိုး ၂ لَا يَمْنُنَ إِلَّا الْأَنْقَرُ ၁၆
၁၇. အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
(မိမိ၏အားကိုး) ၂ إِلَّا الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ၁၇
၁၈. ဗေဒနာတော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ၂ وَبِمَنْجَبِ الْأَنْقَرِ ၁၈
၁၉. အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ၂ إِلَّا الَّذِي يُؤْمِرُ مَالَهُ يَتَزَكَّى ၁၉
၂၀. ဗေဒနာတော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ၂ وَمَالًا حَبِطَ مِنْهُ مِنْ ၂၀
၂၁. ဗေဒနာတော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ၂ يَتَزَكَّى يَنْجِبُهُ ၂၁
၂၂. ဗေဒနာတော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ၂ لَا أَنْفَاءَ يَوْمَ رَيْمِ الْأَعْنَى ၂၂
၂၃. ဗေဒနာတော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ၂ وَلَمْ يَكُنْ يَرْفَى ၂၃

ဗေဒနာတော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ
အာဇာနည်တော်၏အမိန့်ကို ချီတက်စွာ

អោយគ្មានមេតាវិទ្យាស្តីពីជីវិត ឬសាសនា។

الشَّجِسْ كَوْنِي

[illegible]

គោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗក្នុងនីយៈរបស់វិគ្គ
 អ្នកស្រាវជ្រាវ៖ ក្នុងប្រការនេះ គោលការណ៍សាស្ត្រស្រាវជ្រាវរបស់
 (ស្រី ម៉ុង) គោលការណ៍គ្រប់គ្រងរបស់វិគ្គ ។
 ប្រសិនបើស្រាវជ្រាវបាន គោលការណ៍នៃវិគ្គរបស់វិគ្គ គោលការណ៍
 នៃវិគ្គរបស់វិគ្គ ។

[illegible]

မှလတ္တံး ငွေမိတ္တကယတနီဟာ ဝေဒိတော မုဒုလ္လကော ငါမဟာ
လိဒုဒါ နီ-

[illegible]

မိမိလူကလေးပဲ ဟုဆိုလေ့ရှိသောကြောင့် နိမိတ်တို့ကို
အလွန်အမင်း အသိအမှတ်မရှိဘဲ အသိအမှတ်မရှိဘဲ

الشَّهِسْ
မြေးကမ္ဘီတု

ដឹងត្រូវតាម អស់ទ្រព្យ ច្រើនបំផុត
អាចកាន់ទ្រព្យដ៏ មហា ចម្បងបំផុត ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. (សូលខ្យលៈ ទានស្បៀងដឹងត្រូវកាន់ត្បិត
ដឹងត្រូវដឹងបំផុត ។

۱ وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا

២ ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងទៀត ដឹងត្រូវចុះ
ក្នុងចេតនា ឬថា មកដល់ដឹងត្រូវកាន់ត្បិត
បំផុត ។

۲ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَتْهَا

៣ ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងទៀត ដឹងត្រូវដឹង
កាលណា វាទានបញ្ចេញដល់ វា (ត្រូវកាន់ត្បិត) ។

۳ وَالنَّجْمِ إِذَا هَجَتْهَا

៤ ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងទៀត ដឹងត្រូវយប់
កាលណាវាដល់ ត្រង់ដឹងត្រូវមកដល់ដឹង
ត្រង់ ។

۴ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا

៥ ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងដឹង ចេតនា ឬថា ដឹង
ដឹងត្រូវតាម ។

۵ وَالسَّاءِ وَمَا بَيْنَهُمَا

៦. ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀងដឹងត្រូវដឹង ដឹងត្រូវ
ដឹងត្រូវតាមត្រង់ ។

۶ وَالْأَرْضِ وَمَا طَرَفُهَا

៧. ហើយ(ស្រស់) ទានស្បៀង ដឹងត្រូវតាមត្រង់ ដឹង
ដឹងត្រូវតាម ល្អបំផុត ។

۷ وَمَعْرِ وَمَا بَيْنَهُمَا

៨. ភ្នំបូរាណ (អូរស្លក់) ព្រះចង្កៀលបង្ហាញ ٱلْمَدِينَةُ ٱلْمُبَارَكَةُ وَٱلْمَقَرَّةُ
 ចំពោះរូបភាពកាយនោះ ភ្នំសំរោងជ្រុង
 របស់វា ហើយភ្នំសំរោង ស្ថិតនៅរបស់វា ។

၄. ဂါထာပြောဆိုရာမှ ဘုရား၏အမိန့်ကို ဝန်ခံ
 ခံယူရန်အတွက် ဝန်ခံခြင်း (ယုဒီယုဒအားဖြင့်)

၁၀. ဟေ့သင်တို့အား ဤအရာကို သိရအောင်
ပြောပြပါ။ (၁၀)

၈၁။ ဤအက္ခရာအား ဟုတ်ယူ၍ အသံသရာတော်
တော်ယူ၍ အသံသရာတော် ဟုတ်ယူ၍ အသံသရာတော် ဟုတ်ယူ၍

၁၆ ကလိဒလရာသီ: ဝေဠုရွှေ/၆ ဣဒိလိဒ
 ၁၇ ကလိဒလရာသီ: ဝေဠုရွှေ/၆ ဣဒိလိဒ

[illegible][illegible]

គោរ ដោយសារការប្រឆាំងរបស់អ្នកចម្រើន
 គោរ ហើយម្នាក់ៗដែលបានរំលោភបំពានប្រឆាំង
 របស់គោរ រោគមានប្រសិទ្ធភាព (ដំណើរ) ។

១៥. ហើយ (អ្នកស្រាវជ្រាវ) ដំណើរការនៃការសង្កេត អំពី ការសង្កេត អ្នកចម្រើនរបស់គោរ ។

ថ្ងៃ ក្នុងថ្ងៃ អង្គការបានបញ្ជាក់ អំពីការសង្កេតសំខាន់ អំពី
 ទំនាក់ទំនង អង្គការលោក ដើម្បីដឹងពីការសង្កេតការណ៍របស់គោរ
 គោរ អំពីការសង្កេតការណ៍លោក គោរដំណើរការនៃការសង្កេតការណ៍
 បទលោកគោរ ។

គ្រូបង្រៀនបានបញ្ជាក់ អំពី អ្នកស្រាវជ្រាវ បានបញ្ជាក់ ការសង្កេតការណ៍
 បទលោក ដំណើរការនៃការសង្កេតការណ៍ របស់គោរគោរ អង្គការបណ្តុះ
 បណ្តាលរបស់គោរ ដើម្បីដឹងពីការសង្កេតការណ៍ ។

ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រ វិទ្យុនេះ គេបានបញ្ជាក់ ទៅ ម៉ាកកាត់ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 គេបានបញ្ជាក់ វិទ្យុនេះ ល្អជាង ដែលគេបានបញ្ជាក់ វិញ ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)
 គេបានបញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)

នាង កាលីដា ដែលបាន បញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)
 គេបានបញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)
 គេបានបញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)

កាលីដា ដែលបាន បញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)
 គេបានបញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)
 គេបានបញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)

ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)
 គេបានបញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)
 គេបានបញ្ជាក់ វិញ ដែលមាន ២០ ឃ្លា ។
 ឈ្មោះ ហ៊ុន សែន យ៉ាង ប្រាកដ (ជិតកាល)

၁. ငါတို့ဘုရားသည် မကျဘူးဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) لَا أَسْمُ بِهَذَا أَبَدًا ၁
၂. ငါတို့ဘုရားသည် (ဒီလို) မဟုတ်ပါဘူး၊ ဘာလို့လဲ၊ မဟုတ်ဘူးဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) وَأَنْتَ جِئْتَ بِهَذَا أَبَدًا ၂
၃. ငါတို့ဘုရားသည် (ဟုလေအောင်) ဘုရားဟုဆိုသောသူတို့အား ငါတို့ဘုရားသည် (ဟုလေအောင်) ဘုရားဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) وَاللَّهِ وَمَا وَدَّ ၃
၄. ငါတို့ဘုရားသည် ငါတို့ဘုရားသည် (ဟုလေအောင်) ဘုရားဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) نَقَدْ خَطَبْنَا إِلَيْكَ مِنْ كَيْدٍ ၄
၅. ငါတို့ဘုရားသည် (ဟုလေအောင်) ဘုရားဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) أَتَيْتُكُمْ أَنْ تَنْفِرَ عَنْهُمْ ၅
၆. ငါတို့ဘုရားသည် (ဟုလေအောင်) ဘုရားဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) قُلْ أَهْلَكْتُ مَا لَا بَدَا ၆
၇. ငါတို့ဘုရားသည် (ဟုလေအောင်) ဘုရားဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) أَتَيْتُكُمْ أَنْ تَنْفِرَ عَنْهُمْ ၇
၈. ငါတို့ဘုရားသည် (ဟုလေအောင်) ဘုရားဟုဆိုသောသူတို့အား (ဗိုလ်ကလေး) أَنْتُمْ تَجْعَلُونَ لَنَا عَذَابًا ၈

- ៥ ហើយដល់អត្ថបទ ឡើយ រួចហើយ
នាងស៊ី ។ ۱ رِبَاً وَنَمَنَی ۲
- ៦ ហើយយើងបានឮសូរស្រងូងចំពោះខ្លះ
នោះ ដូច្នេះ យើងស្រឡាត់ ។ ۱ وَهَذِهِ السَّيِّئَاتِ ۳
- ៧ ក៏បង្កើន ឲ្យបានច្រើន ដល់ស្ថាន
នោះ ។ ۱۱ لَا أَفْجَحْتُمْ أَمْعَةً ۴
- ៨ ដើម្បីដល់ បានដល់ដើម្បី ដល់ស្ថាន
នោះ ។ ۱۲ وَمَا تَرَكْنَا مِنَ الْعَيْبِ ۵
- ៩ ហើយយើង ដល់ស្ថាននោះ ហើយ យើង
បំបៅ ។ ۱۳ لَا رَيْبَ ۶
- ១០ យើងដល់ អារម្មណ៍ ដល់ស្ថាននោះ ។ ۱۴ وَرَبُّكُمْ فِي سَمَوَاتٍ مُنْفَعِلَةٍ ۷
- ១១ ដល់ស្ថាន ដល់ស្ថាន ដល់ស្ថាន ។ ۵ يَهْبِطُ فِي سَعِيرٍ ۸
- ១២ ដល់ស្ថាន ដល់ស្ថាន ដល់ស្ថាន ។ ۱۶ أَوْ هِيَ سَائِدٌ مُسْرِعٍ ۹
- ១៣ ហើយ យើង ដល់ស្ថាននោះ ដល់ស្ថាននោះ ។ ۷ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۱۰
وَمَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ ۱۱
يُفْرِحُونَ ۱۲
- ១៤ យើងដល់ស្ថាននោះ ដល់ស្ថាននោះ ។ ۸ أَوْ هِيَ سَائِدٌ مُسْرِعٍ ۹

ពេលពន្លឺប្រះអាទិត្យច្រៀបនិម្មៈ العجس

កថាវគ្គ ១ភូតៈ កេត្តាបញ្ចៈ ទៅ ប៉ុន្មាន ខែ លំហា ៣០ បញ្ចៈ
 កេត្តាបញ្ចៈ ១ភូតៈ ប្រសើរ ពី ពេល ដែល កេត្តាបញ្ចៈ ១ភូតៈ العجس
 លំហា ១ភូតៈ មាន ឈ្មោះ ពេលពន្លឺប្រះអាទិត្យច្រៀបនិម្មៈ
 ពេល គេ បន្ត ពី ពេល ពន្លឺប្រះអាទិត្យច្រៀបនិម្មៈ العجس ដែល មាន ទៅ ក្នុង បញ្ចៈ តាម បង្គាប់
 ដៃ ១ភូតៈ ។

គោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗ ក្នុង និយមន័យ វិគ្គ

- ពេល ពន្លឺប្រះ ទៅ បង្ហាញ ឲ្យ ឃើញ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ
 បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ ។
- ពេល ពន្លឺប្រះ ទៅ បង្ហាញ ឲ្យ ឃើញ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ
 បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ ។
- ពេល ពន្លឺប្រះ ទៅ បង្ហាញ ឲ្យ ឃើញ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ
 បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ ។
- ពេល ពន្លឺប្រះ ទៅ បង្ហាញ ឲ្យ ឃើញ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ
 បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ ។
- ពេល ពន្លឺប្រះ ទៅ បង្ហាញ ឲ្យ ឃើញ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ
 បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ ។
- ពេល ពន្លឺប្រះ ទៅ បង្ហាញ ឲ្យ ឃើញ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ
 បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ ។
- ពេល ពន្លឺប្រះ ទៅ បង្ហាញ ឲ្យ ឃើញ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ
 បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ ។
- ពេល ពន្លឺប្រះ ទៅ បង្ហាញ ឲ្យ ឃើញ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ
 បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ តាម បង្គាប់ ទៅ ដំណោះ បញ្ចៈ ។

الفجر

ពេលពន្លឺថ្កាអធិត្យឲ្យបដិ

និងព្រះគាថា រុក្ខលទ្ធកៈ ហ្មង់រុក្ខ
បហាសាសាណ៍ ឲ្យព្រះរាជបហាសាសាណ៍

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. (រុក្ខលទ្ធកៈ) បាទស្លាង ដំណាលពន្លឺថ្កាពេល
ឲ្យបដិដំនុះ ។

١ وَالْفَجْرِ

២ ហើយនៅពេលយប់ ដំណើរដំណើរ (១០)
(នៅដំណើរដំណើរ ហ្មង់រុក្ខលទ្ធកៈ ដំណើរ)

٢ وَلَيْلٍ مِّنْهُ

៣. ហើយរុក្ខដំណើរដំណើរ ហើយដំណើររុក្ខ
លេងរុក្ខ ។

٣ وَالشَّعْرِ

៤. ហើយ (រុក្ខលទ្ធកៈ) បាទស្លាង ដំណើរ
ពេលយប់ ពេលលាងដំណើរដំណើរ

٤ وَأَنهْلٍ إِذَا يَمُورُ

៥ ដំណើរការដំណើរ ដំណើររុក្ខលទ្ធកៈ ដំណើរ
ហើយព្រះគាថា

٥ هَلْ فِي ذَلِكَ مَسْمُودٍ

៦. ដំណើរការដំណើរ ដំណើររុក្ខលទ្ធកៈ ដំណើរ
ហើយព្រះគាថា (ព្រះគាថា) ដំណើរ
ពេល (១៤) ។

٦ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ

៣. ក្រុមអ៊ែរ៉ង់ (ប្រទេសអ៊ែរ៉ង់) ដែលមានដុះស្រែចម្ការ
ដ៏ល្អបំផុត។

٧ رِمَّ دَاتِ الْمَدِّ

៨. វិសាលភាពកោតសាសនា ដូចប្រទេសអ៊ែរ៉ង់
នៅក្នុងពិភពលោក។

٨ أَلَيْسَ لَمْ يَخْلَقْ يَتْلُهَا فِي الْبَلَدِ

៩. ហើយក្រុមលើបូជី ដែលបានឆេះឧប្បៈ
រស់ចំដុំដុំ (ក្នុង) នៅក្នុងខ្នងវិញ
(الواد)

٩ وَتَوَدَّ الَّذِينَ جَاءُوا الشَّعْرَ
بِالْوَادِ

១០. ហើយក្រុមហ្វា ដែលវិសាលភាពដ៏ធំដ៏រីក
ចំរើន (ក្នុងពិភព ដ៏ល្អបំផុត)

١٠ وَمِنْ مَنَ ذِي الْأَشَادِ

១១. ឬក៏ក្នុងអស់នាយក ដែលបានកាន់នៅក្នុង
ប្រទេស

١١ الَّذِينَ طَعَمُوا فِي الْبَلَدِ

១២. ទើបបានឃើញ ឬក៏ក្នុងអស់នាយក
ដ៏រស់នៅ ក្នុងក្រុងនៅក្នុងប្រទេសនោះ។

١٢ فَكَثُرُوا فِيهَا الْمَسَادَ

១៣. យ៉ាងដ៏ចំណេះ ហើយ ម្ចាស់របស់ដំបូង បាន
ហៅ នៅលើឬក៏ក្នុងអស់នាយក ខ្ញុំបំរើកាន់
ក្បែរនៃព្រះលោក ដ៏ល្អបំផុត

١٣ فَصَبَّ قَلْبِي بِرَبِّكَ سَوَ
مَذَابِ

១៤. ព្រះបាទ ម្ចាស់ដំបូង ដែលបានកាន់កាប់។

١٤ إِنْ رَبِّكَ لَيْسَ بِمَرَادٍ

១៥. ទើបបានឃើញ ឬក៏ក្នុងអស់នាយក

١٥ فَأَمَّا الْإِنْسَرُ إِذَا مَا أُتْلَى

၈၆. တေလဟာဟွာလဝဟာ နာဟာလျှာ
 ဟေယ နေဟာနာလေဒီဒီဒီဒီ ဟေယ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 ဒီဒီဒီဒီဒီဒီဒီဒီဒီဒီဒီဒီ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ

رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَحَّمَهُ فَيَقُولُ
 رَبِّي أَكْرَمَ

၈၇. ဟေယ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ

၁၆. وَأَمَّا إِذْ أَنَا بِهَاجَةٍ فَذَكَرْتُ
 رَبِّي فَخَلَّوْا بَيْنِي وَبَيْنَ

၈၈. နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ

၁၇. كَلَّامٍ لَا تَعْلَمُونَ الْحَقِيقَ

၈၉. နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ

၁၈. وَلَا تَعْلَمُونَ صَلَاتِي طَعَامِ
 الْيَتَامَى

၉၀. နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ

၁၉. وَتَأْكُلُونَ التَّرَاكَ أَكْلًا

၉၁. နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ
 နာဟာလျှာ နာဟာလျှာ

၂၀. وَنَجْعُونَ النَّالَ حَبًا حَبًا

လက်မှတ်: ၇

၂၁၈. ဂေါ်ပဏနာ ဌာပနာမိမိန္ဒလဌာနာ ဂေါ်ပဏ
 ဌာပနာမိမိန္ဒလဌာနာ ၇

۲۹ ماحولی میں عبادی

၈၀ ဟိုဟာ ငှက်မိမ့်ငှက်မိမ့်မာမာလှိုက်၊ ပမံ
မာမာ

۳۰ وَاذْكُلِي جَنَّتِي

ပိတကဇာတ်တို့ ခန္ဓာစုသုတ္တန် ပဉ္စမာဓက အနိစ္စသုတ္တန်
 နိဗ္ဗာန်သုတ္တန်တို့

ចៅបាទដំបូងៗ លុកលា របស់បុរាណ គឺជា
បុរាណ ។

ខ្សែដោយស្នងនឹងមកក្នុងរាងកាយរបស់ខ្ញុំ។
ដល់សព្វថ្ងៃនេះ យ៉ាងណាដែលបានដឹងថា មកពីស្នងនឹង
ដល់វិញ្ញាណនឹងខ្ញុំ ។

វិទ្យុបរលោក ٱلشَّيْخ

កថាវិទ្យា វគ្គនេះគេបានបញ្ចុះនៅទីកន្លែង ដែលមាន ២៦ បុរាណ
 គេបានបញ្ចុះវគ្គនេះ លុះត្រឹមតែបានដែលគេបានបញ្ចុះវគ្គ
 ٱلشَّيْخ

លោក ٱلشَّيْخ មានឈ្មោះ វិទ្យុបរលោក
 គេយកចិត្តសំព័ន្ធក្នុងនឹង ٱلشَّيْខ ដែលមាននៅក្នុងប្រាសាទនេះបង្ក
 បង្កើននៃវគ្គនេះ ។

វគ្គនេះ វិស្វលុល្យោគ បានស្នងតាមនិរន្តរ៍នៅក្នុងវគ្គនេះ
 នៃវិទ្យា វិស្វលុល្យោគ ដែលវិទ្យា ប្រហារ

គោលការណ៍នីសំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់វគ្គ
 វគ្គនេះបញ្ជាក់ អំពីបុណ្យ ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងបុណ្យ
 ដែល ការងារ ការងារ គេបានបញ្ជាក់ អំពីបុណ្យ ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង

- បញ្ជាក់អំពីបុណ្យ ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ជាមួយនឹងសុខុមាល ឬក៏ជាបុណ្យ
 ដែលគេបានប្រទាន ទៅអោយបានចំពោះ ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង
 ដែលអោយបានបង្កើតឡើង ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ។

- បញ្ជាក់ ឡើងវិញ អោយយកចិត្តទុកដាក់ អំពីវគ្គនេះ ឬក៏ជាបុណ្យ
 ដែល វគ្គនេះ ដែលបុណ្យ ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ឬក៏ជាបុណ្យ
 ដែលបានបង្កើតឡើង ។

បញ្ជាក់នៅវិស្វលុល្យោគ ឡើងវិញ អោយបានដឹងថា វគ្គនេះ ឬក៏ជាបុណ្យ
 ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ។
 វគ្គនេះ ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ។
 វគ្គនេះ ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ។
 វគ្គនេះ ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ឬក៏ជាបុណ្យដែលបានបង្កើតឡើង ។

الفاشية

វិច្ឆិប្បលោក

ដឹងព្រះនាម អស់ឈ្មោះ ច្បាប់ច្បាប់ប្រា
សាសនាណ៍ទៀត ច្បាប់ប្រាសាសនាណ៍

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១ តើប្រាសាសនាណ៍នេះ ឬ ឬ ឬ
តាមការវិច្ឆិប្បលោក ។

١ هَلْ أَتَتْكَ حَدِيثُ الْعَمِيَّةِ

២ ប្រាសាសនាណ៍នេះ តាមវិច្ឆិប្ប
លោក ឬ ឬ ឬ ។

٢ وَحَدِيثُ الْغَيْمَةِ

៣ ដែលប្រាសាសនាណ៍នេះ តាមវិច្ឆិប្ប
លោក ។

٣ عَائِلَةُ سَائِبَةٍ

៤ តាមវិច្ឆិប្បលោក តាមវិច្ឆិប្បលោក
តាមវិច្ឆិប្បលោក ។

٤ تَعْلَى نَارًا حَامِيَةً

៥ តាមវិច្ឆិប្បលោក តាមវិច្ឆិប្បលោក
តាមវិច្ឆិប្បលោក ។

٥ نَفْسٍ مِنْ مَعِينٍ سَائِبَةٍ

៦ តាមវិច្ឆិប្បលោក តាមវិច្ឆិប្បលោក
តាមវិច្ឆិប្បលោក ។

٦ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ شَرِّهِ

៧ តាមវិច្ឆិប្បលោក តាមវិច្ឆិប្បលោក
តាមវិច្ឆិប្បលោក ។

٧ لَا يُؤْمِنُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُ

វាឆ្លាតបំបាត់បានទេ សំដីការស្រែកឆ្លាន
នោះ ។

៨. បណ្តាមនុស្សចាស់អស់នោះ នៅជិតនោះ
សម្បទាលនៃភាព ។ وَحُودٌ يُؤْتِي السَّاعَةَ ٨
៩. ភិក្ខុសាវ័ន្តការប្រឹងប្រែងរបស់វា ព្រោះ
សម្រាប់បោះពេញការប្រឆាំង ។ لِاسْمِهَا رَأِيَةً ٩
- ១០ វាស្រែកប្រកាន់ នៅក្នុងឋានគ្រប់ដង
នៃវា ។ لِي جَنَّةٍ مَّالِيَةٍ ١٠
១១. វាបានឮនូវ នៅក្នុងវា (ឋានគ្រប់)
ពាក្យ សំដីដែលវាបាន ដល់ច្រកយោង ។ لَا نَسْمَعُ فِيهَا لَحِيَةً ١١
- ១២ នៅក្នុងវា (ឋានគ្រប់) មានដង្កូវនឹកហូរ ។ فِيهَا عَنِينٌ حَارِيَةٌ ١٢
១៣. នៅក្នុងវា (ឋានគ្រប់) មានដង្កូវប្រកាន់
នៃវា ។ فِيهَا سُرُورٌ مَّرْفُوعَةٌ ١٣
- ១៤ ដល់គំរប់វាខ្សែក្រវាញ ចំណែកដែលបានរៀប
ដល់រៀបចំ ។ وَأَكْوَابٌ مَوْجُودَةٌ ١٤
- ១៥ ខ្សែដល់វាខ្សែក្រវាញ ដែលបានរៀប
រៀប ។ وَمَنَاقِبٌ مَّقْصُودَةٌ ١٥

၁၆. ဟေ့ယုဒသံဃာတို့က နိဗ္ဗာန်ကို လေ့လာ

وَرَأَيْتُ مَثْنًا 16

၁၇. နေ့စဉ်အားလုံးကား ဘုရားရှင်၏ နာမည်ကို
ဆိုလေ့ရှိ၏။ ဘုရားရှင်၏ နာမည်ကို
ဆိုလေ့ရှိ၏။

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبْرَ 17
كَيْفَ خَلَقْتُ

၁၈. ဟေ့ယုဒသံဃာတို့က နိဗ္ဗာန်ကို
လေ့လာသောအခါ

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ 18

၁၉. ဟေ့ယုဒသံဃာတို့က နိဗ္ဗာန်ကို
လေ့လာသောအခါ

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ بُيِّنَتْ 19

၂၀. ဟေ့ယုဒသံဃာတို့က နိဗ္ဗာန်ကို
လေ့လာသောအခါ

وَالِى الْآخِرِ كَيْفَ سُطِّعَتْ 20

၂၁. နေ့စဉ်အားလုံးက နိဗ္ဗာန်ကို
လေ့လာသောအခါ

فَدَرِّ إِسْمًا أَنْتَ مَدَرٌّ 21

၂၂. နေ့စဉ်အားလုံးက နိဗ္ဗာန်ကို
လေ့လာသောအခါ

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَوِّرٍ 22

၂၃. နေ့စဉ်အားလုံးက နိဗ္ဗာန်ကို
လေ့လာသောအခါ

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكُفِّرَ 23

၂၄. နေ့စဉ်အားလုံးက နိဗ္ဗာန်ကို
လေ့လာသောအခါ

فَعَذَابُ اللَّهِ الْعَذَابُ الْأَكْبَرُ 24

၁၆ တိကျတူညီ ငိုကားလျှင်လျှင်ဟေ့ဟေ့
ဗုဒ္ဓကံလဲကံစား ဗုဒ္ဓကံလဲကံစား

၁၀

၁၇ ပစ္စာပေမကတိကျတူညီ လေးလေးလေးလေး
ခါးလေးလေးကံစားကံစား ဗုဒ္ဓကံလဲကံစား
ကံစား ၇

ဗြဟ္မာသိက္ခာ ၇၀၀ ကံစားကံစားကံစားကံစား
ယမံယမံကံစားကံစား ဗုဒ္ဓကံလဲကံစား
ဟေ့ဟေ့ဟေ့ဟေ့ဟေ့ဟေ့ဟေ့ဟေ့ဟေ့
ကံစားကံစား ဗုဒ္ဓကံလဲကံစား

ឃ្លាសំដីមហាខ្ពង់ខ្ពស់ 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓

ក៏បានវិញ វិញនេះ គេប្រាប់បញ្ជា៖ ទៅម៉្យាងកាន់ វិសាលមាន ១៩ ឃ្លា ។
 គេប្រាប់បញ្ជា៖ វិញនេះ ព្រាយព័ត៌មានវិសាលគេប្រាប់បញ្ជាវិញ 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓
 ឈ្មោះ 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓 មានន័យថា ឃ្លាសំដីមហាខ្ពង់ខ្ពស់
 គេយកមកសំដៅក្រុមនៃ 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓 វិសាលមានពេញដំបូង វាដំបូងបង្អស់
 នៃវិញនេះ ។

រំពឹងមូលដ្ឋាន ប្រានដំបូងទៀតដំបូងនីតិប 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓
 គេបាន រំពឹង ឬនវិសាល អនុវត្តក្រាប ឬវរបស់ សាវ (លាវី) សូល្យា
 ឬហ្វូហ្វាវីហ្វូហ្វាវីហ្វាវីហ្វូហ្វាវី រំពឹងនូវការ ក្នុងក្រុមសៀវ ភាគហ្វាវីហ្វូហ្វាវី
 ចំ គឺជា គោរពសំពះ បាលបង្គំ (𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓 = 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓) ទៅវិញ វិសាលនៃ
 (𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓) នឹងឆ្លើយមកដល់នោះដល់ វិសាលល្អឆ្លោះ
 ប្រានសូត្រ វិញ 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓 ទៅក្នុង វិញនេះ ១ បើយកសូត្រវិញ 𑀅𑀲𑀓𑀲𑀺𑀓
 ទៅក្នុង វិញនេះ ២ ។

គោលការណ៍នៃសំខាន់ៗក្នុងវិសាលរបស់វិញ

- បញ្ជា របស់ សូល្យា៖ ព្រាយព័ត៌មាន ដំបូងបង្អស់របស់ប្រាម។
- សាវ, លាវី, ឬហ្វូហ្វាវីហ្វូហ្វាវីហ្វូហ្វាវីហ្វូហ្វាវីហ្វូហ្វាវីហ្វូហ្វាវី ប្រានដំបូងបង្អស់
 ទៀតយកវិញ ភាគនៃ វិញនេះ វិសាលគេប្រាប់បញ្ជា ទៅដល់គោរព ។
- បញ្ជា វិសាលនៃ ព្រាយ ឬសូល្យា ប្រានបង្អស់ ព្រាយ ឬសូល្យា ទៅដល់
 គោរពនៃ ព្រាយ ដំបូងបង្អស់ ។
- សូល្យា៖ ប្រានបង្អស់ បើយកប្រានបង្អស់បង្អស់ ក្នុងបង្អស់ បង្អស់
 បង្អស់, បើយកបង្អស់ គោរពនៃ បង្អស់បង្អស់ ។
- បើយកប្រានបង្អស់បង្អស់ ទៀតប្រានបង្អស់ ភាគប្រាន របស់ បង្អស់
 ប្រានបង្អស់ ប្រានដំបូងបង្អស់ ព្រាយបង្អស់ បង្អស់ ។

الأعلى

ម្ចាស់ជីវហានុជំនួស

ដំបូងព្រះនាមអ្នកស្រាវជ្រាវ ម្ចាស់ជីវហានុជំនួស
សាធារណៈ ទៀតប្រើប្រាស់ មេត្តាប្រាប់។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. សំខាន់ៗ ព្រះនាមម្ចាស់របស់ដំបូងជីវហានុជំនួស

١ سَيِّدِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى

២. ប្រសិនបើបង្កើត ហើយប្រសិនបើបង្កើត
អ្នកស្រាវជ្រាវ (ដើម្បីដឹងអំពីការស្រាវជ្រាវ)

٢ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى

៣. ហើយប្រសិនបើបង្កើតអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង ហើយ
ដំបូងបង្កើតបង្កើត

٣ وَالَّذِي قَدَّرَ مَهْدَى

៤. ហើយប្រសិនបើបង្កើតបង្កើតបង្កើត

٤ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى

៥. ហើយប្រសិនបើបង្កើតអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង
អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកស្រាវជ្រាវ

٥ فَعَمَلَهُ غَافًا أَحْوَى

៦. ហើយប្រសិនបើបង្កើតអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង អ្នកស្រាវជ្រាវ
អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកស្រាវជ្រាវ

٦ سَخَّرَ لَكُم مَّا سَلَى

៧. ហើយប្រសិនបើបង្កើតអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង អ្នកស្រាវជ្រាវ
អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកស្រាវជ្រាវ

٧ إِذَا مَا سَأَلَ إِلَهُهُ لَمْ يَكُنْ
الْحَبْرَ وَمَا يَكْفَى

វិធីសមាធិដ៏ស្រស់ ១

៨. ហើយលេងដំបូងសូត្រអោយដឹងថា
ចំពោះអ្នកវិធីសមាធិស្រស់ ។ وَنَهَيْتُهُ لِلْيَمِينِ ٨
៩. ដើម្បីបាន ចូលដំបូងចុះ ពីគ្រឿង
ការចុះ គោរដ៏ល្អ ហើយសូត្រអោយដឹងថា
فَدَكَّرْتُ إِن تَعَتَّ الدِّكْرُ ٩
១០. គឺថា គ្រឿងចុះ អ្នកសមាធិសូត្រ គោរ
ចុះ ។ سَهْلًا كَرَّمْتُ يَحْسَنُ ١٠
១១. ហើយដំបូងសូត្រដំបូង (សូត្រ) អ្នកសមាធិ
ចុះ ។ وَيَتَحَبَّبُ الْإِنْفِ ١١
១២. អ្នកសមាធិ ហើយដំបូងសូត្រដំបូង គោរដ៏ល្អ
أَلَيْ يَمْلَى السَّارَ الْكُتْبِ ١٢
១៣. បន្ទាប់មក គោរដ៏ល្អ ហើយសូត្រដំបូង
ចុះ ។ (សូត្រ) فَمَ لَا يَكُونُ لَهَا وَلَا يَحْتَمَى ١٣
១៤. ពីគ្រឿង បានសមាធិសូត្រ ហើយ អ្នកសមាធិ
បានសមាធិ (ហើយដំបូងសូត្រដំបូង គោរដ៏ល្អ
ចុះ) قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ١٤
១៥. ហើយសូត្រចុះ គោរដ៏ល្អ ហើយ
សូត្រ បាន គោរដ៏ល្អ ចុះ ។ (سُبْحَانَ) وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَخَلَّى ١٥
(ចំពោះ អ្នកសមាធិសូត្រ គោរដ៏ល្អ)

၁၆ နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ
 ၁၆ بِلْ تَوَيْفِ الْحَيَّةِ الدُّنْيَا

၁၇ ကာလဇာတိ ဟောလောကအား ဖော်ပြသော နိဗ္ဗာန်
 ၁၇ وَالْآخِرَةُ حَمْدٌ وَأَبْنَى

၁၈ ဇာတိဗျာဏသို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ
 ၁၈ إِنَّ هَذَا نَبِيُّ الصُّحُبِ الْأَوَّلَى

၁၉ နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ
 ၁၉ صَبَّاحَ إِسْرَافِيْلَ وَمَنْ

ဗုဒ္ဓကဏ္ဍဝိသုဒ္ဓိ သုတ္တံတွင် နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ
 နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ သို့မဟုတ် နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ
 နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ သို့မဟုတ် နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ
 နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ သို့မဟုတ် နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ
 နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ သို့မဟုတ် နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်သော အံ့သရာမှ လွတ်မြောက်ကာလ

ជំរឿនដំបូងមាណពន្លឺតាមពេលវេលា الطارق

ក្នុងវិទ្យា វត្ថុនេះ ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃកាល ដែលមាន ១៧បញ្ញា ។
 ត្រូវបានបញ្ជាក់វត្ថុនេះ ត្រូវបានបញ្ជាក់ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់វត្ថុ ។
 លេខ ១៧ មានន័យថា ត្រូវបានបញ្ជាក់ដែលមានពន្លឺតាមពេលវេលា
 ត្រូវបានបញ្ជាក់វត្ថុនេះ ១៧ ត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយប្រើប្រាស់វត្ថុនេះ។

គោលការណ៍ដ៏សំខាន់ៗក្នុងន័យរបស់វត្ថុ

ក្នុងន័យ វត្ថុ គឺជា ការពារ ទាំងអស់ វិញ្ញាណ ។
 សញ្ញាដ៏គួរឱ្យកត់សម្គាល់នេះ វាបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់របស់វត្ថុ
 ដំបូង ។ វត្ថុនេះមាន ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ
 ប្រសិនបើវត្ថុនេះត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ
 របស់វត្ថុនេះដែលបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ

ក្នុងន័យ វត្ថុ គឺជា ការពារ ទាំងអស់ វិញ្ញាណ ។
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ

គោលការណ៍ (الفرا) នេះគឺជា ការពារ ទាំងអស់ វិញ្ញាណ ។
 ត្រូវបានបញ្ជាក់ពីការបញ្ជាក់ ១៧ របស់វត្ថុ

الطارق

ជំរឿនដំបូងមាណពន្លឺតាមពេលវេលា

ដំបូងនេះគឺជា ក្នុងន័យ វត្ថុ គឺជា ការពារ ទាំងអស់ វិញ្ញាណ ។

လာသကဲ့သို့ နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

၁. (မူလကျမ်း) ဘုရားသခင် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

۱. السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ

၂. နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

۲. وَمَا أَرَادَ مَا الْغَارُ

၃. နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

۳. التَّوْحِيدَ النَّبِيُّ

၄. နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

۴. إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ قَدْ خَلَقَ بِهَا

၅. နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

۵. مَلِكُهُ الْإِنْسَانُ

၆. နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

۶. خَلَقَ مِنْ مَاءٍ دَائِمٍ

၇. နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

۷. يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الْقُلُوبِ وَالْأَرْوَاحِ

၈. နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

۸. إِنَّهُ عَلَى رَحْمَةٍ لَقَادِرٌ

៩ ទៅដឹងនោះ គេបានបញ្ជូនព្រាហ្មណ៍
ការរកដីធ្លី ។

9 بِمَنْطِقِ الشَّامِ

១០ ទើបបានដឹង គ្មាននរណាសំរាប់វា ឬក៏
លោក រាជវង្សា ហើយគ្មាននរណា
ប្រាប់ឲ្យយើងដឹងដូច្នេះ ។

10 مَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ

១១. (អូស្ត្រាលី) បានឃើញដីដែលមេឃ
មានដីក្បែរ ដីដែលវិលវល់ប្រហែល
ដីដំណាំ ។

11 وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ

១២ ហើយដីដ៏ធំដ៏ដ៏ដែលមានដីក្បែរ
ពោរពេញនូវលោកបុគ្គល ។

12 وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدُوعِ

១៣ ដីក្បែរនេះ អាស័យនូវអ្នកនោះ
ប្រាកដជាមានព្រះរាជវង្សា លះវិលវល់
ពាក្យសីល (ការដឹក ហើយដីក្បែរនោះ
ហើយ) ។

13 إِنَّهُ لَمَوْلَىٰ مُلْكٍ

១៤ ហើយគ្មាននរណាសំរាប់វា (អាស័យនោះ)
ការដែលវាប្រហែលដី (ការដែលវា
លះវិល) ។

14 وَمَا مَوْيَاتٍ بِهِ

១៥ ដីក្បែរនេះ ឬក៏ដីដែលនោះ (ឬក៏
ដីក្បែរ) បានប្រើប្រាស់ក្នុងដីក្បែរ
ដីក្បែរ ។

15 إِنَّمَا يَكُونُ كُنْدًا

၁၆ စစ်ပြေးမိကျ (လူလတ္တံ့) ရှာဖွေခဲ့ရတယ်
ကလပ် ကျေးဇူးတင်လေးမလှူရပါဘူး

۱۱ وَاَنْبِئْهُمْ كَذِبًا

၁၈၈ ဟောနုသီတင်း၊ ပေါ်လာ ငှားမိမ့်ကဲ့လှည့်ကွပ်
 ဖြည့်ကွပ် ၂၅ သီတင်းတစ်လက ညနေတစ်ခင်း
 ကော. ၁ ကျောက်တင်တင် ညနေတစ်ခင်း
 ကော. ၂ ညနေတစ်ခင်း

١٧ صَبَّحَ الْكَمِيرُ أَهْلَهُمْ
بُؤْدَا

ပြီကတည်းက အရှင်မင်းသားသည် မိမိ၏အလှူငွေကို
အလှူငွေအဖြစ်ပေး၍ ပြန်လည်ရရှိခဲ့သည်။

၁။ နေပြည်တော်၊ ၁၇ ဇူလိုင်၊ ၁၉၆၁။
 ၂။ နေပြည်တော်၊ ၁၇ ဇူလိုင်၊ ၁၉၆၁။

(النار) - النار

ဘလုလ်အာ (القرب) နှာလုလ်အာစာစာဉ်ဒီနာ၊ လာဉ်၊
ဗုဟ်ဒီနာလုလ်အာလုလ်အာလုလ်အာလုလ်အာလုလ်အာလုလ်အာ
လုလ်အာလုလ်အာလုလ်အာလုလ်အာလုလ်အာလုလ်အာ

၁. (ဘုရားရှင်) ဘုရားရှင် နှစ်လယ် နှစ်လ
 စာအုပ်အုပ်စုဝယ် ၁

وَالشَّاهِدَاتِ الرُّوحِ ၁

၂. ပေါ်ပေါက်သော နှစ်လယ် ဘုရား ၂: နှစ်လယ် ၂

وَالشَّهِيدِ الْمَوْجِدِ ၂

၃. ပေါ်ပေါက်သော နှစ်လယ် ဘုရား ၃: နှစ်လယ်
 နှစ်လယ် ဘုရား ၃

وَشَهِيدٍ وَشَهِيدٍ ၃

၄. နှစ်လယ် ဘုရား ၄: နှစ်လယ် ဘုရား ၄
 နှစ်လယ် ဘုရား ၄

قِيلَ أَصْحَابُ الْأَعْدَادِ ၄

၅. နှစ်လယ် ဘုရား ၅: နှစ်လယ် ဘုရား ၅

وَالشَّاهِدَاتِ الرُّوحِ ၅

၆. နှစ်လယ် ဘုရား ၆: နှစ်လယ် ဘုရား ၆
 နှစ်လယ် ဘုရား ၆

إِذْ هُمْ صَلَّيْهَا قُمُودَ ၆

၇. နှစ်လယ် ဘုရား ၇: နှစ်လယ် ဘုရား ၇
 နှစ်လယ် ဘုရား ၇

وَهُمْ قُلُوبٌ مَا يَفْعَلُونَ ၇
 بِالشَّاهِدِينَ شَهِيدٍ

၈. နှစ်လယ် ဘုရား ၈: နှစ်လယ် ဘုရား ၈
 နှစ်လယ် ဘုရား ၈

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ ၈
 يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

၈. ငါတော့ပေါ့လဲယောကျ်ားပျိုပျို
 ပုံတူကျလေပေ ဟေ့လားခင်မိမိ
 ကလေးကလေးကလေးကလေး
 ကလေးကလေးကလေးကလေး

[illegible]

၁၁. စံတုဉာဏံ ဣဒဗိဝိလမာသစံဂေ၍စာမံမမံ
 စေား ဟေယဉာဓုပဗဗဒီဉ္ဇာသောယ
 လောကံ ။ နိဂဟံဣဒဗိဝိလမာသစေား
 ဝိဇာသမာဓာတံ ဝိဝိလဟောစောဂေ၍ဉာဓာ
 စေား ဝိဇာသဂေ၍ ဝိဇာစေားဟေယ
 သံယ ဝိဇာသမာဓာတံ ဝိဇာသံ ။

[illegible]

၁၈. ဂိဇ္ဈကုဋ္ဌ ဖြစ်လာတော့မယ့် ဗုဒ္ဓဘိလပ်တို့
ဟောပြောသော ဗုဒ္ဓဘိလပ်တို့ ၁

- ១៤ ហើយនេះ មហាសីលនាង ១២ 14
មហាស្រីនាង ។
- ១៥ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 15
ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង ។
- ១៦ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 16
ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង ។
- ១៧ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 17
ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង ។
- ១៨ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 18
ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង ។
- ១៩ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 19
ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង ។
- ២០ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 20
ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង ។
- ២១ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 21
ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង ។
- ២២ ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង 22
ឬនាងស្រីច្រើននាង ដ៏មហាស្រីនាង ។

ប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់ ប្រើប្រាស់

ដំឡើង ទៀតឆ្លាប់ បាទ ប្រព្រឹត្ត ចៅលើបណ្តា ឬក៏ដល់សាមគ្គី រំពឹង ភាវ របស់
 ស្រីល ។ បើយើងដឹងបញ្ជាក់ រំពឹង ក្រៃបណ្តា ឬក៏ដល់ស្រីល ដ៏ស្រស់ស្អាត
 ត្រាស់មក អ្នកល្បីៗ បាទ អោយ គាត់ឆ្លាត ចៅលើ ភាវ អោយដឹង ដំឡើង
 អ្នក ក្នុង ប្រាសាទ របស់ បណ្តា ឬក៏ មាត់ ដំឡើង បើយើង ដឹង ភាវ ដ៏ស្រស់ស្អាត ចៅលើ
 បណ្តា ឬក៏ ដល់ គ្មាន ដំឡើង ទោះ ដើម្បី ដឹង ស្រស់ លោក លាវៈ (ពាក្យ) ដឹង
 ដំឡើង ចៅយើង ដឹង ឬក៏ ដល់ សាមគ្គី ស្រីល ល្បីៗ ក្នុង ភាវ បណ្តា ដឹង ចៅលើ យោ
 យោ របស់ បណ្តា ឬក៏ ដឹង ចៅ ដឹង ថ្វី គាត់ ទោះ ។

الاشفاق

ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်ရအောင် ပြောပြပါ။ နိဂါမအား ၁၆ ဟော ၇

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២២

စေသကဲ့သို့ အကျိုးရှိစေရန် အားပေးပါ။

Figure 1

កាលបរិច្ឆេទ ១២ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២

အားတို့က ခါးကွေးကန် အနီးရှိ ယေဝါယေဝါတို့ကပ်နီစမ်း ၄၀ လက်မ
လံးက ဝါးစာ နေပုံ၊ ငွေခံလေး၊ ခပ်လှပ မှာလှပစေရက ၊

[illegible]

១. ថា ឧបាសម្ពុទ្ធវិញ្ញាណធម៌ គឺជា ឧបាសម្ពុទ្ធវិញ្ញាណធម៌ ដែល
 កើតឡើងពីឧបាសម្ពុទ្ធវិញ្ញាណធម៌ ដែល
 កើតឡើងពីឧបាសម្ពុទ្ធវិញ្ញាណធម៌ ដែល
 កើតឡើងពីឧបាសម្ពុទ្ធវិញ្ញាណធម៌ ដែល

الانشقاق

ကားဗျာဒိပ်က

ដំបូងគេគឺ រាល់ប្រភេទ ធាតុចូលមក
សាងសង់ទ្រង់ រូប ខេត្ត ឬស្រុក

بسم الله الرحمن الرحيم

^၆ ကေလကော မေယုဇာနည် ဌာနမိမိက

— ۱۰۰ —

២. ហើយ វាបានយល់ព្រមដំពោះ ឆ្ងល់
របស់វា ហើយបានអនុញ្ញាតដំពោះ
វា ។

۲ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ

៣. ហើយពេលណាដែល គេបានបញ្ចប់រាល់

۳ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ

៤ ហើយវាបានបញ្ចប់រាល់ការងារដែល
ដែលនៅក្នុងវា ហើយវាបានបញ្ចប់រាល់
រាល់វា ។

۴ وَأَقْبَتَ مَا فِيهَا وَنَحَلَتْ

៥. ហើយវាបានយល់ព្រមដំពោះ រាល់ការងារ
ហើយវាបានអនុញ្ញាតដំពោះវា

• وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ

៦. ដ៏ មនស្សីលោកស្រីយ ពិតប្រាកដ ដល់
បានទីប្រជុំរបស់បុគ្គលិក ពេញ
ពោះ ប្រាស់ដល់ ដ៏ មនស្សីលោកស្រី
ទើបបានថា ដល់គេដល់គេដល់គេដល់គេ
របស់ដល់ ។

۶ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ
إِلَىٰ رَبِّكَ كَذًا حَاسِلِكُمْ

៧. ហើយទើបបានដំពោះ រាល់ការងារ
ពេញពេញ បញ្ចប់ រាល់ការងារដល់វា

۷ فَأَمَّا مَنْ أُوْثِيَ كِتَابًا ضَالًّا

៨. ទើបបានថា គេដល់គេដល់គេដល់គេដល់គេ
រាល់ការងារដល់គេដល់គេដល់គេដល់គេ ។

۸ فَسَوْفَ يَحَاسِبُ حَسَابًا بَاسًا

၈. ပေါ်ယံကုန်သွင်းလုပ်ငန်းများကို အားပေးခြင်းနှင့်
အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများကို အားပေးခြင်း

၁၀။ ၁။ وَأَنَا مِنْ أُوْلِي كِتَابِهِ
وَرَأَى ظَهْرَهُ

၁၁ နေ့စဉ် အသက် ၁၀ နှစ်အောက် ကလေးများ
 ကိုယ်စားပြုသူများသည် နေရာတစ်နေရာတွင်

၁၆. ဟေ့ယ ကိုယ်လုပ်ကိုင်နေသောအခါ
အကယ်၍

၁၃. အိန္ဒြေ ကလေးလေးကလေး (၄၈၈၈) အိန္ဒြေ ကလေးလေးကလေး
ကလေး ၄

၁၆. ဂါထာတစ်ပုဒ်၊ ဂါထာလေးပုဒ်၊ ဂါထာ
တစ်ပုဒ်လေးပုဒ် (ဇာတ်ဝိသေသ၊ ဂါထာ
လေးပုဒ်၊ ဂါထာတစ်ပုဒ်) ။

၁၆။ ဂုံဗိမ္ဗုဒ္ဓိကောလေ ဓါဗ္ဗုဇာနဿ ဣန္ဒြိယာနံ
ဣန္ဒြိယာနံ ဣန္ဒြိယာနံ ဣန္ဒြိယာနံ

၁။ မَلاَ أَفِمْ بِالْقَلَمِ ၁။
 ၁။ ခေမလိနုဉာဏ်မိ ဟဉ္ဇာနုဉာဏ်မိခေမလိ
 ဉာဏ်မိခေမလိနုဉာဏ်မိ

- | | |
|--|---|
| ၁၇. ဟေံယ (ဟုလျှား) ဌာနလွှဲ နိမိတ်လ
ကုဉ် ဟေံယ နိမိတ်ကုဉ် ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ | ۱۷ وَاللَّيْلَ وَمَا وَاقٍ |
| ၁၈. ဟေံယ (ဟုလျှား) ဌာနလွှဲ နိမိတ်ကုဉ်
လေလက ဌာနလွှဲ ကုဉ် ဌာနလွှဲ | ۱۸ وَالْقَمَرَ إِذَا اتَّصَقَ |
| ၁၉. လိဉ်ဉ်ဉ် ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ
(ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ) | ۱۹ لَتَرْكَبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ |
| ၂၀. လိဉ်ဉ်ဉ် ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ | ۲۰ مَا نَعْمَ لَا يُؤْمِنُونَ |
| ၂၁. ဟေံယလေလက ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ | ۲۱ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ |
| ၂၂. ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ | ۲۲ بَلِ الَّذِينَ يَكْفُرُوا لَكَ يُؤْمِنُونَ |
| ၂၃. ဟေံယလေလက ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ | ۲۳ وَاللَّهُ أَفْلَحُ بِمَا يُؤْمِنُونَ |
| ၂၄. ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ (ဌာနလွှဲ) ဌာနလွှဲ
ဌာနလွှဲ ဌာနလွှဲ (ဌာနလွှဲ) ဌာနလွှဲ | ۲۴ مَهَيَّرَهُمْ بِمَا يَأْتِيهِمْ |

ពត់បារ សប្បាយនៃកាយ សំរាប់អ្នកផង
រស់គោះ ដំរីចារុណាគ្នាដ៏ឆ្លាតវៃ ។

២៥ លើកលែងតែ បណ្តា អ្នកដែលមានជំងឺ
ត្បិតគាត់ មើលឃើញអំពីសោះ ។ ۱۵
 ព្រះបាទបដិវត្តការនៃស្រាវជ្រាវ សំរាប់
 អ្នកដែលគាត់មើលឃើញ ដែលប្រឈមនឹងគោល
 ដាច់ស្រយា ។

ជីវិតក្នុងវិញ្ញាណ រួមគ្នា ព្រះបាទបដិវត្តការ រស់នៅក្នុងគោលដៅដ៏ប្លែកស្រស់ស្អាត
 វិញ្ញាណ (ឯង) ។
 ដូច្នេះតើ ការប្រឈមនឹងគោលដៅដ៏ប្លែកស្រស់ស្អាត រស់នៅក្នុងគោលដៅដ៏ប្លែកស្រស់ស្អាត
 រួមគ្នា ។ មើលឃើញអំពីគោលដៅដ៏ប្លែកស្រស់ស្អាត ។
 វិញ្ញាណគោលដៅដ៏ប្លែកស្រស់ស្អាត ។ ឯង មើលឃើញ
 អ្នកដែលមានជំងឺ ដែលមាន ប្រឈមនឹងគោលដៅដ៏ប្លែកស្រស់ស្អាត
 (ឯង) គោលដៅ ។

المطففين

អ្នកកាត់ប្រកាស

ដឹងព្រះគោរព អូសស្រោច ឬស្រងូលបាត
 លាភរស់ ទៀតស្រងូលបាត មេត្តាប្រណី

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. វិញ្ញាណស្ថិតិយស្រងូលបាត ដឹងព្រះគោរព
 وَبَلِّغِ الْمَطْفِئِينَ ១

២. បញ្ជូនអ្នកកាត់ ចោលលាភ វាស់យកស្រងូល
 បុគ្គលណា វាចាស់អស់នោះ ដង្ហែប្រណី
 الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى
 النَّاسِ يَمْتَدُونَ ២

៣. បើយកចោលលាភ ឬកាត់អស់នោះ បាតវាស់
 មេត្តាប្រណី ឬប្រណីបាត ដឹងព្រះគោរព
 វិញ អ្នកចាស់អស់នោះ បាតដង្ហែប្រណី
 (ឬកាត់ វាស់ដឹងដឹង)
 وَإِذَا كَالُواهُمْ أَوْزَنُوهُمْ
 يُخِيلُونَ ៣

៤. បើ កាត់ចោល អ្នកចាស់អស់នោះ ឬ
 លក្ខណៈ កាត់ប្រណី អ្នកចាស់អស់នោះ ឬ
 ដឹង ប្រណី ដឹងវិញ
 أَلَا يَبْظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ៤

៥. កាត់ចោល បាត
 لِيَوْمٍ عَلَيْهِمْ ៥

៦. ដឹង ដឹងលក្ខណៈ ប្រណី បាត ឬ
 គោរព គោរព បាត គោរព បាត
 يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ៦

៧. កាត់ចោល បាត គោរព បាត ឬ
 ដឹង ដឹង បាត បាត ដឹង ដឹង
 كَذَلِكَ يَكْتُبُ الْعَلَّامِينَ ៧

ពិភវាធានេត្យង់ សុច្ឆរិយ (៤)

- ៨ ហើយឬក៏ដឹងដឹងនិរុទ្ធី ១ ឬតែ
សុច្ឆរិយ (៤) តោ 8
وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَتْلُو
- ៩ រតោ ៩ បញ្ជីដឹងលក្ខណៈចាស់ ៩
کَتَبَ مِنْهُمْ 9
- ១០ វិភាសន៍អង្គកាយចៅបា តោដ៏ច្បាស់
តោ ១០ តាមចំណង់ ដឹងលក្ខណៈ 10
وَلَمْ يَتَوَكَّلْ لِيُفَكِّدْهُمْ
- ១១ បញ្ជីអង្គកាយចាស់ ១១ តាមចំណង់
الَّذِينَ يَكْتُمُونَ بِمَنْعِهِمُ الَّذِينَ 11
- ១២ ហើយឬក៏ ឬក៏ដឹងនិរុទ្ធី ១២ លើកដល់
និរុទ្ធី ១២ បញ្ជីអង្គកាយ បញ្ជីអង្គកាយ ១២ តោ ១២
وَمَا يَكْتُمُ بِهِمْ إِلَّا كُلُّ مُنْتَبِ 12
أَنَّهُمْ
- ១៣ តោ ១៣ តោ ១៣ តោ ១៣ តោ ១៣ តោ ១៣
إِذَا تَتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالِ أَطِيعُوا 13
الْأَوَّلِينَ
- ១៤ បំណងដឹងនិរុទ្ធី ១៤ តោ ១៤ តោ ១៤ តោ ១៤
کَلَّا بَلْ رَأَى مَلَى ظُلْمِهِ 14
مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

១៥. កុំឆ្លើយតបលើ ពាក្យប្រកាស អ្នកចាំបំរុង ក្រោយ ពេលដែល ប្រាសាទអ្នកចាំបំរុង គោរព ក្រុងកំពង់ចាម រាជធានី ក្រុងកំពង់ចាម ។

كَلَّا اِنَّكُمْ لَتَنَجِبُوْنَ

១៦. បង្គាប់មក ព្រះបាទ អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ (អៀង) ។

نَمْ اِنَّكُمْ لَمَسَالُوْا الْجَبِيْمَ

១៧. បង្គាប់មក ឧទា ពល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ ក្រុងកំពង់ចាម អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ (អៀង) ។

نَمْ يَنْهَى هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ

១៨. កុំចង់ ឧទា ពល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ ក្រុងកំពង់ចាម អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ (អៀង) ។

كَلَّا اِنْ كَبَّ الْاَبْرَارُ لِيَّ عَمِيْنٌ

១៩. ឧទា ពល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ ក្រុងកំពង់ចាម អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ (អៀង) ។

وَمَا اُذِرْكَ مَا مَلِيْتُوْنَ

២០. បង្គាប់ ឧទា ពល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ ក្រុងកំពង់ចាម អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ (អៀង) ។

يَكْتَبُ مَرْسَمٌ

២១. បង្គាប់ ឧទា ពល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ ក្រុងកំពង់ចាម អ្នកចាំបំរុង គោរព ប្រាសាទ ពល ពេល ឋាន ឧទា រាជ ឈរ មុខ (អៀង) ។

مِنْهُدَّةَ الْفُرْسِ

၂၂. တို့ပြုသကဲ့သို့ ညွှန်ပေးလေ့ရှိသူ မင်္ဂလာ
လှစွာ ပြုသကဲ့သို့ ပြုလေ့ရှိသူ မင်္ဂလာ
လှစွာ (نعم)

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ 22

၂၃. ညွှန်ပေးသော အမှုများကို လေ့လာ
သော အမှုများကို လေ့လာ

عَلَى الْأَرْقِيَةِ يَنْظُرُونَ 23

၂၄. မိမိတို့၏ အမှုများကို လေ့လာသော အမှုများကို
လေ့လာ လေ့လာ လေ့လာ လေ့လာ
လေ့လာ လေ့လာ လေ့လာ

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِِهِمْ نُورَ النَّعِيمِ 24

၂၅. ကလေးများ ညွှန်ပေးသော အမှုများကို လေ့လာ
သော အမှုများ

يَتَّقُونَ مِنْ رَحْمَةِ مَلَكٍ 25

၂၆. ညွှန်ပေးသော အမှုများကို လေ့လာသော အမှုများ
လေ့လာ လေ့လာ (ك) လေ့လာ လေ့လာ
လေ့လာ လေ့လာ လေ့လာ
လေ့လာ လေ့လာ လေ့လာ

خَتَمَهُ مِنْكَ وَفِي ذَلِكَ
قَلْبًا قَبْلَ الْقَلْبِ 26

၂၇. လေ့လာသော အမှုများကို လေ့လာသော အမှုများ
လေ့လာ (حسن)

وَمِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِمْ 27

၂၈. အမှုများကို လေ့လာသော အမှုများကို လေ့လာ
လေ့လာ လေ့လာ (حسن)

فَبِمَا يَرْحَبُهَا الطَّرِيقُونَ 28

២៩. ពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ឬកង្វល់ក្នុងប្រព្រឹត្តិ ២៩
 នៃពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ កាលពីមុនមក ឬកង្វល់
 រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ ឬកង្វល់
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ ។

៣០. បើយើងចោលលក្ខណៈ ឬកង្វល់ (ឬកង្វល់) ៣០
 ពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ ឬកង្វល់
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ ។

៣១. បើយើងចោលលក្ខណៈ ឬកង្វល់ ឬកង្វល់ ៣១
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ ។

៣២. បើយើងចោលលក្ខណៈ ឬកង្វល់ ឬកង្វល់ ៣២
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ ។

៣៣. បើយើងចោលលក្ខណៈ ឬកង្វល់ ឬកង្វល់ ៣៣
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ ។

៣៤. បើយើងចោលលក្ខណៈ ឬកង្វល់ ឬកង្វល់ ៣៤
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់
 ឬកង្វល់រស់នៅក្នុងពិធីប្រារព្ធគំរង់រស់ ។

ការបកស្រាយ 'الانتظار'

កិច្ចការវិញ្ញាណក្ខន្ធនេះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃអាទិត្យ ថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
 ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
 លេខៈ ១២១ ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
 ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។

គោលការណ៍នៃការបកស្រាយរបស់វិញ្ញាណក្ខន្ធ

- ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
- លេខៈ ១២១ ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។

ការបកស្រាយរបស់វិញ្ញាណក្ខន្ធនេះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
 លេខៈ ១២១ ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
 (ឆ្នាំ២០១២) ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
 ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
 ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។

الانتظار

ការបកស្រាយ

និងត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។
 លេខៈ ១២១ ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។

ត្រូវបានបញ្ជាក់នៅថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។

၁၂. လှော်ပေးပလ္လာနူပေးအပ်ပွဲကပေးစွာလှော်
ပြော

2 وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَبَهَتْ

၁၃. လှော်ပေးတလလကပလ္လာနူပေးအပ်ပွဲကပေးစွာ
လှော်ပေးစွာလှော်

3 وَإِذَا الْبِحَارُ فَجَّتْ

၁၄. လှော်ပေးတလလကပလ္လာနူပေးအပ်ပွဲကပေးစွာ
လှော်

4 وَإِذَا الْفُجُورُ خُفِرَتْ

၁၅. နှစ်သိပ်လှော်ပေးအပ်ပွဲကပေးစွာ
လှော်ပေးစွာလှော်
လှော်ပေးစွာလှော်

5 مَلَأَتْ غُرُومًا فَدَمَّتْ وَأَغْرَتْ

၁၆. နှစ်သိပ်လှော်ပေးအပ်ပွဲကပေးစွာ
လှော်ပေးစွာလှော်
လှော်ပေးစွာလှော်

6 يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا أَزْكَرَ بِرَبِّكَ
الْكِينِ

၁၇. နှစ်သိပ်လှော်ပေးအပ်ပွဲကပေးစွာ
လှော်ပေးစွာလှော်
လှော်ပေးစွာလှော်

7 الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ مَعَدَّةَ

၁၈. နှစ်သိပ်လှော်ပေးအပ်ပွဲကပေးစွာ
လှော်ပေးစွာလှော်
လှော်ပေးစွာလှော်

8 فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ

၁၉. နှစ်သိပ်လှော်ပေးအပ်ပွဲကပေးစွာ
လှော်ပေးစွာလှော်
လှော်ပေးစွာလှော်

9 كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ

ឬក៏ដល់ការសង់បុរាណ ឬក៏ដល់ការសង់
វិថីបំផុត ។

១០ ហើយពិនិត្យប្រាកដ លើដំណាក់កាល
ពិតនៃការសង់បុរាណ ។

وَأِنْ عَلَيْكُمْ حَسِبْتُمْ ۱០

១១ បញ្ជាក់ប្រាកដលើ (ដំណាក់កាល
ដំណាក់កាលសង់បុរាណ (ឬក៏ដល់ការសង់
បុរាណប្រាកដ) ។

كِرَامًا كُنِينٍ ۱១

១២ ឬក៏ដល់ការសង់បុរាណ ឬក៏ដល់ការសង់
ដំណាក់កាលសង់បុរាណប្រាកដ ។

يَخْلُقُونَ مَا تَخْلُقُونَ ۱២

១៣ ពិនិត្យប្រាកដ បញ្ជាក់ប្រាកដលើប្រាកដលើ
លុះតែ ប្រាកដលើការសង់បុរាណប្រាកដ
លើការសង់ (សង់) ការសង់ ។

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَيُفِيْنَ ۱៣

១៤ ហើយពិនិត្យប្រាកដ បញ្ជាក់ប្រាកដលើ
លុះតែ ប្រាកដលើការសង់បុរាណប្រាកដ
លើការសង់ (សង់) ការសង់ ។

وَأِنَّ الْعَبَّارَ لَيُفِيْنَ ۱៤

១៥ ឬក៏ដល់ការសង់បុរាណ ឬក៏ដល់ការសង់
លើវិថីបំផុត ។

يَخْلُقُونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ۱៥

១៦ ហើយបញ្ជាក់ប្រាកដលើ ឬក៏ដល់ការសង់
លើវិថី (សង់) ។

وَمَا عَنْهَا مِنْهَا بِمَافِيْنَ ۱៦

التكوين

ភីថាវីត វត្តនេះគេបញ្ជូនទៅ ប្រឹក ភាស៍ ដ៏ លម្អ ប្រា
 ភីថាវីត វត្តនេះ ប្រាសាទ កាល ដែល គេ បញ្ជូន វត្ត ១
 លេខ ១០០ បាត បាត ភាស៍ ១
 គេ យក មក បញ្ជូន វត្ត ១ ដែល មាន ទៅ ក្នុង បាត ១ បាត
 បាត ១ វត្ត ១ ។

အလကယ် မိမိတို့၏ နှစ်ဦးစွာ ပြုစုပေး
ကာ သူတို့၏ အကျိုးကို စောင့်ရှောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အကျိုးကို
စောင့်ရှောက် ပြုစုပေးပါ။

ប្រាសាទ អាស័យដ្ឋាន (القرا) គឺជាក្បួនដ៏រមល រុក្ខស្វាសៈ ។
 ភាសាស្រី (𑀧𑀺𑀢𑀺) យ៉ាងច្រើន ជាយុទ្ធសាស្ត្រយ៉ាងច្រើន
 ២ ភាសា (𑀧𑀺𑀢𑀺) ចូលរួមក្នុង ជា រុក្ខសាស្ត្រ ប្រើប្រាស់ ។

ព្រះគង្គ រាល់គ្នាអាសានត្រូវប្រុងសំរាប់ចុះបញ្ចាំង បង្ហាញដល់ពួក
របស់បុព្វលោក ដែលមានជិតប៉មនៅក្នុងការស្ទង់

សាកសួរដឹងពីសុខភាពប្រពន្ធការព្រមទាំងរស់នៅសប្បាយរាល់ថ្ងៃ ពេលនេះ
ទើប ប្រាប់ប្រពន្ធថា គឺជាបាទាមគរព័ត៌មានដល់សម្ពាធន៍
សុខភាពសាប្បាយដឹង ។

الكوكب
 ၁၇၅၂

શ્રી ૧૦૮નામકવલઃ પાઠ્યમેવમ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

សាសនាសៀវភៅប្រជុំប្រជុំប្រជុំ

១. គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ

۱ وَإِذَا التَّسْبُحَاتُ

២ ឃើញ គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ
(ឃើញ ឬ ឃើញ) ។

۱ وَإِذَا التَّجُتُّومُ انْكَدَرَتْ

៣. ឃើញ គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ
បង្កើត (រកឃើញ ឬ ឃើញ) ។

۲ وَإِذَا الْبِهَاقُ سُتِرَتْ

៤ ឃើញ គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ
ឃើញ ឬ ឃើញ ។

۳ وَإِذَا الْبِهَاقُ مُطْلَقَتْ

៥. ឃើញ គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ
ឃើញ ឬ ឃើញ ។

۴ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ

៦ ឃើញ គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ
ឃើញ ឬ ឃើញ ។

۵ وَإِذَا الْبِهَاقُ سُتِرَتْ

៧. ឃើញ គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ
ឃើញ ឬ ឃើញ ។

۶ وَإِذَا الْفُجُورُ يُدْرِكُ

៨. ឃើញ គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ
ឃើញ ឬ ឃើញ ។

۷ وَإِذَا الْفُجُورُ سُتِرَتْ

៩. ឃើញ គេសង្កេតឃើញ ឬ រកឃើញ ឬ ឃើញ ។

۸ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ

- | | |
|--|----------------------------------|
| ១០ ហើយពេលណា បង្កើត ចំណែក កេ
ត្តានុកូលច្បាប់ ។ | وَإِذَا السُّحُفُ بُشِّرَتْ ១០ |
| ១១ ហើយពេលណា ឈ្មោះ កេត្តិ កេស
រលឹក ឡើង ឡើង ឡើង ។ | وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ១១ |
| ១២. ហើយពេលណា ថា នាង កេត្តា
បញ្ជូន ឡើង ។ | وَإِذَا الْجَحِيمُ سُقِرَتْ ១២ |
| ១៣ ហើយពេលណា ថា ស្លឹក កេត្តា ខ្ចឹម
។ | وَإِذَا النُّجُومُ أُرْسِلَتْ ១៣ |
| ១៤ ថ្ងៃ បុរាណ ក្នុង ពេល ចំណែក
ព្រះ ឥសាន ក្នុង ព្រះ ឥសាន ក្នុង ព្រះ
ហើយ គោរ ។ | مَلِئَتْ غَمًّا أَحْمَرَتْ ១៤ |
| ១៥ ព្រះ ឥសាន ក្នុង ពេល ចំណែក
ឈ្មោះ កេស (النفس) ដែល មាន ក្នុង កេស
(ខ្មែរ) ។ | مَلَأْنِيْمٌ بِالْحَمْرِ ១៥ |
| ១៦. ដែល ឈ្មោះ កេស ហើយ ក្នុង ពេល
កេស កេស (النفس) ដែល មាន ក្នុង កេស
កេស បាប) | الْحَمَارِ الْكُفْرِ ១៦ |
| ១៧ ហើយ ក្នុង ពេល ចំណែក កេស
ដ៏ កេស ក្នុង ពេល បាប ។ | وَأَسْرَأَ عَيْنَ ١٧ |

۱۸ وَالْمُشْرِقَ إِذَا تَفَافَا

១៨. ហើយពុទ្ធស្យាង និងពេលនេះ
ពេលលា វាបាន បញ្ចេញ រស្មី

۱۹ إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ

១៩ ពាក្យនេះ អាស្រ័យពាក្យ(الْقُرَى) និង
ជាពាក្យសំដី របស់អ្នកនាំការ ដ៏ត្រឹមត្រូវ

۲۰ ذِي قُوَّةٍ مُنْذِرٌ فِي الْعَرْشِ
مَكِينٍ

២០ អ្នកដែលបានបង្ខំឱ្យគាតា គោលនិយមន័យ
ដ៏ខ្លាំងក្លា គោរពអ្នកដែលបានបង្ខំអោយ
-ស (الْعَرْشِ) ដឹងប៉ុណ្ណោះ ។

۲۱ مَطَافٍ ثُمَّ أَيْبَى

២១. អ្នកដែលបានប្រហារចិត្តគាតា គោរពនិយម
ហើយអ្នកដែលបានបង្ខំអោយដឹងប៉ុណ្ណោះ ។

۲۲ وَمَا جِئَكُمْ بِمَغْنَمٍ

២២. ហើយនាំមកឱ្យលេចអ្នកដល់ទាំងអស់គ្នា
(ម្យ៉ាងម៉េច) មិនដែលបានមកជួយក្នុងការសង្គ្រោះ

۲۳ وَلَقَدْ رَأَوْا بِالْأَمْرِ الْمُحِينِ

២៣. ហើយពាក្យនេះ (ម្យ៉ាងម៉េច) បានសង្គ្រោះ
វា [ឆាប់លឿន៖ (عَمِيل)] ទៅដល់អ្នក
(عَمِيل) (លឿនលោឌ) បានបញ្ចេញសំឡេង

۲۴ وَمَا مَوْعِدُ الْعَيْبِ
بَيِّنٍ

២៤ ហើយនេះគេ (ម្យ៉ាងម៉េច) កំណត់ឱ្យបាន
ការកំណត់ដ៏ត្រឹមត្រូវ(ដែលវាបានឃើញ)

۲۵ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ غَثِّ
رَبِّهِمْ

២៥. ហើយនេះគេ អាស្រ័យពាក្យ(الْقُرَى) គេ
ជាពាក្យសំដី របស់ពួកបាបិលូនីយ៍
ឱ្យបានបញ្ចេញសំឡេង

២៦ ទើបប្រាប់ថា ទីពឹងទៅលើអ្នកដទៃ ឬ ទៅលើអ្នកដទៃ ។

مَا يَنْتَظِرُونَ ٢٦

២៧ គ្មាននរណា (កាលក្បែរនោះ) លើកទឹកដីនេះ សំរាប់បង្កើន ទៅលើទីពឹងនោះ ។

إِنْ هُوَ إِلَّا دَكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٢٧

២៨ សំរាប់អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ឬ អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ឬ អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ឬ អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ។

لَنْ نَسَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْتَفِعَ ٢٨

២៩ លើកទឹកដីនេះ ឬ អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ឬ អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ឬ អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ។

وَمَا تَنْتَظِرُونَ إِلَّا أَنْ
يَنْتَظِرَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٢٩

បើគិតថាវាជាការ ឲ្យអ្នកបញ្ជាក់ ទីពឹងទៅលើអ្នកដទៃ ឬ ទៅលើអ្នកដទៃ (ដើម្បី) ។ គេបង្កើនការពឹងផ្អែក លើអ្នកដទៃ (ដើម្បី) ។ លើកទឹកដីនេះ ឬ អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ឬ អ្នកណា លើកទឹកដីនេះ ។

[illegible][illegible]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- | | | |
|---|---|--|
| ១ | វាដើម្បីដូច្នេះ ហើយវាបានបំបែកចេញ។ | ۱ مَسَّ وَتَوَلَّى |
| ២ | ដោយមនុស្សត្រូវបានបោះបង់លើយថ្វីតោន វា ។ | ۲ أَنْ جَاءَ الْأَمْسَى |
| ៣ | ហើយតើអ្នកដឹងពីដំណើរឬទេ? ឬ
ហើយវាបានបំបែកចេញ។ | ۳ وَمَا مِنْكُمْ لَعَلَّ يَذَّكَّرَ |
| ៤ | ឬឬបាត់ពីការបំបែក ដោយការ
ការបំបែកការបំបែកយោងដល់ប្រយោ
និងសំរាប់វា ។ | ۴ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَلَمَّهَ الدِّكْرَى |
| ៥ | ដោយអ្នកលោកដាក់ស្រោចលើវាបំបែក
ឬបាត់ | ۵ أَنْتَ سَيِ اسْتَفَى |

- ៦ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ ដល់បាត
 ៣៣ ។ ۱ قَالَتْ تَتَذَكَّرُ
- ៧ ហើយ ៣៥ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ
 ៣៦ ឆ្នាំ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៣៧ ។ ។ ۲ وَمَا مَنَعَكَ أَلا تَذَكَّرِ
- ៨ ហើយថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៣៨ ឆ្នាំ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៣៩ ។ ។ ۳ وَأَنَا مَرْجَاؤُكَ يَوْمَئِذٍ
- ៩ ហើយថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤០ ឆ្នាំ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤១ ។ ។ ۴ وَهُوَ حَقٌّ
- ១០ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤២ ឆ្នាំ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤៣ ។ ។ ۵ قَالَتْ تَتَذَكَّرُ
- ១១ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤៤ ឆ្នាំ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤៥ ។ ។ ۶ كَلَّا إِنَّمَا تَدْعِي
- ១២ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤៦ ឆ្នាំ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤៧ ។ ។ ۷ فَمَرْجَاؤُكَ يَوْمَئِذٍ
- ១៣ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤៨ ឆ្នាំ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៤៩ ។ ។ ۸ وَهُوَ حَقٌّ
- ១៤ ថ្ងៃបង្កាន់ដា ឬក៏ដល់ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៥០ ឆ្នាំ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ ឆ្នាំលាភ
 ៥១ ។ ។ ۹ مَرْجَاؤُكَ يَوْمَئِذٍ

១៩. គេនិយាយថា (مَنْكَ) គ្មានអ្នកស្រឡាត់ស្រឡាត់
អ្នកស្រឡាត់ ។

يَا بُنْدَى سَرَفٍ 15

២០. ដំបូលក្នុងចំណោមបុគ្គលិក កាល

كِرَامٍ سَرَفٍ 16

២១. គេបានជួយទានសេចក្តី ចម្រើនសេចក្តី
ហេតុមកពី ការស្រឡាត់ស្រឡាត់ ចំពោះបុគ្គល

قِيلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ 17

២២. អំពីស្ត្រី ដំបូលអ្នកស្រឡាត់ បានបណ្តឹង
នោះ ។

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ حَلَفَهُ 18

២៣. អំពីម្តាយដំបូល គេបាន អ្នកស្រឡាត់
បានបណ្តឹង ហើយបានបំពេញសេចក្តី
របស់គាត់ ។

مِنْ نَفْثَةِ حَلَفَهُ فَقَدَرَهُ 19

២៤. បន្ទាប់មក អ្នកស្រឡាត់ បានសំរួលដូរគាត់ ។

ثُمَّ السَّيْلَ بَشَرَهُ 20

២៥ បន្ទាប់មកទៀត អ្នកស្រឡាត់បានបញ្ចូល
គេក្នុង មរណភាព ហើយបានបញ្ចូល
គាត់ក្នុងដី ។

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ 21

២៦ បន្ទាប់មកទៀត គេលាងហើយប្រុង
ចប់ ក្នុងស្ថានភាពបញ្ចូលហើយ
(មនុស្សស្រី) ។

ثُمَّ إِذَا غَاءَ أَشْرَهُ 22

២៧ ក្នុងដីនោះ គេលាងគ្នា គេលាងគ្នា ។

كَلَّا نَمَّا بَعْضُ مَا أَمَرَهُ 23

៣២. ដើម្បីលោក បាទ ដ៏ស្រស់ស្អាត លុបប្រសូត
សំភពអ្នកដល់ដំណឹងស្រស់ថ្លា បើយល់រាប់
សព្វ ចក្ខុ បាទ របស់អ្នកដល់ដំណឹងស្រស់ថ្លា ។
៣៣. បើបចេសលោក បាទ ដល់ មគ្គ បើយល់ ច្បាប់
អ្វីស្រស់ថ្លា ។
៣៤. តើអ្នកដឹងឬទេ? មនុស្សលោក រកដឹងតិចតួច
តើអ្នក រំលឹកបងប្អូន ។
៣៥. បើយល់ពីមាតុ និង បិតារបស់ក ។
៣៦. បើយល់ពីរំលឹក គឺយក ដល់ បុត្រជិត
របស់ក. ។
៣៧. ដំណោះ កល្យាណ ប្លង់ រំលឹកអ្នកតាំងអស់
នោះ តើដឹងឬទេ? មានអ្វីឱ្យការរាល់
រៀងៗខ្លួន ។
៣៨. បណ្តាមនុស្ស តើដឹងឬទេ? មានតម្លៃស្រស់ ។
៣៩. ស៊ីត្រាភក្តិ បណ្តា តើដឹងឬទេ? មានតម្លៃស្រស់ ។
៤០. បើយល់ រឿង បណ្តា មុន តើដឹងឬទេ?
ឱ្យដឹងស្រស់ តើលើក អ្វី ស៊ី ។

۲۱ سَمَّا لَكُمْ، أَنْفِيكُمْ ۲۱

۲۲ مَرَادًا جَاءَتِ السَّاحَةُ ۲۲

۲۳ يَوْمَ يَرَى الْكَافِرُ مِنْ أَحِبِّهِ ۲۳

۲۴ وَأَيُّهُ وَأَيُّهُ ۲۴

۲۵ وَصِيَّتِهِ وَصِيَّتِهِ ۲۵

۲۶ لِيَكُنْ أَمِيرٌ مِنْهُمْ وَمُوَدِّ ۲۶

۲۷ وَجُودٌ مِنْهُمْ مُنِيرٌ ۲۷

۲۸ مَا حِكْمَةُ مُتَبَيِّنَةٍ ۲۸

۲۹ وَوَجُودٌ مِنْهُمْ مُنِيرٌ ۲۹

البازغات မဉ္ဇူကဉ်

ကိစ္စသို့ ဝါဒကား စေတနာပဏ္ဏား၏ ချီးကူးသောသံသယအား ပေးလှူ ။
 စေတနာပဏ္ဏား၏အားကြွယ်ဝသောသံသယအားပဏ္ဏားသို့ ပါ
 လောကီအားလုံး၏အားသံသယ (အားသံသယ) ။
 စေတနာပဏ္ဏား၏အားသံသယအားလုံး၏အားသံသယ (အားသံသယ) ။
 အားသံသယ ။

- ၁- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၂- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၃- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၄- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၅- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၆- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၇- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၈- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၉- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
- ၁၀- သိကျွန်း အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။

البازغات မဉ္ဇူကဉ်

သိကျွန်းအား အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။
 အလှူအား ပေးသော အားသံသယအား ပေးသော အားသံသယ ။

၁. (ကုလလောက) ငှားလျှင် နှိပ် ဗညကပ်
(ملئمة عر لائل) နိဗ္ဗလဗညကပ် နိဗ္ဗလဗက
လောက ၇

١ وَالْمِزْعَتِ عَرْنَا

၂. ဟေံလော(ကုလလောက) ငှားလျှင် နှိပ် ဗညကပ်
(ملئمة) နိဗ္ဗလဗညကပ် နိဗ္ဗလဗက
လောက ၈

٢ وَالْتَّيْطِطِ نَطَا

၃. ငြိမ့်လျှင် ငှားလျှင် နှိပ် ဗညကပ် (ملئمة)
နိဗ္ဗလဗညကပ် နိဗ္ဗလဗညကပ် နိဗ္ဗလဗက
လောက ၉

٣ وَالْتَّيْجَتِ سَبَا

၄. ဟေံလောက ငြိမ့် ငှားလျှင် နှိပ် ဗညကပ် (ملئمة)
နိဗ္ဗလဗညကပ် နိဗ္ဗလဗညကပ် (နိဗ္ဗလဗက) ၇

٤ فَالْتَّيْجَتِ سَبَا

၅. ဟေံလောက ငြိမ့် ငှားလျှင် နှိပ် ဗညကပ်
(ملئمة) နိဗ္ဗလဗညကပ် နိဗ္ဗလဗညကပ် (နိဗ္ဗလဗက) ၇

٥ فَالْمُذَرَّتِ أَمْرًا

၆. ဟေံလောက ငြိမ့် နှိပ် (السور . سفل)
လောက ၁၁ ငှားလျှင် ဟေံလောက ၁၁

٦ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

၇. ဟေံလောက ငြိမ့် နှိပ် (السور . سفل)
လောက ၁၁ ငှားလျှင် ဟေံလောက ၁၁

٧ تَتَّبِعُهَا الرَّايَةُ

၈. နိဗ္ဗလဗညကပ် ငှားလျှင် နှိပ် ဗညကပ် (ملئمة)
နိဗ္ဗလဗညကပ် နိဗ္ဗလဗညကပ် (နိဗ္ဗလဗက) ၇

٨ طُوبَى لِمَنْ رَاحِلَةٍ

၉. ဟေံလောက ငြိမ့် နှိပ် (السور . سفل)
လောက ၁၁ ငှားလျှင် ဟေံလောက ၁၁

٩ أَبْشَرَهَا حَيْمَةً

- [illegible]

១៨ ហើយបានដឹងជាច្បាស់ តើខ្លួនដឹងឬទេ សំណាងខ្លួនដែលបាន ។ ۱۸ قُلْ هَلْ لَكَ إِلَهٌ إِلَّا أَنَا تَزَكَّى

១៩ ហើយខ្ញុំដឹងជាច្បាស់ បង្ហាញអ្នកដឹង ទៅ ចំពោះខ្លួនរបស់ដឹង ដើម្បី កោសលអ្នកដឹង កោតខ្លាច ។ ۱۹ وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَنَّى

២០ បង្ហាត់មក ម្តងទៀតបង្ហាញ ចំពោះ ភ្ញៀវភ្នំ ដូចជាខ្ញុំបង្ហាត់ ។ ۲۰ فَأَرَأَيْتُمُ اللَّيْلَ الْكُبْرَىٰ

២១ ក៏ប៉ុន្តែ (ភ្ញៀវភ្នំ) បានគូកគាត់មក ហើយវាបានផ្លាស់ប្តូរ ។ ۲۱ مَكَذَّبَ وَمَنَىٰ

២២ ក្រោយមកវាបានបែរចេញ ដើម្បីប្រឹង ប្រែប្រួល (ប្រឆាំងនឹងមូស៍) ។ ۲۲ ثُمَّ أَدْبَرَ مَنَىٰ

២៣ ទើបវាបានប្រមូល ហើយបាន អំពាវនាវ (ប្រឆាំងនឹងទិពរបស់វា) ។ ۲۳ فَحَنَرْنَا دَايَ

២៤ ហើយវាបានកោលទឹកដ៏ធំ ចេញ គាត់ប្លែករបស់អ្នកដឹងនិងរបស់វា ដូចជា ខ្ញុំដឹង ។ ۲۴ فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ

២៥ ទើប អូសចេញ បានផ្លាស់ប្តូរ វាហើយ ទៅដើម្បី បាញ់កាត់ និង កោតខ្លាច ។ ۲۵ فَأَحَدَهُ اللَّهُ كَانَ الْأَخِرَ وَالْأَوَّلَىٰ

២៦. ពាក្យប្រកាស ក្នុងសំណើរការណ៍ ដំបូង
នោះ ដើម្បី ឲ្យចេញ ចេញ ឲ្យបាន
ដំបូង តាមការពិត ។

۲۶ اِنْ مِنْ دَلِيلٍ بِعَبْرِهٖ يُفَسِّرُهَا

[illegible]

١٧ أَنَا أَنَا أَتَدْرِكُ حَقَّ السَّجَاءِ
بِهَا

၂၀၁၄ ခုနှစ်မှစ၍ လူမှုပညာ (စေ့စပ်)၊ ပေါ့ပာ
 ချောမွေ့ ပုံစံဖြင့် ပြုစုပေးမည် (စေ့စပ်)။

٢٨ رَمَحَ مَلِكًا مَلِكًا

၁၈. ဟိုယျွမ်ရှာပလိန်စုစုဂေလပာပံ
 ပံးနီနုနဲက(လယ) ဟိုယျွမ်ရှာ
 ပလျော့ကွေ့စုစုဂေလပံးနီနုနဲက(လယ) ၇

٢٩ وَأَمْطَرْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا مِنْهَا

៣០. ហើយក៏ដំណើរការយល់ការស្តីពី
ការ គោរពសិទ្ធិមនុស្ស ក្នុង

٢٠ والأرض بعد ذلك دحاها

၈၁- ဖြစ်ရာမှ ပဏ္ဍာန်တို့ဖြစ်ပေါ်လာ
 တို့၏ ဇာတိနှင့် နေရာတို့ ၇

٢ أَخْرِجْ مِنْهَا مَاءً هَآ وَ مَرِّهَا

ကဏ္ဍ ၈ ဟို/ယမကူ နှစ်စဉ်ကွယ် ဂြိုဟ်စာတို့
ကယ်လ်စီနီ ၇

٢ وَالْجِبَالِ أَرْضَهَا

៣៣. ដើម្បីអោយបានកម្រិតសុខភាពល្អ
សំរាប់ប្រជាជនទាំងស្រុង ហើយផ្តល់បំណង

٣ مَحَالِّكُمْ وَأَلَمَّكُمْ

. អ្នកស្រាវជ្រាវ បណ្តឹងឡើងវិញ តាមរយៈយុត្តល

. ហើយដល់ការក្នុងមាតិកាដែលបានចែងនេះ បណ្តា រដ្ឋាភិបាល បង់ប្រាក់

ឱ្យការបណ្តឹងឡើងវិញ ។

ការណែនាំដល់ប្រតិភូនៃគណៈប្រតិភូប្រឆាំងការរំលោភបំពាន ឬការរំលោភ
បំពានដល់រដ្ឋាភិបាលតាមប្រតិភូនៃគណៈប្រតិភូ ។

វិធានការ បណ្តឹងឡើងវិញ ឬការណែនាំដល់ប្រតិភូនៃគណៈប្រតិភូ របស់បណ្តា
រដ្ឋាភិបាល (អ្នកស្រាវជ្រាវ) តាមរយៈយុត្តល (ឬ) ។

វិធានការនេះ គឺជាប្រភេទ ប្រតិភូ ប្រឆាំងការរំលោភបំពាន ឬការរំលោភបំពាន
តាមរយៈយុត្តល ។

ពត៌ហានីស័ពាសំ النبا

កថាវិភុ គេបាទបញ្ជាក់ឲ្យដឹងនៅ ប្រឹក្សាភាសន ដែលមាន ៤០ ឃ្លា ។

គេបាទបញ្ជាក់ឲ្យដឹងក្រោយពីពេលដែលគេបាទបញ្ជាក់ឲ្យដឹង النبا
ឈ្មោះ النبا មានន័យថា ពត៌ហានីស័ពាសំ ។

គេយកមកអំពីពាក្យសំដី النبا ដែលមានលក្ខណ៍ឃ្លា ៦២ ដែលនៅក្នុង

នេះ ។

គេកោលឈ្មោះ ព្រៀបថា النبا ដែលមានន័យថា ពត៌ហានីស័ពាសំ
 النبا ដែលមានន័យថា ពត៌ហានីស័ពាសំ ឃ្លា ៣៦ ដែលនៅក្នុង ៦២ នេះ ។

កោលការណ៍នីស័ពាសំ ក្នុងន័យរបស់វិភុ
និទ្ទេស៖

បណ្តាអ្នកមូសវីត៌ (مُشْرِكِي) ដែលបាទបដិសេធ នៅក្នុងដែលគេ
បាទបដិសេធមុន្យលោកជឿនវិញ នាមួយដំបូងគេបង្អស់ របស់ អ្នកបញ្ជាក់
នៅលើចំពោះ អាកប្បនិយោ របស់អ្នករាំដំបូងគេ ។

អ្នកបញ្ជាក់ មានប្អូនអំណាច ដែលគេបាទបដិសេធក្នុងលោកនិយោ
នា អ្នករាំដំបូងគេបង្អស់ បដិសេធក្នុងវិញ ។

គេបាទបដិសេធក្នុង នៅក្នុង ដែលគេបដិសេធមុន្យលោកជឿន
វិញ នៅក្នុងនោះដំបូង ។ ចំពោះ បណ្តាអ្នកដែលបាទបដិសេធក្នុង ដែលគេបដិសេធក្នុង
របស់ អ្នកបញ្ជាក់ នោះ អ្នករាំដំបូងគេបង្អស់ របស់ អ្នកបញ្ជាក់ នៅក្នុងវិញ

រីឯបណ្តា អ្នកដែលមានន័យជឿជាក់ ដំបូងគេបង្អស់ របស់ អ្នកបញ្ជាក់
អ្នករាំដំបូងគេបង្អស់ ប្រាកដ ដំបូងគេបង្អស់ របស់ អ្នកបញ្ជាក់ ជឿជាក់ ។

អ្នកដែលមានន័យជឿ (مُتَّبِعِي) នោះ គេបាទបដិសេធក្នុង ដែលគេបដិសេធក្នុង
ដំបូងគេបង្អស់ នៅក្នុងពេលដែលគេបាទបដិសេធក្នុង (مُتَّبِعِي) នោះ ។

النَّبَا

ពាក្យបង្ហាញពីសំឡេង

និងព្រះនាមអស់ប្រាំបួន ឬស្របច្បាប់
នាគារណ៍ក្រុងស្រីសោមនស្សបុរី ។

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

១. រាជ្យនៃព្រះ ឬស្របច្បាប់នាគារណ៍
វិញ្ញាណ ។

۱ مِمَّنْ يَنْتَابُونَ

២. រាជ្យនៃព្រះ ឬស្របច្បាប់នាគារណ៍

۲ قِي النَّبَاِ الْعَظِيمِ

៣. ឥស្សរៈឬស្របច្បាប់នាគារណ៍
ក្នុងវា (ពាក្យបង្ហាញ) ។

۳ الَّذِي هُمْ فِيهِ مَخْتَلِمُونَ

៤. ឬស្របច្បាប់នាគារណ៍ ឬស្របច្បាប់នាគារណ៍
និងស្រី ។

۴ كَلَّا يَهْلِكُونَ

៥. បង្ហាញបង្ហាញ ឬស្របច្បាប់នាគារណ៍
និងស្រីនាគារណ៍និងស្រីនាគារណ៍ ។

۵ قُمْ كَلَّا يَهْلِكُونَ

៦. ក្រុមនៃព្រះ ឬស្របច្បាប់នាគារណ៍
បង្ហាញបង្ហាញ ។

۶ أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا

៧. បង្ហាញបង្ហាញ ឬស្របច្បាប់នាគារណ៍
បង្ហាញបង្ហាញ ។

۷ وَالْجِبَالِ أَوْتَادًا

៨. បង្ហាញបង្ហាញ ឬស្របច្បាប់នាគារណ៍
និងស្រីនាគារណ៍ ។

۸ وَحَفَظَكُمْ أَرْجَا

៩. ហើយយើង បានបង្កើត ការលោក អ្នកដឹង ទាំងអស់គ្នា ថ្ងៃនោះការយល់ដឹងវា ។ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ بَيْنًا ٩

១០. ហើយយើង បានបង្កើតពេលយប់ ថ្ងៃនោះការល្ងាចរាត្រី ។ وَجَعَلْنَا النَّهْلَ لِبَاسًا ١٠

១១. ហើយយើង បានបង្កើតពេលវិទ្យា ថ្ងៃនោះការរស់នៅ ។ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ١١

១២. ហើយយើង បានគណនាដេញថ្លៃលើអ្នក ដឹងទាំងអស់គ្នា ថ្ងៃនោះការដឹងបញ្ចប់ វិស័យ ។ وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ١٢

១៣. ហើយយើង បានបង្កើត ចេញពីដួល បានត្រូវតាមវិស័យ ។ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَفَجَا ١٣

១៤. ហើយយើង បានបញ្ចូល រវាងពាក្យ វិស័យដ៏ធំ ។ وَأَرْسَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ١٤

១៥. ដើម្បី យើងដឹងបញ្ចេញពីពាក្យ គ្រាប់ទាញ ហើយដឹងដល់ការដឹង ។ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ١٥

១៦. ហើយយើង បានគណនាពេលវេលា គេយកទុកដាក់ គ្រាប់ទាញបញ្ចប់ ។ وَخَبَّتِ الْفُجَاءُ ١٦

១៧. ពេលនោះយើង បានបង្កើត ការលោក (វិទ្យាពេលវេលា) ។ إِنَّ يَوْمَ الْمُنْزِلِ كَأَن مِّنْهَا ١٧

- ឯកវិទ្យាវិស័យសាស្ត្រ ១

១៨ តើមានដូចម្តេច ក្នុងការស្នើសុំ
(ហើយប្រាកដថាវាជាការស្នើសុំ)
នេះ ក្នុងការស្នើសុំការស្នើសុំ ។

وَقَدْ يَكُونُ إِلَى التَّوْبَةِ
تَتَأْتِيهِمْ أَفْوَاجًا ۝

១៩ ហើយក្នុងការស្នើសុំនេះ ដែលមាន
ក្នុងការស្នើសុំនេះ មានការស្នើសុំ ។

وَقَبِلَ التَّائِبِينَ
أَبْرًا ۝

២០ ហើយក្នុងការស្នើសុំនេះ ដែលមាន
ក្នុងការស្នើសុំនេះ មានការស្នើសុំ ។

وَتَبَيَّنَ الْإِيمَانُ لَكُمُ
كِرًا ۝

២១ តើមានដូចម្តេច ក្នុងការស្នើសុំនេះ ដែលមាន
នេះ មានការស្នើសុំនេះ ។

إِنْ جِئْتُمْ كُنْتُمْ مَرْكَدًا ۝

២២ សំខាន់ៗនៃការស្នើសុំនេះ ដែលមាន
នេះ មានការស្នើសុំនេះ ។

لِلظَّالِمِينَ مَأْبًا ۝

២៣ ក្នុងការស្នើសុំនេះ ដែលមាន
នេះ មានការស្នើសុំនេះ ។

سَيُؤْتِيهِمْ فِيهَا أَهْبَابًا ۝

២៤ ក្នុងការស្នើសុំនេះ ដែលមាន
នេះ មានការស្នើសុំនេះ ។

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا
وَلَا ظَرَفًا ۝

២៥ ហើយលើសពីនេះមហាវិសាខោ ហើយ 18
 ដល់នឹងឆ្នាំ ។

២៦ ដ៏ការពេញនឹង ហើយលើសពីនេះ 19
 ។

២៧ ព័ន្ធប្រាកដិ ឬក៏ចំណង់នោះ កាលពី 20
 ឬក៏ចំណង់នោះ ក្នុងសង្គ្រាម ដល់មហា 21
 ការដ៏ល្អនេះ ។

២៨ ហើយឬក៏ចំណង់នោះ ក្នុងក្រុង 22
 ដល់នឹងឆ្នាំ របស់យើង ក្នុងការ ហើយ 23
 ដ៏ល្អនេះ ។

២៩ ហើយក្នុងសង្គ្រាម ឬក៏ចំណង់នោះ 24
 យើងបានឃើញ ឬក៏ចំណង់នោះ 25
 ក្នុងសង្គ្រាម ។

៣០ ឬក៏ចំណង់នោះ ឬក៏ចំណង់នោះ 26
 ក្នុងការពេញនឹង ហើយលើសពីនេះ 27
 ឬក៏ចំណង់នោះ ឬក៏ចំណង់នោះ 28
 លើសពីនេះ ការពេញនឹង ឬក៏ចំណង់នោះ 29

៣១ ព័ន្ធប្រាកដិ ឬក៏ចំណង់នោះ 30
 ក្នុងការពេញនឹង ឬក៏ចំណង់នោះ 31

៣២ ដ៏ការពេញនឹង ហើយលើសពីនេះ 32

<p>៣៣ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ដល់លោកញាតិប្រាសាទ បាវីយ៉ា មានកាយស្មើគ្នាទាំងអស់ ។</p>	<p>٢٣ وَكَوَامٍ أَرَابًا</p>
<p>៣៤ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ដល់លោកញាតិប្រាសាទ (មានបាវីយ៉ាស្មើគ្នាទាំងអស់)</p>	<p>٢٤ وَكَوَامٍ دِهَانًا</p>
<p>៣៥ គ្មានឲ្យសោះទេ ឬក៏ទាំងអស់នោះ ទៅ ក្នុងវា (ស្រូវ) ការដល់លោកប្រាសាទ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ដល់លោកញាតិប្រាសាទ ។</p>	<p>٢٥ لَا يَنْتَبِهُنَّ مِنْهَا لَعْنًا وَلَا كَذِبًا</p>
<p>៣៦ ការប្រកបស្នាក់ រស់នៅឲ្យស្រស់ស្អាត ដល់លោកប្រាសាទ ដ៏ល្អឆ្លងលើសលប់</p>	<p>٢٦ جَزَاءً مِنْ رَبِّكَ مَطَاءً حَسَنًا</p>
<p>៣៧ ឲ្យស្រស់ស្អាតបំផុត ដល់លោកប្រាសាទ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ដល់លោកប្រាសាទ ទាំងអស់ ទៀតដល់លោកប្រាសាទ ឲ្យស្រស់ស្អាត ឬក៏ទាំងអស់នោះ ក្នុងការ ឲ្យស្រស់ស្អាត អំពីយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ។</p>	<p>٢٧ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا</p>
<p>៣៨ ទៅដល់ដល់លោកប្រាសាទ ដល់លោកប្រាសាទ ដល់លោកប្រាសាទ (ស្រូវ) គ្មានឲ្យ ឲ្យស្រស់ស្អាត ឬក៏ទាំងអស់នោះ គ្មានឲ្យស្រស់ស្អាត លើកដល់ដល់ ឲ្យស្រស់ស្អាត ឬក៏ទាំងអស់នោះ បើយូបស្តាប្បផ្លូវនេះ ដល់លោកប្រាសាទ ទាំងអស់ (បុព្វលោក) ឲ្យស្រស់ស្អាត ឬក៏ទាំងអស់នោះ ឲ្យស្រស់ស្អាត ។</p>	<p>٢٨ يَوْمَ يَوْمِ الْتَوَجُّعِ وَاللَّيْلَةِ مَقَامًا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أُذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ مَوَاقِفًا</p>

៣៩. ពោះហើយដំបូងដែលពិតប្រាកដ
 ថាបាត់ទៅ ទាល់តែដល់ពេលដែលពោះហើយដំបូង
 បានបាត់ទៅ ដូច្នេះហើយពោះហើយដំបូង
 គឺ ព្រះវិញ្ញាណ ព្រះអង្គបាត់ទៅដល់សេចក្តី
 ប្រសើរ ។

۲۹ ذٰلِكَ الْيَوْمَ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ
 اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا

៤០ ពិតប្រាកដយើងបានឮ ហើយយកដល់
 ចំណេះដឹង ឯ ការបញ្ចេញនូវចិត្តដល់ការ
 ពិតប្រាកដ មនុស្សពេញចិត្ត ដូច
 គ្នាប្រាកដថា ពេលដែលចំណេះដឹង
 របស់គាត់ ហើយយកដល់ការបញ្ចេញ
 ព្រះអង្គបាត់ទៅ គឺ ព្រះអង្គបាត់ទៅ ហើយ
 សំណង់ចិត្តរបស់គាត់ បើប្រសិនបើគាត់
 មិនបាត់ទៅ គ្រប់គ្រាន់ទៅហើយ ។

۱۰ اِنَّا اَنْزَلْنٰكُمْ مِّنْ ذٰلِكَ
 قُرْآنًا يَّزُومُ يَنْظُرُ الْقُرْآنُ
 مَا قَدَّمَتْ يَدَاہُ وَيَقُولُ
 الْكَافِرُ يَلِيَّتِي كُنْتُ تُرَابًا

បើគិតថាវិញ្ញាណ (النَّبَا) ព្រះអង្គបាត់ទៅដល់ពេលដែលព្រះ
 អង្គបាត់ទៅ ដូច្នេះហើយព្រះអង្គបាត់ទៅ មនុស្សពេញចិត្ត ហើយ
 ដល់ការបញ្ចេញនូវចិត្តដល់ការបញ្ចេញនូវចិត្តដល់ការបញ្ចេញនូវចិត្ត
 . ព្រះអង្គបាត់ទៅដល់ពេលដែលព្រះអង្គបាត់ទៅ (مُشْرِكِينَ) ។
 . ហើយព្រះអង្គបាត់ទៅដល់ពេលដែលព្រះអង្គបាត់ទៅ បញ្ចេញនូវចិត្ត
 ហើយព្រះអង្គបាត់ទៅដល់ពេលដែលព្រះអង្គបាត់ទៅ (قَابَا) ព្រះ ។

ចំពោះព្យាបាលនៃអត្ថបទធម្ម

លេខរៀង	ឈ្មោះអត្ថបទខ្មែរ	លេខទំព័រ
១	អាល់គុរអាងប្រសំណូលសាវណ្ណ	5
២	កហ្វុរ	7
៣	របបការងារដែលមានភាពរួមគ្នាបញ្ចប់បញ្ចប់បញ្ចប់បញ្ចប់	19
៤	សេចក្តីកំរិត អំពី អត្ថបទ (៤៤) លើស	21
៥	ប្រតិទិនអាល់គុរអាង (១៧)	29
៦	បញ្ជីឈ្មោះ អាល់គុរអាង	35
៧	សូចនាករនៃការស្រុត	37
៨	ការបើកកងកង, សេចក្តីស្នើ	41
៩	កង ការបើកកងកង	43
១០	កងកង, កងបណ្តុះបណ្តាល ដែលការប្រសំណូល	45
១១	កងកង, កងកងកងកង ដែលការប្រសំណូល	47
១២	កងកង, កង ការប្រគល់ ដែលការប្រសំណូល	49
១៣	កងកង, កងអត្ថបទដែលការប្រសំណូល	51
១៤	កងកង កង កងកងដែលការប្រសំណូល	53
១៥	កងកងកង កងបណ្តុះបណ្តាលដែលការប្រសំណូល	55
១៦	កងកង កងប្រគល់ការប្រគល់បញ្ចប់ កងកងកង ដែលការប្រសំណូល	57
១៧	កងកង កង របបរបបរបបប្រគល់ ដែលការប្រសំណូល	59

លេខ(រៀង)	ឈ្មោះអត្ថបទសៀវភៅ	លេខ(ទំព័រ)
១៨	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ បណ្តាញបន្ទុក និងការប្រែប្រួល	81
១៩	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ នឹងនឹងនឹងការប្រែប្រួល	83
២០	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ឆ្លងនឹងបរិយាកាស និងការប្រែប្រួល	85
២១	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ កាលនៃការនិងការប្រែប្រួល	89
២២	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការស្រាវជ្រាវនិងការប្រែប្រួល	70
២៣	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ខ្លះៗនៃការនិងការប្រែប្រួល	73
២៤	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ប្រាប់អំពីការនិងការប្រែប្រួល ក្នុងស្រុកនិងការប្រែប្រួល	76
២៥	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការប្រែប្រួលនិងការប្រែប្រួល	79
២៦	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការប្រែប្រួលនិងការប្រែប្រួល និងការប្រែប្រួល	82
២៧	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការប្រែប្រួលនិងការប្រែប្រួល	86
២៨	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការប្រែប្រួលនិងការប្រែប្រួល	88
២៩	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ខ្លះៗនិងការប្រែប្រួល	83
៣០	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការប្រែប្រួលនិងការប្រែប្រួល	96
៣១	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការប្រែប្រួលនិងការប្រែប្រួល	87
៣២	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការប្រែប្រួលនិងការប្រែប្រួល	100
៣៣	គង្វាវត្ថុ, វត្ថុ ការប្រែប្រួលនិងការប្រែប្រួល	108

លេខរៀង	ឈ្មោះអក្សរស្នាម	(លេខទំព័រ)
៣៤	កថាវគ្គ, វគ្គ ប្រគល់ដល់ការប្រែសម្រួល	109
៣៥	កថាវគ្គ, វគ្គ ពេលពន្លឺព្រះអាទិត្យ ច្រើនដង ដល់ការប្រែសម្រួល	113
៣៦	កថាវគ្គ, វគ្គ វិប្បិសន្តបរិយោគ ដល់ការ ប្រែសម្រួល	119
៣៧	កថាវគ្គ, វគ្គ ប្រាសាទបុរាណដ៏ចម្រើន ដល់ការប្រែសម្រួល	124
៣៨	កថាវគ្គ, វគ្គ ភាសាដើមមានពន្លឺ ពេលពន្លឺ	128
៣៩	កថាវគ្គ, វគ្គ កន្លែងភាសាដល់ការប្រែសម្រួល	132
៤០	កថាវគ្គ, វគ្គ ការប្រែសម្រួល ដល់ការ ប្រែសម្រួល	137
៤១	កថាវគ្គ, វគ្គ អ្នកគេងប្រវត្តិ ដល់ការ ប្រែសម្រួល	142
៤២	កថាវគ្គ, វគ្គ ការប្រែសម្រួល ដល់ការ ប្រែសម្រួល	148
៤៣	កថាវគ្គ, វគ្គ ការប្រែសម្រួល ដល់ការប្រែសម្រួល	153
៤៤	កថាវគ្គ, វគ្គ កថាវគ្គដ៏ចម្រើន ដល់ការ ប្រែសម្រួល	158
៤៥	កថាវគ្គ, វគ្គ ប្រាសាទដល់ការប្រែសម្រួល	165
៤៦	កថាវគ្គ, វគ្គ ព័ត៌មានដ៏សំខាន់ ដល់ការ ប្រែសម្រួល	173



**International Islamic Federation
of Student Organizations**

P. O. BOX 8631

SALIMIAH - KUWAIT 22057